Surplus de 753 595 $ à Alma

page 4

COUPONS
Gouv. Saskatchewan
7.17%
semi-annuel composé
09-95
Sujets à changements
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
225098

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
20e année Nº 177 | Le mardi 4 mai 1993 | 32 pages | 60¢ plus taxes

Dr. LUC GRAVEL
DENTISTE
696-4371 URGENCE
MÊME LES GRANDES GUEULES VISITENT LEUR DENTISTE
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY

Bourassa a bien réagi au traitement

page 9

Crimes d'ordre sexuel sur des adolescents

Action de 661 000 $ contre le curé LeBel et l'évêché

page 2

Autogare Racine

Chicoutimi ira en référendum

page 3

Roberval

L'attitude de la Fédération des policiers scandalise le maire Munger

page 4

TRUST PRÊT ET REVENU
1448, Boul. Talbot, Chicoutimi (418) 543-1221

Jean-Claude Villeneuve
Directeur
PRÊT HYPOTHÉCAIRE
5 50%
À partir de la première année
DÉPÔT GARANTI
5 ans
7 25%
Intérêt annuel
222526

Contre l'abbé LeBel et l'évêché

Un adolescent et la famille poursuivent

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Une action en dommages et intérêts de 661 000 $ a été inscrite en Cour supérieure du Québec, le vendredi 30 avril dernier, au Palais de justice de Chicoutimi, contre l'abbé Raymond LeBel, l'ancien curé de la paroisse Saint-Georges de Jonquière, et l'évêché de Chicoutimi.

On se souviendra que l'abbé LeBel a été condamné, le 1er décembre dernier, à 18 mois de prison pour des crimes d'ordre sexuel sur des adolescents dont le plus jeune avait 13 ans à l'époque des derniers événements qui se sont déroulés en 1991.

C'est justement ce dernier et ses parents qui réclament 661 000 $ de l'ancien curé LeBel et de la Corporation épiscopale catholique romaine de Chicoutimi (évêché). Représentés par Me Bruno Cantin, l'adolescent et ses parents soutiennent avoir subi des traumatismes psychologiques qui, selon eux, sont le résultat des faits et gestes posés par le prêtre qui, à l'époque, avait toute leur confiance.

Comme le Palais de justice de Chicoutimi était fermé au moment où le Quotidien a appris cette affaire, hier, il a été impossible d'obtenir de plus amples informations, tout comme il a été impossible de joindre Me Cantin.

C'est Me Michel Dupont, de Québec, qui représenterait l'évêché de Chicoutimi dans ce dossier.

Dans la voiture de Mario Tremblay

La police aurait retrouvé un appareil auditif

CHICOUTIMI (CC) - La police aurait retrouvé dans la voiture de Mario Tremblay, accusé d'avoir heurté à mort Michel Bouchard le 1er mai dernier à Jonquière et de s'être enfui, un appareil auditif appartenant à la victime.

On se souviendra que, vers 3h50 du matin, Bouchard venait de descendre de voiture et allait traverser la rue Saint-Dominique en face du Pavillon du hot-dog lorsqu'il fut happé par une voiture Pony qui ne se serait pas immobilisée ensuite.

Bouchard aurait été heurté à la hauteur des jambes, pour dès lors être projeté contre la partie extrême droite du pare-brise et retomber sur la chaussée où il aurait été traîné sur une distance d'environ 25 pieds.

Selon les informations recueillies par le journaliste du Quotidien, la victime était muette et mal-entendante, de sorte qu'elle portait un appareil auditif. Celui-ci aurait d'ailleurs été découvert dans la voiture de Tremblay, juste devant le siège du conducteur.

Arrêté alors qu'il dormait à son domicile quelques heures à peine après l'accident mortel, Mario Tremblay, âgé de 33 ans et domicilié au 3884-6 Saint-Michel à Jonquière, a comparu, hier matin, devant le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec. Il fait face aux quatre chefs d'accusation suivants: avoir causé la mort au moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool; délit de fuite; et deux manquements à une ordonnance de probation qui, remontant à mars 1992, lui interdisait toute consommation d'alcool durant une période de deux ans.

Représenté par Me Ghislain Girard, de l'Aide juridique de La Baie, Tremblay possède quelques antécédents: vol d'un véhicule automobile en 1981 et trois actions indécentes entre 1989 et 1991. Comme Me Claudine Roy, substitut du procureur général, s'est objectée formellement à sa remise en liberté provisoire, son enquête à ce sujet a été fixée au vendredi 7 mai, ce qui devrait donner à la poursuite le temps d'obtenir les résultats de certaines expertises sur la voiture de l'accusé.

Logiciel contrefait

Lévesque devra verser 8000 $

CHICOUTIMI (CC) - Le Jonquiérois Louis-Rénald Lévesque devra payer 8000 $ d'amendes pour avoir mis en circulation des exemplaires contrefaits du logiciel Plan Perfect (version 5.0).

On se souviendra que 82 chefs d'accusation (mise en circulation d'exemplaires contrefaits et contrefaçon d'une oeuvre protégée) avaient été portés initialement contre cet homme de 48 ans qui est domicilié au 2006-4 Sainte-Famille.

Représenté par Me Régis Gaudreault, Lévesque a reconnu, hier, devant le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec, sa culpabilité à seulement huit chefs d'accusation de mise en circulation d'exemplaires contrefaits. La Couronne fédérale, représentée par Me Catherine Larouche, a abandonné les poursuites sur les autres chefs.

Le juge Fournier a ensuite accueilli favorablement la recommandation des deux parties en matière de sentence: il a condamné Lévesque à 1000 $ d'amende sous chacun des huit chefs. Lévesque dispose d'un délai de deux ans pour s'acquitter des 8000 $ que représente l'ensemble des amendes, sans quoi il devra faire six mois de détention.

Météo

Max.: 17
Min.: 8

Il y a présentement un creux barométrique sur les Grands Lacs qui s'approchera lentement vers les régions de l'ouest québecois. Ceci aura pour effet d'apporter des nuages et averses sur ces régions mercredi, tandis que le beau temps s'étendra sur l'est de la province.

Lac Saint-Jean:
Nuageux. 70 pour cent de probabilité d'averses le matin. Ciel variable par la suite. Max. près de 18. Vents du sud-ouest de 30 à 50 km/h.
Mercredi: Ennuagement le matin suivi de pluie intermittente. Min. près de 9. Max. près de 17.

Saguenay et réserve faunique des Laurentides:
Nuageux. 30 pour cent de probabilité d'averses le matin. Ciel variable par la suite. Max. près de 18.
Mercredi: Ennuagement le matin. 70 pour cent de probabilité d'averses par la suite. Min. près de 8. Max. près de 17.

Faits divers

Un homme à la mitraillette

JONQUIERE (JH) — Les policiers de Jonquière ont tenté de vérifier, hier soir vers 21 h 50, une information signalant qu'un homme en possession d'une mitraillette a été aperçu déambulant à l'intersection des rues Saint-Hubert et Saint-Léandre.

Selon l'agent de service à la centrale policière, Maurice Gagné, l'homme ne tentait pas de dissimuler son arme et ne proférait aucune menace. Des policiers à bord de deux autos-patrouilles ont été dépêchés pour ratisser le secteur où l'homme habillé de vêtements foncés et mesurant environ 5 pieds et six pouces a été aperçu, mais les recherches sont demeurées vaines.

Député Pronovost

SHAWINIGAN (PC) — Le procès du député de Saint-Maurice aux Communes, Denis Pronovost, doit se poursuivre aujourd'hui devant le juge Luc Trudel, de la Cour du Québec, à Shawinigan.

Le procureur du député, Me Gabriel Lapointe, a réservé deux jours d'audience pour présenter sa preuve.

La poursuite avait complété la sienne avant l'ajournement, au tout début du mois de mars.

Le député Pronovost doit répondre de cinq accusations à caractère sexuel.

Accident mortel

QUEBEC (PC) — Un jeune conducteur a perdu la vie après que sa voiture eut heurté un boeuf et une vache en liberté sur la route 267, à Inverness, dans la nuit de dimanche à lundi. Stéphane Lachance, 19 ans, de Plessisville, est mort sur le coup.

La Sûreté du Québec mène une enquête afin de savoir s'il y a eu une négligence de la part du propriétaire des animaux de ferme.

Pas possible

VISITE — Qu'est-ce qui a une piscine, une baignoire, des meubles français, un matelas à eau et 26 roues? C'est une limousine blanche, une Cadillac de 1000 chevaux que les organisateurs du salon de l'auto de Barcelone ont installée à l'entrée pour attirer les foules. La presse espagnole a surnommé cette voiture de six tonnes, capable de transporter 28 personnes, la «limousine d'un kilomètre de long». L'«American Dream» («le Rêve américain») ne mesure en fait que 35 mètres de long. Elle figure toujours dans le Livre Guinnness des records, à la rubrique plus grande voiture du monde. Cette voiture d'une valeur de 300 000 $ US possède deux moteurs de 500 CV et deux réservoirs d'essence contenant chacun 80 litres.

(Photo PC)

Sommaire

Bandes dessinées	16
Bourse	20-21
Détente	17
Décès	25
Finance	19
Horoscope	17
Petites annonces	22 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	16

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres
3-4-4

A quatre chiffres
9-0-3-5

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 08h25 (0m4) et haute à 13h30 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 20h30 (0m6) et haute à 01h45 (5m3).

LA BAIE - La marée sera basse à 07h10 (0m4) et haute à 13h15 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 19h25 (0m5) et haute à 01h40 (5m8).

Lever: 5h22
Coucher: 20h00

Journalistes: Saguenay ...**690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Autogare Racine

Chicoutimi décide de tenir un référendum

CHICOUTIMI (CD) — La ville de Chicoutimi a choisi de tenir un référendum au sujet de la réhabilitation de l'autogare Racine.

En fait, 981 citoyens, ceux de la zone concernée, pourront voter à l'occasion du scrutin référendaire qui se tiendra d'ici à un mois, un dimanche. Le référendum coûtera environ 8000 $ et l'argent sera puisé à même le fonds général de la ville.

Evidemment, le but du référendum est de faire approuver le règlement d'emprunt (93-018) à court terme (cinq ans) au montant de 1 285 000$ pour permettre la réfection de l'autogare Racine. Le remboursement sera absorbé par une taxe spéciale du secteur.

Le maire Ulric Blackburn et le conseiller Claude Gaudreault ont pris la peine de préciser que ce règlement, s'il est adopté, n'augmentera pas la taxe spéciale du secteur qui est déjà à 60 cents du 100 dollars d'évaluation. Ils rappellent que le conseil municipal a déjà pris l'engagement de modifier le règlement 623 justement pour ne pas hausser la taxe spéciale de secteur. Selon eux, les gens ont réclamé un référendum parce qu'ils croyaient, à tort, qu'il y aurait une hausse de la taxe spéciale.

Même que Claude Gaudreault soutient, qu'à compter de 1999, on peut s'attendre à une réduction de cette taxe d'environ 50 pour cent. Selon lui, s'il est accepté, le règlement 93-018 (pour les travaux de l'autogare Racine), aura alors été entièrement remboursé.

Le maire Blackburn a précisé que l'administration municipale verra d'ailleurs à bien renseigner les gens avant la tenue du scrutin référendaire, notamment par l'intermédiaire des médias d'information et possiblement par la tenue d'assemblées d'information.

Stationnements au centre-ville

Les élus municipaux ont décidé, hier soir, de prendre rapidement des mesures pour régler, au moins à court terme, le problème d'espaces de stationnement au centre-ville de Chicoutimi.

Effectivement, ils ont choisi d'allouer un montant de 20 000$ pour faire des stationnements parallèles et/ou à angle dans les rues Riverin, Racine et Hôtel-Dieu pour un ajout d'environ 35 espaces.

Cependant, la ville tiendra une consultation publique pour évaluer la possibilité d'installer un sens unique sur une partie de la rue Riverin ainsi que sur une partie de la rue Racine, ce qui permettrait d'offrir de nouvelles cases dans ces secteurs où la demande est plus forte. Enfin, des négociations seront entreprises auprès de propriétaires de stationnements privés afin de récupérer encore d'autres espaces. Ces solutions aux problèmes de stationnement ont été apportées dans une étude réalisée par l'architecte paysagiste Yves-Michel Garant. D'ailleurs, l'ensemble des suggestions représente 300 espaces de stationnements supplémentaires, soit la quantité que peut contenir l'autogare centre-ville.

Sondage

Dans un autre ordre d'idée, le conseiller Claude Gaudreault a mentionné qu'il avait été agréablement surpris d'apprendre qu'un sondage, apparemment réalisé par les gens d'affaires de Chicoutimi, lui donne 38 pour cent des intentions de vote s'il se présentait à la mairie. Il admet que bien des gens lui ont demandé de se présenter à ce poste et qu'il réfléchira à la question au cours des prochaines semaines.

Quant au maire Ulric Blackburn, à qui le sondage donnerait 25 pour cent du vote, il le prend avec un grain de sel. Selon lui, d'autres sondages le placent en meilleure position.

Surplus

Enfin, selon un rapport financier intérimaire au 2 avril 1993, la ville de Chicoutimi réalise un surplus financier de 480 000$ pour les trois premiers mois de l'année. Le maire Ulric Blackburn explique que la ville a retiré plus d'argent que cela était prévu sur la taxation. Quant aux dépenses, il souligne que la ville a réussi à épargner environ 250 000$. Selon lui, cette bonne performance a été rendue possible en embauchant moins d'employés occasionnels et en n'effectuant pas tous les remplacements.

DECISION - Le maire Ulric Blackburn a tenu à préciser, hier, que le projet d'autogare n'occasionnera pas d'augmentation des taxes pour les Chicoutimiens.

L'embauche de St-Jacques fait jaser à La Baie

LA BAIE — Personne n'avait rien à redire contre les qualifications du candidat retenu au poste d'adjoint au directeur de la Protection publique de Ville de La Baie, lors de la séance régulière du conseil, hier soir, mais certains conseillers trouvaient exagérées certaines des conditions posées par ce nouvel employé municipal avant son embauche.

A tel point que la résolution entérinant l'emploi à ce poste de Clovis St-Jacques, un policier de Jonquière, a été adoptée sur division. Quatre élus l'ont accepté. Les conseillers Laurier Lavoie, Jean-Eudes Simard et Michel Godmaire ont plutôt marqué leur opposition.

Le conseiller Lavoie, dont les propos ont été endossés pour l'essentiel par ses deux coll"gues opposés à la résolution, en avait particulièrement contre le fait que la ville mettait un véhicule à la disposition du nouveau directeur-adjoint, et ce pour ses déplacements entre Jonquière et La Baie. Du moins pour la période de probation prévue de six mois.

Estimant les conditions de travail déjà mises sur table de «chromées» —comprenant notamment un salaire de base d'environ 55 000 $, selon les barèmes de 1992—, M. Lavoie s'interroge sur la nécessité de lui accorder des faveurs supplémentaires.

Poursuivant sur cette voie, le conseiller Jean-Eudes Simard a convenu que «le candidat retenu est un bon homme», mais se demande pourquoi les conditions établies initialement par le conseil n'avaient pas été respectées.

De son côté, le conseiller Marc Saint-Pierre, qui a donné son aval à la résolution, estime que l'on doit se méfier de l'expression «chromées», lorsqu'il est question de conditions de travail, et qu'on se doit de respecter certaines règles en ce domaine.

Le maire Claude Richard a pour sa part indiqué que les conditions posées par le nouveau directeur-adjoint faisaient partie d'une négociation normale et que le candidat, en posant sa candidature à ce poste, répondait à une demande faite par la municipalité.

Quai Saint-Alexis

Le dossier de la réfection du quai Saint-Alexis est également revenu au feuilleton du conseil municipal, hier soir. Un groupe de citoyens de ce secteur ont patiemment assisté à la réunion, tout ce beau monde arborant fièrement un macaron sur lequel on pouvait lire «Mon quai j'y tiens».

A la période des questions réservée au public, Carolle Lapointe, représentante du Comité des citoyens des quatiers numéros 7 et 8, a déposé une imposante pétition contenant les noms de 2500 citoyens réclamant une fois de plus la réfection du quai Saint-Alexis.

En réponse, le maire Claude Richard a rappelé que des démarches avaient cours depuis une dizaine d'années déjà dans le but d'obtenir du gouvernement fédéral qu'il procède à la réfection du quai.

Le maire a souligné qu'une offre avait été acheminée au conseil par le député André Harvey, en mars 1992, le fédéral offrant alors à la ville la somme de 125 000 $ afin qu'elle rénove elle-même l'infrastructure, non sans l'avoir préalablement amputée de 400 de ses 800 pieds. La ville avait alors refusé.

La plus récente rencontre à ce sujet a eu lieu en janvier dernier, avec le député André Harvey, mais le maire Richard a affirmé avoir appris, pas plus tard qu'hier après-midi, que le député fédéral du comté Chicoutimi tentait d'obtenir une subvention à cette fin de 400 000 $ devant s'ajouter aux 125 000 $ déjà proposés.

Même si le maire Richard s'est empressé de préciser qu'il n'avait eu aucune assurance quant à un échéancier possible dans ce dossier, de la part du député Harvey, la réponse du maire a paru satisfaire les représentants des citoyens.

A Mistassini

Requête contre le chef Devin

MISTASSINI (LF) - La ville de Mistassini a assisté à la première journée d'audience portant sur la requête en jugement déclaratoire déposée contre le chef de police de l'endroit, Lionel Devin, pour le destituer de ses fonctions.

Le maire, Jean-Marc Gendron, a expliqué que trois requêtes ont été déposées. L'une par les procureurs de la ville de Mistassini, qui tente de prouver que ce n'est pas le moyen approprié pour obtenir le but visé par l'Association des policiers.

D'autre part, les procureurs de la Ville se questionnent sur l'intérêt de l'Association des policiers dans cette affaire.

La Ville de Mistassini a l'intention de faire une conférence de presse dans les semaines à venir, pour mettre en parallèle les demandes de la Ville et celles des policiers.

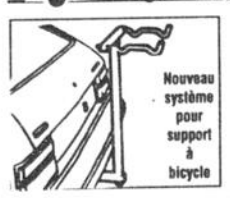
Le juge a pris la cause en délibéré. On s'attend à ce qu'un verdict soit rendu sous peu.

Le maire, Jean-Marc Gendron, a indiqué que Mistassini compte cinq policiers à temps plein et quatre à temps partiel.

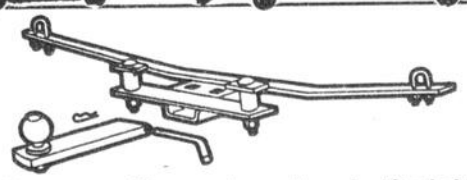
D'autre part, le première partie de l'étude de fusion a été déposée hier devant les deux conseils municipaux. Les élus se sont engagés à présenter le contenu de cette étude. Le maire Gendron affirme qu'il faudra le diffuser le plus largement possible, pour que les gens sachent de quoi il est question.

A prime abord, le maire Gendron considère que l'étude correspond aux plans et devis demandés dans l'offre de soumission. Il affirme que le contenu est très complet.

CET ÉTÉ SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



- Attaches (hitch) garanties 2,000, 4,000, 10,000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure



Nouveau modèle avec barre chromée détachable

ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. St-Paul
CHICOUTIMI, G7J 3Y3
549-6030

Sa dette à long terme diminue

Alma enregistre un surplus de 753 595 $

ALMA (LT) - La ville d'Alma a terminé l'exercice financier 1992 avec un surplus budgétaire de 753 595 $ tout en diminuant sa dette à long terme de l'ordre de 4,5 pour cent.

Le maire Jean-Maurice Harvey en a profité pour faire la leçon aux gouvernements supérieurs qui n'ont rien fait pour aider les municipalités avec le transfert des responsabilités découlant de la réforme Ryan.

«Les gouvernements supérieurs n'arrêtent pas de dire qu'il faut diminuer la dette et ils ne le font jamais. Il ont un exemple à prendre ici car on ne se fie pas aux autres pour ramener la gestion dans la bonne direction. Il est important de diminuer la dette afin de d'aller chercher une marge de manoeuvre supplémentaire», a déclaré le maire Harvey, visiblement satisfait

Louis Tremblay

du rapport présenté par les vérificateurs externes.

Au terme de l'exercice terminé le 31 décembre 1992, la ville d'Alma affichait une dette globale de l'ordre de 33,4 millions $.

Le même poste budgétaire se chiffrait à 34,8 millions à la même date en 1991.

Le maire Jean-Maurice Harvey, tout comme les conseillers, a assuré les contribuables que la volonté du conseil était de poursuivre sur cette voie. Des politiques financières adoptées il y a quelques années ajoutées à des mesures administratives sévères mises de l'avant par le présent conseil devraient permettre aux élus d'atteindre l'objectif.

De 1994 à l'an 2000, a expliqué le trésorier Guy Simard, une série de «gros règlements d'emprunt» viendront à échéance.

Il y a tout de même des craintes reliées au dossier de décontamination du site d'enfouissement sanitaire de l'Ascension qui pourrait coûter 6 millions $ à la ville en plus de l'amélioration de la qualité de l'eau potable dont la facture n'est toujours pas connue.

Pour ce qui est du budget d'opération, le surplus s'explique en partie par des revenus supplémentaires à certains postes budgétaires et des économies non négligeables comme ce fut le cas aux travaux publics avec une économie de 265 000 $.

Le conseil avait adopté un budget prévoyant des recettes de l'ordre de 31,4 millions $ alors qu'elles ont été de 32,6 millions $.

Les dépenses projetées se chiffraient à 31,4 millions $ alors qu'à la fin de l'exercice elles étaient de 31,9 millions $. Ce qui explique le surplus de 753 000 $ malgré le fait que les dépenses projetées aient été supérieures à la réalité.

D'autre part, la ville d'Alma peut toujours compter sur un réseau de distribution électrique dont les revenus ont une grande influence dans le budget municipal. Le réseau électrique a rapporté des profits de l'ordre de 1,3 million $ en 1992. Ils étaient de 2,08 millions en 1991. La différence s'explique par les paramètres des contrats d'achat d'électricité auprès d'Hydro-Québec.

Front commun des secteurs public et parapublic

Les employés sydiqués préparent la lutte

CHICOUTIMI — Dans le but de forcer le gouvernement du Québec à restaurer le droit à la libre négociation et afin d'informer et de sensibiliser ses membres à cet objectif, le front commun intersyndical des syndicats des secteurs public et parapublic a tenu une assemblée regroupant plus de 400 délégués syndicaux hier soir, à Chicoutimi.

Cette visite des ténors des centrales CSN-CEQ-FTQ-SFPQ-SPGQ dans la région s'inscrit dans le cadre d'une tournée de dix villes québécoises dont le point culminant se traduira par deux manifestations de solidarité le 29 mai à Québec et à Montréal.

Entre-temps, il y aura visite des bureaux des députés pour les sensibiliser à la cause et piquetage massif devant les établissement du secteur public le 11 mai prochain.

Les porte-parole des grandes des centrales syndicales dénoncent le gel des salaires et les conditions de travail que le gouvernement veut leur imposer.

De plus, ils s'opposent unanimement à la volonté du président du Conseil du Trésor de réaliser des économies de 1 pour cent de la masse salariale globale des secteurs public et parapublic pour l'exercice budgétaire 93-94. A défaut d'une entente, le ministre Johnson menace d'imposer à tous les employés trois jours de congé sans solde par année.

Selon Claudette Carbonneau vice-présidente de la CSN le gouvernement du Québec va trop loin et au-delà d'une attaque mesquine et sauvage aux conditions de travail dans le secteur public, c'est une attaque très claire aux droits des travailleurs de négocier.

«L'Etat tente de nous ramener trente ans en arrière alors que Jean Lesage affirmait que la reine ne négocie pas avec ses sujets.

C'est un comportement autoritaire et nostalgique du gouvernement du Québec par rapport aux années de la grande noirceur», a opiné Claudette Carbonneau.

Selon elle, c'est très clair que l'Etat ne souhaite plus composer avec une forte présence syndicale dans le secteur public.

En s'attaquant ainsi à la présence syndicale, soutient-elle, le gouvernemenmt est conscient qu'il s'attaque à un des derniers ramparts qui peut l'empêcher de mettre de l'avant son grand projet de débâtir le rôle de l'Etat à l'intérieur de la société québécoise.

Selon le front commun, Daniel Johnson a nettement exagéré l'état des finances publiques qui sont sous contrôle présentement.

Ce qui inquiète le ministre sont les scénarios d'avenir car il a nettement sous-estimé les revenus à venir.

Interrogée à savoir si à l'instar des autochtones le front commun pourrait en appeller aux Nation-unies, Mme Carbonneau a répondu que tous les moyens pour forcer l'Etat à négocier avec ses travailleurs seront envisagés.

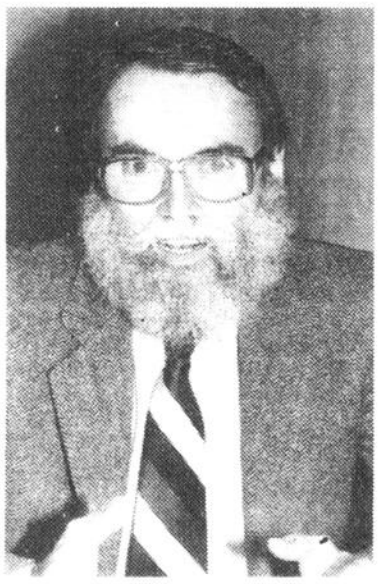
En raison de la formation toute récente du front commun ce n'est que dans quelques semaines que les organisations syndicales seront en mesure de rendre publique la teneur de ses revendications.

LUTTE - Plus de 400 délégués, hier soir à Chicoutimi, étaient sur place afin de préparer la riposte contre la décision du gouvernement de geler les salaires.

(Photo Jeannot Lévesque)

Négociations avec les policiers

Munger parle de mauvaise foi



MAIRE - Le maire de Roberval, Claude Munger, croit que la Fédération des policiers du Québec fait de l'obstruction et est de mauvaise foi en ce qui concerne les négociations avec ses policiers.

ROBERVAL (JG) - La Fédération des policiers du Québec fait de l'obstruction et est de mauvaise foi, soutient le maire Claude Munger, en faisant référence à la séance d'arbitrage du 23 avril dernier.

Une plainte a été déposée au ministère du Travail concernant cette attitude.

Cette séance, la 14e, a coûté 4200$ à la municipalité sans que son témoin expert, Luc Saint-Pierre de Sobeco, ait pu témoigner. La municipalité misait beaucoup sur ce témoignage dans le cadre de l'arbitrage avec ses policiers en vue du renouvellement de leur convention de travail.

Selon les explications données hier soir par le maire, la Fédération, qui représente ses membres, connaissait la valeur de l'expert pour le compte de la partie patronale. Devant cette situation, la Fédération a mis en doute sa crédibilité. Le barrage de questions de la part de la Fédération a duré toute la journée de sorte qu'il n'y a pas eu témoignage.

La municipalité a dû quand même débourser 4200$ en frais

Jacques Girard

dont 2200$ à Luc Saint-Pierre. S'ajoutent 1400$ pour le paiement des deux avocats qui représentaient la municipalité et 600$ en salaires versés aux deux employés municipaux qui étaient sur place. Le maire n'a nullement blâmé le travail de l'arbitre qui, selon son mandat, a écouté les deux camps.

Stratégie

Cette façon de faire, maintient le maire Claude Munger, est conforme à la stratégie de la Fédération des policiers du Québec. «Mais, la tactique de la Fédération est celle-ci. Elle veut tout simplement que l'arbitrage coûte le plus cher possible afin de pouvoir se pavaner», explique-t-il.

«Voyez, ca coûte 100 000$, 120 000$, 130 000$ en arbitrage, dit la Fédération. Pourquoi ne pas l'avoir donnés. Cette situation, c'est de l'obstruction, de la mauvaise foi», affirme le maire. A la séance du conseil d'hier soir, il a assuré la population que la municipalité allait continuer à se défendre. D'ailleurs, une plainte a été déposée au ministère du Travail dénonçant l'attitude de la Fédération.

La prochaine séance d'arbitrage aura lieu jeudi de cette semaine. Le maire Munger a invité la population à se rendre en grand nombre à la salle du conseil.

Protocole de la MRC

Blackburn incite les gens à la prudence

JONQUIERE (RGT) — Le protocole d'entente proposé par la MRC du Fjord du Saguenay, relativement à l'utilisation du fonds spécial de développement lié à l'implantation d'un champ de tir académique pour les avions de chasse CF-18 dans le secteur du lac Kénogami, manque de précision, selon le député fédéral de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn.

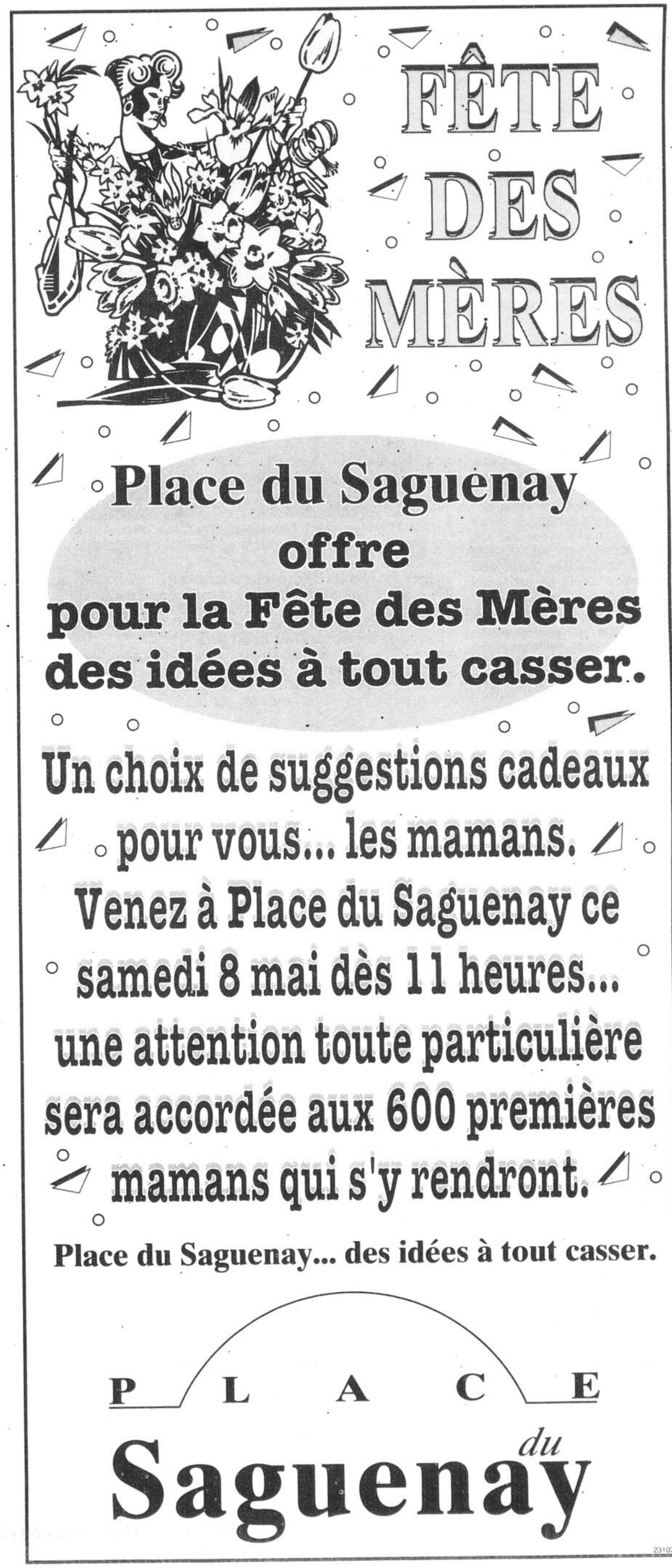
Ce dernier a mis en garde les élus des municipalités riveraines du lac Kénogami, hier, par voie de communiqué, en soulignant que le protocole, tel que soumis, «n'indique pas que ce sont exclusivement les municipalités potentiellement affectées par la présence du champ de tir qui bénéficieront dudit fonds spécial de développement, en guise d'avantages compensatoires».

Le député de Jonquière aux Communes affirme qu'«il y aurait lieu d'être clair». Le protocole d'entente devrait préciser, selon lui, «que les sommes d'argent de ce fonds compensatoire seront utilisées exclusivement afin de favoriser le développement récréatif, touristique et économique du lac Kénogami».

Affirmant avoir discuté du sujet en compagnie du préfet de la MRC du Fjord du Saguenay, Jean Hallé, M. Blackburn souligne avoir trouvé une oreille attentive, mais s'empresse d'ajouter que les principaux intéressés doivent au premier chef se préoccuper de la situation. Le député va même jusqu'à offrir d'«initier une rencontre entre les intervenants au besoin».

Le député rappelle enfin que les élus du secteur devront se montrer vigilents, advenant la signature du protocole d'entente, notamment parce que cette étape risque d'être franchie avant que ne soit complétée l'étude d'impact d'implantation du champ de tir sur le site numéro quatre.

Cette étude d'impact doit s'attarder aux volets «environnemental», «récréo-touristique», «économique», «consultation-information» et «sécurité publique».



Hôpital de Chicoutimi

Le personnel soignant gère mieux le stress

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — A l'Hôpital de Chicoutimi, la Semaine du personnel soignant est loin de passer inaperçue.

C'est que dans cette institution de santé régionale, les infirmières et les infirmières auxiliaires ont choisi de se regrouper et de faire tomber le stress qu'engendrent les activités quotidiennes pour vivre un moment de détente.

Et c'est jeudi qu'on vivra le «clou de la semaine» au cours d'une soirée humoristique entièrement mise au point par le personnel soignant. Pièces musicales et chansons seront à l'honneur, mais aussi on nous promet une série de sketches, rien de bien malicieux même si on passera quelques messages, pour dérider l'assemblée. On attend 700 personnes. Malheureusement, il ne reste que peu de billets à vendre. Et ce sont les infirmières et les auxiliaires qui seront les chefs d'orchestre. Elles sont une centaine à avoir travaillé au projet.

Gilles Thomassin, directeur des services infirmiers, explique que c'est extrêmement rare, dans les établissements hospitaliers, de voir ces deux groupes de personnel (infirmières et auxiliaires) s'unir pour créer une activité commune.

ACTIVITES — Gilles Thomassin, Jocelyne Dubois et Myriam Lapointe parlent de la Semaine du personnel soignant qui se tient à l'Hôpital de Chicoutimi. (Photo Sylvain Dufour)

Myriam Lapointe, monitrice et présidente du conseil des infirmières de l'hôpital, ainsi que Jocelyne Dubois, présidente du comité des infirmières auxiliaires, mentionnent que cette semaine d'activités représente finalement une sorte d'exutoire qui permet de laisser tomber le stress quotidien.

Cette Semaine se tient dans le cadre de la fête nationale des infirmières auxiliaires (5 mai) et de la journée internationale de l'infirmière (12 mai). Chaque année, à l'Hôpital de Chicoutimi, on profite de l'occasion pour réfléchir sur le travail du personnel soignant. Au fil des ans, on a développé différentes formules comme des dîners/conférences, la tenue d'ateliers. Des bénéficiaires ont déjà rendu certains témoignages... Cette année, on organisera une discussion à partir de l'émission qui sera présentée à Radio-Québec et qui porte sur «dix générations de soins infirmiers».

Les trois porte-parole ont aussi profité de l'occasion pour rappeler, qu'avec la réforme du ministre Marc-Yvan Côté, les institutions de santé doivent maintenant créer deux nouveaux conseils (celui des infirmières et celui des infirmières auxiliaires) et d'un conseil multidisciplinaire pour justement permettre à ces deux groupes de personnel de mieux participer au choix d'organisation. «Et cela se fait dans une démarche de collaboration», ont dit Myriam Lapointe et Jocelyne Dubois.

En fait, ces comités ont comme mandat d'apprécier la qualité de l'acte, de jouer un rôle de conseil auprès des instances décisionnelles et de faire des recommandations sur l'organisation et la qualité des soins ainsi que sur la compétence des membres. «Il ne faut pas oublier qu'on est toujours présent dans le milieu hospitalier et qu'on doit faire face à toutes les situations de soins et cela, de la naissance à la mort», conclut Gilles Thomassin.

Création d'entreprises au Cameroun

L'expertise de l'UQAC assure la continuité

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) — Trois partenaires majeurs, l'Université du Québec à Chicoutimi, l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et le Groupe LMB (92) participeront à la deuxième phase du Centre de création d'entreprises de Yaoundé au Cameroun.

La phase deux du projet, annoncée hier par la ministre des Relations extérieures et du développement international Mme Monique Vézina, s'étendra sur quatre ans et disposera d'un budget de 5 millions $. Elle s'inscrit dans la continuité de la première phase laquelle a permis la création de 47 entreprises toujours en opération et de 488 emplois.

«Ce projet constitue une intégration dynamique du secteur privé au processus de développement et contribue à la création d'une Afrique plus entrepreneuriale. Je me réjouis du rôle essentiel joué, en ce sens, par l'Université du Québec à Chicoutimi qui a su, par sa connaissance du milieu, développer des liens étroits de collaboration avec les institutions et le secteur privé camerounais», a déclaré Mme Vézina.

Soulignant que «la meilleure façon d'aider un pays africain à assurer son développement c'était de lui faire confiance», la ministre a expliqué que la phase II du projet permettra de compléter l'incubation de 29 entreprises, de réaliser l'expansion de 8 autres et d'en incuber 24 nouvelles. Ainsi 300 emplois seront consolidés et environ 325 autres seront créés.

Centre horizon

Profitant de son passage dans la région, la ministre Vézina qui cumule le poste de ministre d'Etat au Troisième âge a annoncé l'octroi du somme de 100 976 $ au centre communautaire Horizon 3e âge. Cette subvention s'inscrit à l'intérieur de son programme d'autonomie des âînés qu'elle prend plaisir à appeler son programme d'affirmation des âînés.

«Cette contribution intégrera aux activités et services déjà en place, un réseau de gardiennage destiné aux aidants naturels supportant une personne âgée vivant à domicile», a indiqué la ministre.

Rappelant que seulement 7 à 8 pour cent des personnes âgées vivent en institution, la ministre a souligné que les 92 pour cent sur le terrain doivent être gardée le plus longtemps possible actives et créatrices pour leur communauté.

La subvention servira à mettre sur pied un réseau de sept équipes de gardiens bénévoles âînés. Ils recevront une formation et les outils nécessaires leur permettant de prendre le relais des aidants naturels et de former d'autres bénévoles. Pour sa part, le centre Horizon s'engage à poursuivre le projet après que le financement gouvernemental aura pris fin au terme de 16 mois.

DEVELOPPEMENT ET 3E AGE — De gauche à droite, Mme Stella Morissette du centre Horizon 3e âge, le recteur de l'UQAC Bernard Anger, la ministre Monique Vézina et le député de Chicoutimi aux Communes André Harvey. (Photo Jeannot Lévesque)

En bref

Anse-à-Benjamin

JONQUIERE (CP) - Les travaux d'aménagement de la route reliant la Ligne Bagot au chemin de l'Anse-à-Benjamin à La Baie reprendront le 7 mai, du lundi au vendredi entre 7 heures et 17 heures, pour se poursuivre jusqu'au 31 août prochain, annonce le ministère des Transports.

Plus précisément, les travaux s'effectueront à la hauteur de l'intersection avec la voie d'accès au port de Grande-Anse et ont pour objectif d'adapter le chemin au transport lourd.

Ces travaux ont été confiés à l'entreprise Excavation de Chicoutimi Inc, pour la somme de 2,7 millions $.

Pensions alimentaires

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice, Gil Rémillard, a annoncé, hier, qu'un projet de loi sera déposé dès cet automne afin de forcer, par des mesures économiques concrètes, les conjoints retardataires à faire diligence dans le paiement des pensions alimentaires dues.

Le projet incluera la saisie des remboursements d'impôt et d'autres prestations versées par le gouvernement, ainsi que la perte du permis de conduire du retardataire ou du débiteur.

M. Rémillard a profité de son témoignage devant la commission parlementaire chargée d'étudier les crédits du ministère de la Justice pour rendre publiques ces mesures.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

OUVERTURE
DE NOTRE NOUVEAU KIOSQUE
D'USAGÉS

1992 CHEVROLET LUMINA EURO

4 portes, V6 automatique, équipement complet.

1992 CHEVROLET LUMINA EURO

2 portes, V6 automatique, équipement complet.

1992 (2) CHEVROLET LUMINA

4 portes, V6 automatique, très bien équipé, avec air climatisé.

1992 (9) OLDSMOBILE CIERA

4 portes, V6 automatique, équipement complet.

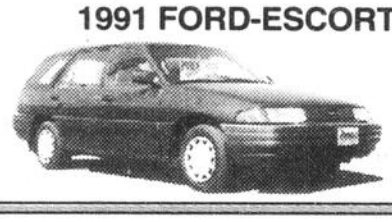
1992 (9) OLDSMOBILE CIERA

4 portes, V6 automatique, équipement complet.

1991 CHEVROLET CAVALIER Z-24

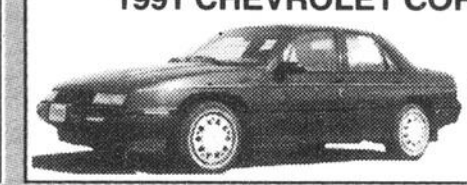
Moteur V6, 5 vitesses, bien équipée.

1991 FORD-ESCORT ST-W



Moteur 4 cylindres, automatique

1991 CHEVROLET CORSICA



Moteur V6 automatique, équipement complet.

1990 CADILLAC COUPÉ VILLE

Moteur V8, automatique, équipement grand complet.

1990 CHEVROLET CAVALIER

4 portes, 4 cylindres, automatique, bien équipée avec air climatisé.

1990 PONTIAC SUNBIRD

4 portes, 4 cylindres, automatique

1989 HONDA ACCORD LX

4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses

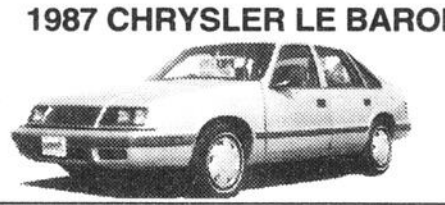
1988 CHEVROLET CAVALIER

4 portes, 4 cylindres, automatique.

1988 HONDA ACCORD EXI

4 portes, 4 cylindres, automatique, équipement complet avec air climatisé.

1987 CHRYSLER LE BARON GTS



4 portes, 4 cylindres, automatique.

1987 PONTIAC FIREBIRD

Moteur V6 automatique, avec toit T-Top.

1987 PLYMOUTH RELIANT SE

4 portes, 4 cylindres, automatique

1987 FORD TEMPO

4 portes, 4 cylindres, automatique

1984 FORD TEMPO

4 portes, 4 cylindres, automatique

CAMIONS

1990 FORD RANGER SUPER CAB 4x4

Moteur V6, 5 vitesses, très bien équipée.

1989 SUZUKI SIDEKICK 4x4

Moteur 4 cylindres, 5 vitesses.

1989 (2) MAZDA MPV

Moteur V6, automatique, avec équipement complet, une avec air climatisé, l'autre sans air climatisé.

1989 DODGE DAKOTA

Moteur V6, automatique avec boîte de fibre de verre.

1988 GMC S15

Moteur V6, automatique.

1988 DODGE VAN CARGO

Moteur V8, automatique.

1985 FORD BRONCO 4 x 4

V6
5 vitesses

DES AUBAINES À NE PAS MANQUER!

ARNOLD

CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.
ROUTE 170, JONQUIERE 548-0821

232130

Commentaire

Le Fonds de solidarité arrive sur le marché de Soccrent

Le Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), fort de ses 800 millions $, joue désormais un rôle prépondérant dans l'évolution de l'économie québécoise. Depuis neuf ans, l'organisme a toujours été très actif dans toutes les régions de la Belle province...à l'exception du Saguenay-Lac-Saint-Jean où, jusqu'à une période récente, sa présence n'était que symbolique.

Ce temps est révolu. Les responsables du Fonds de solidarité, ainsi qu'ils le mentionnaient dans l'édition de samedi du Quotidien, ont bel et bien l'intention, à partir de maintenant, d'intégrer la mission de leur organisme au développement économique de la région.

Carol Néron

Déjà partie prenante de la relance de la mine Westminer de Chibougamau, le Fonds de solidarité commence à prospecter sérieusement le marché de la PME saguenéenne et jeannoise dans le but de susciter l'entrepreneurship et la mise en place de projets «structurants». L'organisme, qui possède depuis peu un pied-à-terre flambant neuf à Jonquière, déploie ses antennes dans toutes les directions en émettant un seul message: *nous avons beaucoup d'argent à placer dans le développement de votre région et nous sommes prêts à entendre quiconque veut prospérer en faisant appel à nos services...*

Il est impossible de rester indifférent à ce signal. Le gouvernement québécois n'a plus un sou à mettre dans les régions et le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne fait surtout pas exception à la règle; quant à la grande entreprise, occupée à se restructurer et à redéfinir ses marchés , elle n'a plus guère le temps, comme autrefois, de prêter l'oreille aux propriétaires de PME désirant s'inscrire dans les grands axes industriels et commerciaux.

L'implication du Fonds de solidarité dans le développement économique régional arrive donc à point nommé, même si la FTQ aura mis beaucoup de temps avant de franchir la barrière du Parc des Laurentides.

Pourquoi, justement, avoir attendu si longtemps avant de s'intéresser à la région? A cette question, les dirigeants du Fonds de solidarité répondent clairement qu'ils ne se sentaient pas trop les bienvenus au Saguenay-Lac-Saint-Jean, en raison de la présence de Soccrent qui poursuit, elle aussi, des objectifs de développement régional basés sur l'entrepreneurship et l'implication dans la création de PME ou leur épanouissement. La FTQ n'ayant pas la réputation d'être exagérément timide, cette réponse étonne. Quoi qu'il en soit, l'arrivée du Fonds de solidarité coïncide avec certaines critiques émises au cours des derniers mois voulant que Soccrent, en investissant dans des dossiers tel Hydro-Price, soit en train de s'éloigner de sa mission originale. Les regards en biais adressés par le milieu à l'organisme de développement, lequel est largement commandité par la grande entreprise, apparaissent justifiés dans plusieurs cas.

La présence du Fonds de solidarité au Saguenay-Lac-Saint-Jean ne se traduira pas seulement par un apport d'argent frais, dont bénéficieront certaines PME décidées à conquérir de nouveaux marchés; le bras financier de la FTQ permettra également aux entrepreneurs locaux et à leurs employés de bénéficier d'un nombre impressionnant de programmes de formation.

Certes, l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne reprendra pas d'un coup toute sa vigueur par la seule présence magique du Fonds de solidarité. Reste que l'arrivée un peu tardive de cet organisme voué au développement régional n'est pas sans susciter de nombreux espoirs, surtout après les succès relatifs enregistrés par Soccrent depuis sa fondation.

Clin d'oeil

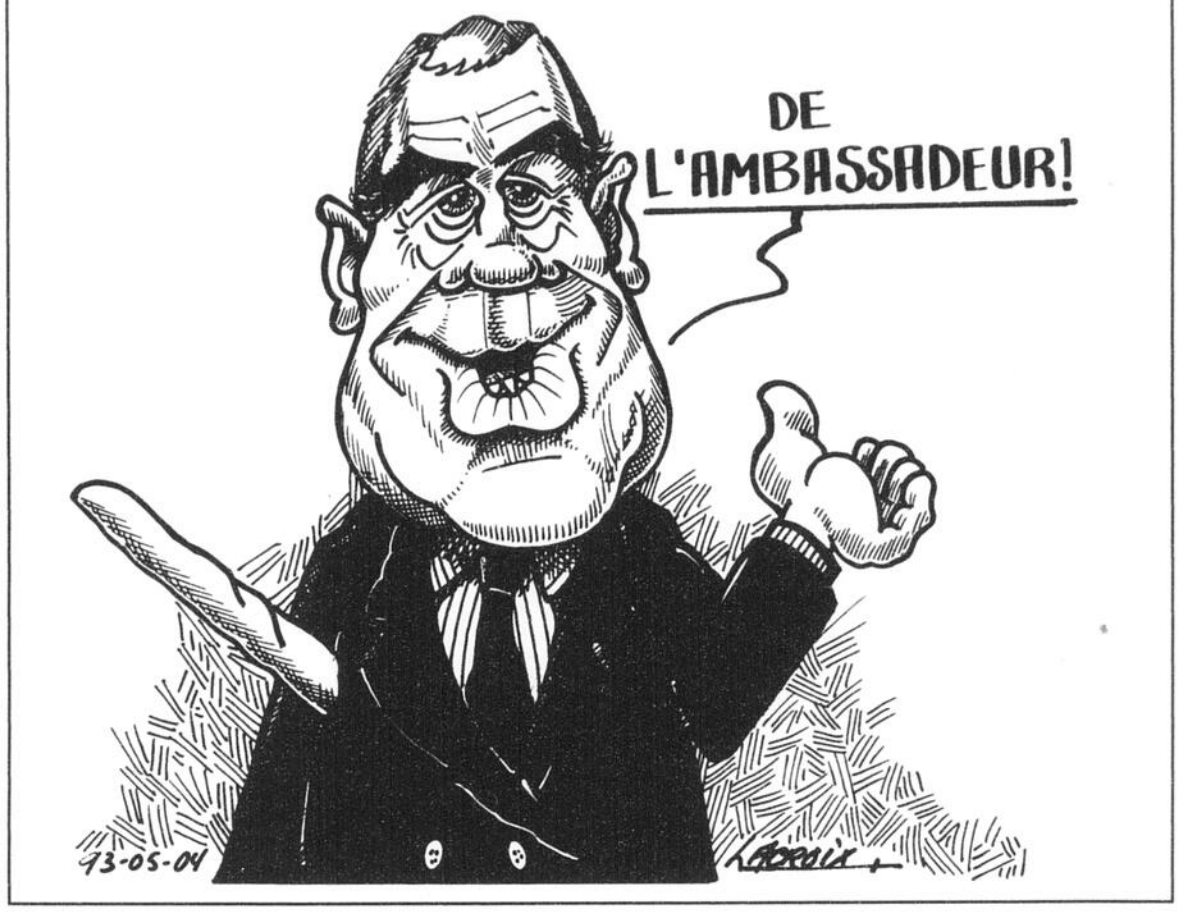
Des gens comme tout le monde

Le suicide de l'ancien Premier ministre français, Pierre Bérégovoy, démontre que les représentants de la classe politique, même arrivés aux plus hautes responsabilités, demeurent toujours des êtres humains.

Le stress engendré par les déceptions, la pression des médias et les lois strictes régissant la vie publique et privée des individus pataugeant dans le bourbier du pouvoir, est énorme.

La France ne possède pas l'exclusivité de la critique acide et des coups bas. Tous les pays de la planète, peu importe le système politique dans lesquels ils évoluent, ont des leçons à tirer de ce drame. Les médias aussi auraient intérêt à entreprendre une réflexion...s'ils en ont le temps et le courage!

C. Néron



Votre opinion

Les infirmières appuient les garderies

Récemment, des travailleuses oeuvrant dans les garderies ont décidé de rompre le silence et de mettre au grand jour les conditions de travail difficiles dans lesquelles elles doivent exercer leur profession. Les infirmières savent comment il est difficile de sortir une profession d'un ghetto d'emploi et de la faire reconnaître à sa juste valeur.

Nous sommes solidaires des revendications de ces travailleuses à qui l'on confie la garde et l'éducation de nos enfants qui formeront la société de demain. Leurs demandes sont justes, raisonnables et légitimes et, pourtant, elles ont reçu peu d'écoute de la part de la ministre Violette Trépanier.

A l'instar d'autres ministres, elle s'est contentée de répéter que l'Etat n'a plus d'argent et que sa capacité de payer est de plus en plus limitée. Le gouvernement n'a d'autre choix que...de faire des choix!

Bien sûr, en tant que contribuables nous sommes conscients que le gouvernement doit faire des choix, mais ceux qu'il fait ne sont pas nécessairement ceux qui entrîneront à long terme des retombées bénéfiques pour une reprise économique. Certes, il ne faut surtout pas le faire sur le dos de ceux et celles qui seront là demain pour continuer de défendre le droit à une société juste, équitable et démocratique.

Des services de garde accessibles et de qualité au même titre que ceux de la santé et de l'éducation, sont essentiels au développement de la société québécoise. Pour régler la situation économique, il est temps que le gouvernement s'attaque aux véritables causes et mette de l'avant des solutions porteuses de retombées économiques.

A ce titre, la réforme de la fiscalité et une politique de plein-emploi en sont deux exemples.

La Fédération des infirmières et infirmiers du Québec qui regroupe près de 45 000 travailleurs, appuie les garderies dans leur lutte.

Après tout, si le gouvernement a su trouver de l'argent pour subventionner plus de la moitié du coût du musée de l'humour, sûrement qu'il saura trouver des subventions pour celles qui, depuis des années, travaillent dans l'ombre et sans aucune reconnaissance de leur métier.

Diane Lavallée, présidente
Fédération des infirmières et des infirmiers du Québec

Un coin pour les jeunes

Je suis native d'Arvida, d'une famille de sept enfants. J'ai dû quitter la région très jeune avec grand regret mais je suis revenue. Je vis maintenant à la Coopérative Marguerite-Belley, seule avec deux adolescents âgés de quinze et seize ans.

J'ai trois soeurs et deux frères qui sont allés travailler à l'extérieur, faute d'emploi au Saguenay.

Nous étions dans un beau quartier avec un «pavillon» où nous pouvions échanger nos idées et jouer des jeux de société. Notre adolescence fut plutôt agréable. Il n'y a plus de ce genre de lieu, à présent. Je crois sincèrement que c'est un manque dans une belle ville comme Jonquière.

Je suis inquiète face aux phénomènes des gangs et du suicide chez les jeunes. Je trouve regrettable que les adolescents soient ni plus ni moins dans la rue.

J'aimerais que l'on pense davantage au bien-être de ceux qui demeurent dans la région et aux jeunes en leur offrant des salles communautaires du genre de ceux que nous avions dans ma jeunesse. Je crois que cela règlerait bien des problèmes.

Odette Dubé
Jonquière

Le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Yvon Girard**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Sa santé est excellente

Robert Bourassa a bien réagi au traitement

QUEBEC (PC) — L'incertitude qui planait sur l'avenir du premier ministre Robert Bourassa est maintenant levée. Pour l'instant du moins.

Dans un communiqué émis hier, le Dr Steven Rosenberg fait un bilan très positif de la condition du premier ministre, utilisant l'épithète «excellent» pour parler de l'état de santé de M. Bourassa et de sa réaction aux traitements reçus en février et en mars à l'Institut national du cancer, de Bethesda, au Maryland.

«M. Bourassa a réagi de façon excellente au traitement. Il est maintenant en excellente santé et il n'a pas besoin d'autre traitement pour l'instant. M. Bourassa continuera d'être suivi de façon régulière par le National Cancer Institute», indiquait le Dr Rosenberg. .

Le médecin-chef du prestigieux établissement américain, spécialisé dans la recherche sur le cancer, n'a pu être rejoint au téléphone pour fournir de plus amples explications puisqu'il a quitté les Etats-Unis juste après s'être entretenu en matinée avec le premier ministre du Québec.

Accompagné de sa femme Andrée, M. Bourassa s'est rendu dimanche à Washington pour son rendez-vous, tôt hier matin, avec le grand spécialiste américain du cancer. Selon son attachée de presse, Mme Sylvie Godin, il a accueilli avec un soulagement non dissimulé les résultats des douloureux traitements qu'il a subis. A l'exemple d'ailleurs de l'ensemble de ses proches collaborateurs, ajoutait-elle.

Le premier ministre a été traité à l'Interleukin-2, une façon novatrice de s'attaquer à cette forme normalement bénine du cancer de la peau qu'on appelle un mélanome. Pour l'enrayer, il faut cependant qu'il soit traité tôt.

Ce qui n'a pu être fait dans le cas du premier ministre, forcé à l'été de 1990 de rester au Québec pour gérer la crise amérindienne. La maladie progressant, son médecin n'a pas eu d'autre choix que de s'en remettre au traitement expérimental à l'Interleukin-2 qu'il venait de mettre au point puisque le cancer de M. Bourassa s'était propagé «à d'autres parties de son organisme».

Selon des informations publiées l'hiver dernier, l'Interleukin-2 permet d'éliminer totalement le cancer dans 5 à 10 pour cent des cas. Par contre, 40 pour cent des malades enregistrent une progression deux fois plus lente des tumeures cancéreuses.

«Pour l'instant», M. Bourassa ne sera pas tenu de se soumettre à de nouveaux traitements. Il devra cependant être suivi «à intervalles réguliers» par son médecin pour déceler toute rémission, pratique habituelle dans les circonstances, précisait en début de soirée Mme Godin.

Dans la capitale provinciale, on a accueilli avec soulagement les signes d'encouragement en provenance de Washington. «Je me réjouis de l'excellente nouvelle concernant l'état de santé de M. Bourassa et le lui assure de ma pleine collaboration», déclarait hier soir François Grenant au nom du ministre Claude Ryan, qui résumait ainsi l'opinion de l'ensemble de la classe politique québécoise.

Au Parti libéral du Québec, on prenait la nouvelle comme une victoire électorale. Surtout que le premier ministre resterait, selon les enquêtes d'opinion, le seul à garantir, pour l'instant du moins, une troisième victoire d'affilée aux libéraux. «Je suis fort heureux. Je suis certain que tout le monde va accueillir la nouvelle avec grande joie», a déclaré dans ue interview à la Presse Canadienne le président du parti, Jean-Pierre Roy.

A l'exemple de l'attachée de presse du premier ministre, le président du PLQ affirme qu'il revient à M. Bourassa seul de décider maintenant de son avenir, puisqu'il est maintenant libéré de la contrainte santé. «A-t-on acquis la conviction qu'il sera là aux prochaines élections, je pense que ça lui appartient de prendre une décision finale. Mais je pense que les chances sont de notre côté qu'il soit là», dit-il.

«Les pressions qui vont être faites sur lui pour rester vont être sans doute très fortes», prédisait hier le politicologue Vincent Lemieux, de l'université Laval.

DANS LA VIE, ON N'A PAS

TOUJOURS LE CHOIX !

L'ÉVÉNEMENT Geo VOUS DONNE MAINTENANT LA LIBERTÉ DE CHOISIR

Geo Metro Cabriolet 1992

- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultiplication
- Sac gonflable côté conducteur
- Économie d'essence impressionnante :
  - 4,4 litres/100 km (64 milles au gallon)*** sur la grande route
  - 5,5 litres/100 km (51 milles au gallon) en ville
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans/60 000 km† sans franchise

SEULEMENT **8 992 $***

Geo Storm 1993

- Moteur 1,6 L, 90 chevaux, à injection électronique multipoint
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultiplication
- Sac gonflable côté conducteur
- Suspension sportive indépendante aux quatre roues
- Radio AM-FM stéréo
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans/60 000 km† sans franchise

SEULEMENT **199 $** PAR MOIS** EN LOCATION

Geo Tracker 1992

- Moteur 1,6 L, 80 chevaux, à injection électronique
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultiplication
- Quatre roues motrices
- Freins arrière antiblocage (ABS)
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans/60 000 km† sans franchise

SEULEMENT **199 $** PAR MOIS** EN LOCATION

remise de 750 $ aux diplômés ††

Geo Assistance routière 24 heures †††

VOS CONCESSIONNAIRES CHEVROLET Geo Oldsmobile PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base 1992 en stock. **Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 1 000 $, transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie de 300 $ remboursable requis. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ du kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules Tracker 1992 et Storm 1993 neufs en stock. ***D'après le guide de comsommation de carburant 1992 de Transport Canada. †Selon la première éventualité. ††Rabais accordé aux étudiants selon les critères établis par le manufacturier. †††L'Assistance routière Geo est offerte sur les modèles Geo 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les détails chez votre concessionnaire. Certains équipements peuvent être en supplément.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 93-05-03

02	06	07	09	16
20	28	29	34	37
44	45	50	55	61
63	64	66	68	69

Prochain tirage: **93-05-04**

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les jardiniers sensibilisés à l'écologie

CHICOUTIMI — Ayant compris que le sauvetage de la planète doit d'abord passer par des actions toutes simples, le Comité de l'environnement de Chicoutimi profitera du Mois de l'environnement, en mai, pour sensibiliser les jardiniers amateurs à l'importance de se tourner vers la culture écologique.

Avec la participation de Gabriel Gagné, un technicien en aménagement et en interprétation du patrimoine, le CEC tiendra un stand d'information à l'intention du public à trois reprises pendant le mois de mai. Ainsi, le CEC sera présent, les 7 et 8 mai, au centre-jardin du Centre agro-forestier Nutrinor. Les 14 et 15 mai, le stand pourra être visité à Place du Royaume, tandis qu'il le sera, les 28 et 29 mai, sur le stationnement de Place Roussel, dans le secteur nord de Chicoutimi.

On pourra y apprendre des petits trucs afin d'obtenir un potager fournissant un bon rendement tout en évitant l'utilisation de produits considérés comme nuisibles à l'environnement. A titre d'exemple, a expliqué Gabriel Gagné, hier matin, lors d'une conférence de presse en plein air, le simple fait de planter des concombres et des oignons côte-à-côte (la technique du compagnonnage) peut éviter l'utilisation d'insecticides chimiques, les deux cultures se «protégeant» mutuellement.

Ce n'est pas la première intervention du Comité de l'environnement de Chicoutimi dans le domaine du jardinage écologique. C'est toutefois la première fois qu'on procède par l'installation d'un stand à l'intention du public.

«Le dossier du jardinage écologique nous préoccupe depuis plusieurs années, a expliqué le président du CEC, Pierre Gravel. Nous avons déjà produit des documents sur le sujet, mais l'idée de tenir un stand à l'intention du public est davantage une suite qu'autre chose.»

A ces stands, «les gens pourront se familiariser avec les productives et saines techniques que sont le compostage, le compagnonnage, la rotation des cultures, les engrais vers et la biodynamie», a précisé Gabriel Gagné.

Ce dernier ajoute qu'on voudrait également profiter de l'occasion pour enrichir la banque de terrains pouvant servir au jardinage dont dispose déjà le CEC, de même que la liste de personnes qui sont à la recherche d'espaces pour jardiner. On désire de plus recruter des jardiniers et des jardinières intéressés à participer à un réseau d'échange.

Plusieurs raisons militent en faveur du jardinage écologique, estiment les représentants du CEC, des raisons que plusieurs producteurs commerciaux privés de la région ont déjà fait leurs, expliquent-ils. Parmi ces raisons, on souligne:

-«l'arrêt et le renversement de la dégradation des sols et de la qualité des eaux par les pesticides et les engrais chimiques»;

-«la diminution de la fréquence des maladies de dégénérescence tel le cancer et des pertes qu'elles engendrent;

-«l'obtention d'une meilleure productivité des écosystèmes;

-«la baisse de la consommation du pétrole dans le transport de marchandises.

La réalisation de cette activité est rendue possible par l'obtention d'une subvention, au montant dec 1600$, accordée par le ministère de l'Environnement du Québec à l'occasion du Mois de l'environnement.

Le CEC souligne enfin qu'un service de consultation gratuit permet aux jardiniers amateurs d'obtenir des conseils rapides sur le jardinage écologique en cas de pépins. Il suffit d'appeler au numéro 545-9245.

JARDINAGE ECOLOGIQUE — François Rondeau avait prêté son jardin aux dirigeants du Comité d'environnement de Chicoutimi, dont Gabriel Gagné, à droite, afin de lancer l'activité du CEC à l'occasion du Mois de l'environnement. **(Photo Sylvain Dufour)**

Une autre façon de voir les choses

Inter Concept
Designer Intérieur

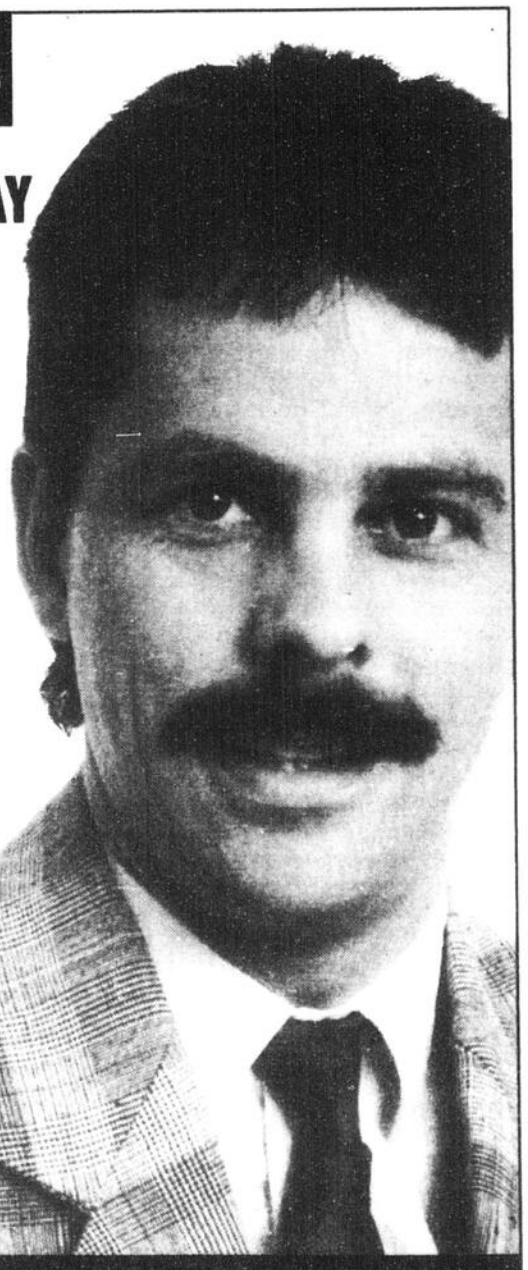
Lyna Lévesque SDEQ DIC Patrice Tremblay

Conception de plan
Cuisines et salles de bains
Plan de réaménagement
Résidentiel et commercial

1323 boul. St-Paul - Chicoutimi - 698-0020

À l'occasion de la
FÊTES DES MÈRES
20 à 25%
DE RABAIS
sur toute la marchandise
25% DE RABAIS
IMPERMÉABLES
TAILLEURS
MANTEAUX
Excluant mise de côté
Lessard sur la cote
405, Est Racine, Chicoutimi
232357

Pneudis Chicoutimi inc.
AVEC ÉRIC TREMBLAY
MÊME LA FACTURE
SERA ANTI-CHOC
AMORTISSEURS
à partir de
34,95$



Tout près, tout pro.
960, BOULEVARD TALBOT
CHICOUTIMI
696-0154

L'OFFRE PREND FIN LE 8 MAI 1993

PARTEZ AU VOLANT D'UN LEADER.

AEROSTAR

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DE L'AEROSTAR :

- Coussin gonflable côté conducteur
- Radio AM/FM stéréo
- Moteur V6 de 3 litres
- Freins antiblocage aux roues arrière

PLUS GROUPE DÉCOR SPORT SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES :

- Jantes en aluminium
- Marchepieds
- Becquet avant
- Bandes décoratives

2,9% DE CRÉDIT POUR UN MAXIMUM DE **48** **MOIS**
L'OFFRE PREND FIN LE 8 MAI 1993

Ford

Des idées qui font du chemin.

L'offre de taux de crédit, la location et l'offre de remise en argent ne peuvent être combinées. Le taux de crédit est de 2,9 % pour un terme maximal de 48 mois sur approbation de crédit. Exemple : pour un prêt de 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %, les mensualités s'élèvent à 331,35 $ par mois. Coût de l'emprunt : 904,80 $. L'offre prend fin le 8 mai 1993. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Fourre-tout

MATHEMATICIENS - Dans le cadre de l'Expo-science tenue, dernièrement, dans la région, quelques élèves de la Polyvalente de Jonquière se sont classés sur le plan provincial. Il s'agit, dans l'ordre habituel, de Jean-Robert Harvey, Annie Munger, Karine Pedneault et Pascal Michaud.

RECONNAISSANCE- L'Association des parents du Cégep d'Alma a remis une bourse de 250 $ à Isabelle Lapointe, afin de souligner son implication sociale à l'extérieur du cégep et pour l'excellence de son dossier scolaire, au cours de l'année 1992-93. Sur la photo, Lisette Mailloux-Dallaire remet le chèque à la boursière.

GRAFFITI - Le mur de cet immeuble à logements, situé sur la rue Giffard à Chicoutimi, secteur nord, en dit long sur l'état d'âme des jeunes de ce quartier. Les propriétaires auraient avantage à faire nettoyer ce babillard géant.

En bavardant

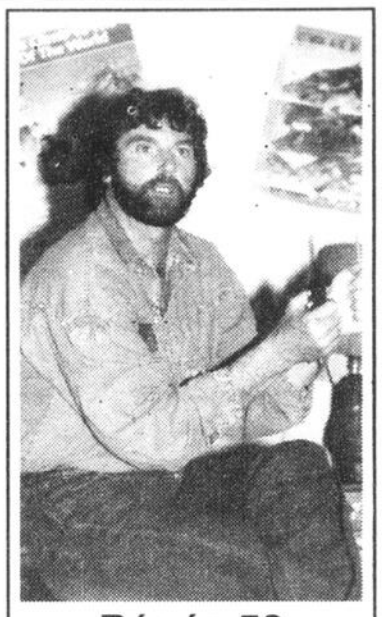
Ambulance Saint-Jean

• L'Ambulance Saint-Jean, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, compte maintenant 50 années de service auprès de la population régionale. Le docteur Ernest Marchand, de Kénogami, fut le premier à donner des cours de secouristes aux employés de Price Brothers, en 1930. Mais c'est le 16 décembre, 1943, que les premiers jalons de l'organisme furent jetés à la Baie des Ha! Ha!, par le docteur Emile Beaulieu et l'infirmière Marcelle Lavoie.

Nous comptons aujourd'hui cinq divisions actives à Chicoutimi. St-Félicien, Lac Bouchette, Chibougamau et Roberval. Ces cinq divisions regroupent près de 90 membres qui donnent plus de 10 000 heures de services par année. Le 50e anniversaire de l'organisme humanitaire sera célébré de façon particulière, le samedi 15 mai, à l'Hôtel Chicoutimi.

A cette occasion, les membres de l'Ambulance Saint-Jean, rendront hommage à tous ceux qui ont consacré leur temps libre au service de la communauté.

ROLAND COULOMBE, professeur d'éducation physique au Cégep de Jonquière et instructeur de lancer à la mouche s'est bien amusé, samedi dernier, à la salle le Mémo, de Jonquière, lors de la soirée-bénéfice Ounaniche Plus. Le photographe Jeannot Lévesque a surpris le prof en train de danser le «Achy breaky dance». L'événement était sous la responsabilité de Serge Blackburn et de toute son équipe.



Pépés 50

L'alpiniste et amant de plein air bien connu, Mario Bilodeau, était conférencier, en fin de semaine, à l'occasion de la rencontre annuelle de repêchage de la ligue de balle lente, des Pépés 50. Selon Jacques Pelletier, un des pionniers de la ligue et directeur du département de la carrosserie chez Léo Automobile, les gens présents ont grandement apprécié les récits de ce fin raconteur. Les Pépés qui regroupent quatre équipes de 13 joueurs, du secteur Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, en sont à leur 21e saison. Ce groupe d'invidus se fait un devoir d'inviter, à chaque année, un conférencier du domaine sportif.

De la balle

Félix Savard, du Club de golf le Ricochet de Chicoutimi, nous confiait, récemment, que les golfeurs sont très actifs, sur le champ de pratique du boulevard Saint-Jean-Baptiste. L'an dernier, assure-t-il, en un seul samedi, il s'est frappé 40 000 balles de golf soit environ 530 paniers. Ca donne une bonne idée de la popularité grandissante de cette activité.

Lecteur

Serge Lapointe, a mérité le prix du lecteur de la bibliothèque de Chicoutimi, récemment, d'une valeur de 50 $. Usager assidu de la bibliothèque, depuis 15 ans, c'est un grand ami des livres et son éventail de lecture est très vaste. Toutes nos félicitations.

A vélo, sois brillant

Je viens de faire l'acquisition d'un vélo, mais je n'ai pas acheté de casque de sécurité. J'en ai pas besoin, que je me dis. J'ai fait de la bicyclette toute ma jeunesse sans en porter et je ne me suis jamais frappé la tête... ou presque. Je crois cependant que je vais changer d'idée.

En effet, selon les statistiques publiées par la Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ), il y a eu en moyenne, annuellement, entre 1988 et 1992, 40 personnes décédées, 359 blessées gravement et 3470 blessées légèrement par suite d'accidents de vélo impliquant un véhicule moteur. Soit 3865 victimes cyclistes par année, sans compter les accidents où aucun véhicule n'est impliqué.

Roger Blackburn

Si la négligence des automobilistes est parfois en cause, il ne faut pas oublier que dans 60 pour cent des accidents, le cycliste est en infraction au Code de la sécurité routière.

Cette année, la SAAQ investit un demi-million $ dans une campagne de sensibilisation, dont le thème est «A vélo, sois brillant». Les priorités de cette campagne seront axées sur le port du casque protecteur et la visibilité. La Société nous informe que les blessures à la tête sont responsables d'environ 80 pour cent des décès et pour 30 pour cent des blessures graves.

Des études démontrent que le port du casque pourrait sauver 50 pour cent des décès, tandis que ces mêmes études évaluent à seulement 5 à 10 pour cent la proportion des cyclistes qui portent un casque.

Sur le plan de la visibilité, la SAAQ affirme que près de la moitié des bicyclettes ne sont pas munies de pièces d'équipement de visibilité obligatoires. Les cyclistes quant à eux négligent de porter des vêtements de couleur vive pour être vus des automobilistes, en tout temps.

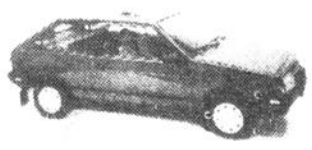
Réflexion faite, je crois que je vais faire un effort pour porter le casque. Je ne les trouve pas très élégants mais si ça peut nous garder en vie.

NOUVEAU LOCAL TRÈS MODERNE

J'invite toute la population à venir visiter nos nouveaux locaux et profiter également de notre grande vente de printemps.
HAROLD GAGNÉ
Président

$5695
SAMARA 3 portes

BERLINE 4 PORTES
$7630
*Transp. et prép. en sus



$8345
NIVA 4 x 4

HAROLD & RÉAL Auto
1120 boul. du Royaume (Route 170) CHICOUTIMI
Tél.: 693-8050
Photos peuvent différer.
229671

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Rivière du Moulin

L'aménagement du parc va comme prévu

CHICOUTIMI (RGT) — Si tout se passe comme prévu, la cure de rajeunissement du Parc de la rivière du Moulin, à Chicoutimi, sera complétée en 1995.

Ville de Chicoutimi et la compagnie Stone Consolidated inc. ont profité du lancement de la Semaine de l'arbre, hier, pour confirmer, en conférence de presse, le prolongement pour les années 1993, 1994 et 1995 de l'entente, conclue en 1990, ayant mené à la confection d'un inventaire écologique et d'un plan d'aménagement de tout le territoire du parc.

Hier, l'inventaire, qui prend la forme d'une carte affichant les principales «composantes arborescentes, arbustives et végétales des différents peuplements forestiers présents sur l'ensemble du territoire», a été présenté au médias, par suite de quoi a suivi une randonnée de reconnaissance du terrain.

Le directeur du services des immeubles, des parcs et des aréna de Ville de Chicoutimi, Gaston Jalbert, a souligné, au cours d'une entrevue, que des travaux d'élagage et de nettoyage avaient touché jusqu'à maintenant environ 60 des 315 hectares de terrain qu'occupe le Parc de la rivière du Moulin.

La partie concernée se situe principalement dans le secteur du pavillon longeant la rivière, soit dans le centre du parc, où on a procédé à du reboisement et à la coupe de bois mort.

Participation

Selon les explications transmises par M. Jalbert, la ville (équipement) et Stone Consol (expertise) fournissent chacun l'équivalent de 20 000 $, tandis que la main-d'oeuvre nécessaire est embauchée grâce à des programmes gouvernementaux d'aide à l'emploi.

Ainsi, l'entente prévoit pour 1993 «la préparation d'une carte identifiant les sentiers de piétons et de vélos, le nettoiement d'autres sentiers, l'entretien de la plantation de feuillus, la poursuite du reboisement des secteurs en friche et le gravelage de sentiers».

Outre l'entretien des plantations existantes et la mise en terre de nouvelles pousses, la saison 1994 sera consacrée à «la coupe d'assainissement dans les peuplements dégradés visant à favoriser l'érable, le bouleau jaune, l'orme et le frêne», de même qu'à «l'élaboration du concept d'interprétation et d'éducation».

L'entretien et la plantation de nouveaux feuillus se poursuivront en 1995, tandis qu'on procédera à du déboisement et au gravelage de nouveaux sentiers. Par ailleurs, la construction du pont donnant accès à l'autre rive de la rivière du Moulin est aussi prévue pour 1995, année pendant laquelle on mettra l'accent «sur le concept d'interprétation avec l'affichage des essences présentes, la production d'un dépliant d'interprétation et la mise en place d'une exposition à l'intérieur du kiosque principal».

Enfin, à titre de contribution à la Semaine de l'arbre, les deux magasins IGA de Chicoutimi procéderont à la plantation de 800 arbres sur le territoire de Chicoutimi, au cours de la présente semaine.

PARC — Le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, Gérald Blackburn, du Proprio/IGA de Chicoutimi-Nord et le directeur général de Stone Consolidated inc., Jacques Girard, ont profité du lancement de la Semaine de l'arbre, hier, pour présenter l'état du dossier du Parc de la rivière du Moulin.

(Photo Sylvain Dufour)

Enquête

Ackman pratiquait au Québec

MONTREAL (PC) — Un des trois médecins visés par les révélations de la Commission Baird sur les nouvelles techniques de reproduction pratique au Québec, a révélé hier la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

Le médecin visé est le docteur Douglas Ackman, qui a admis avoir utilisé du sperme frais dans sa clinique privée de Montréal jusqu'en janvier 1990, moment où il a mis un terme à ses activités dans ce domaine.

Le président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, le docteur Augustin Roy a déclaré dans un communiqué publié hier avoir obtenu l'assurance qu'aucun des donneurs, qui ont subi des tests régulièrement, n'est devenu séropositif.

Selon lui, le docteur Ackman a affirmé que tous ses donneurs étaient des hommes mariés avec enfants et que les patientes en avaient été avisées.

En outre, à compter de 1987, tous ces donneurs ont subi des tests de dépistage du virus du sida au moment de l'insémination et six mois après.

Ils ont aussi subi des tests à des intervalles de six mois et également après la fin du programme.

Tous ces tests ont donné des résultats négatifs, a précisé le président de la Corporation professionnelle des médecins.

SPORTS EXPERTS

COÛTS D'ENVOI DU PRINTEMPS

SOLDE DE CHAUSSURES asics

GEL-EXULT™ 149,99$ SPÉCIAL 129.99

GEL-LYTE™ V 129,99$ SPÉCIAL 109.99

GEL-SAGA™ 89,99$ SPÉCIAL 79.99 Pour homme et dame

GEL-121™ 109,99$ SPÉCIAL 94.99 Pour homme et dame

49.99

asics TENNIS Court training pour hommes

sports experts

SPÉCIAUX SUR TOUS LES MODÈLES asics

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-4945

232485

NOUS NE POURRIONS PAS NOUS APPELER EXPERTS SI NOUS N'AVIONS PAS LES MEILLEURES MARQUES

Privé livre son témoignage

CHICOUTIMI - Marcel Privé, de Saint-Léon, nie carrément avoir eu des relations sexuelles avec la truie qu'il emmenait même avec lui dans ses sorties en ville.

Témoignant à son procès qui s'est instruit hier, au Palais de justice de Chicoutimi, cet homme de 49 ans soutient en effet qu'il n'était absolument pas en amour avec sa truie qu'il avait achetée, quelques mois plus tôt, pour en faire éventuellement de la viande de boucherie. «J'ai voulu faire un essaie en la dressant», a-t-il mentionné.

Ainsi, comme la plupart des propriétaires de chien le font avec leur animal, Privé tenait sa truie en lesse et il la «traînait» un peu partout avec lui... en auto. Il affirme que, le dimanche 13 septembre dernier au cours de l'après-midi, il avait emmené l'animal au village, histoire de le montrer au monde et de lui faire faire «quelques niaiseries», comme il dit.

Il commençait à faire sombre lorsque Privé fut de retour à la maison. «Et, dit-il, comme ma truie avait mangé toutes sortes de choses que les gens lui donnaient, au cours de l'après-midi, je lui ai fait faire ses «besoins» derrière les bâtiments avant de la faire rentrer dans la maison pour la nuit.»

En la remanant ensuite vers la maison, l'animal se serait soudainement couché près d'une cabane. «J'ai dû me baisser et lui gratter le ventre pour la forcer à se relever et à me suivre à la maison», a affirmé Privé.

Contradictions

Le témoignage de Marcel Privé ne cadre cependant pas avec la version des témoins de la poursuite.

D'abord au niveau de l'heure, puisque des voisins soutiennent qu'il était vers 18h30 lorsqu'ils ont aperçu Privé, les pantalons à terre et les deux mains sur le dos de l'animal, en mouvement de va et vient derrière sa truie. Puis, au moment où l'une des voisines appelait les policiers, Privé se serait couché à côté de la truie, en adoptant une position inverse de l'animal et en se bougeant la tête placée entre les deux pattes de derrière de l'animal.

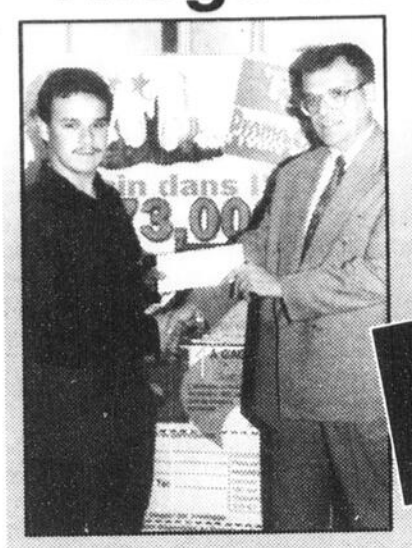
Lorsque Me Pierre Gagnon a demandé si son client, lorsque couché par terre, ne donnait pas plutôt l'impression de gratter la truie, le témoin a dit non.

Un policier de la Sûreté du Québec a, quant à lui, mentionné que, lorsqu'il s'est rendu sur les lieux vers 19h45, la truie n'était pas dans la maison comme le prétend Privé, mais dehors couchée derrière une cabane.

Enfin, Marcel Privé pouffait de rire à chaque fois lorsqu'il entendait un témoin affirmer qu'il disait à sa truie: «Viens icitte, mon amour». Et, lorsque Me Sonia Rouleau, substitut du procureur général, lui a demandé si c'était vrai qu'il disait ça, il a nié complètement... tout en pouffant de rire une fois de plus et en soutenant qu'il n'a jamais fait quoi que ce soit de répréhensible avec sa truie.

Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, a pris l'affaire en délibéré et il rendra jugement le 20 juillet. Rappelons que Privé est accusé d'avoir commis un acte de bestialité, crime punissable par une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement.

Tirage du 20 avril



Voyage d'une semaine/2 pers.

Acapulco
Mexique

Monsieur
Martin Fortin
1253, rang Caron
Lac-à-la-Croix

Le tirage a été effectué par un de nos clients M.. André Lavoie de Chicoutimi

Sur la photo nous apercevons le gagnant M. Martin Fortin, recevant son prix des mains de M. Jean Simard, directeur des opérations au Progrès du Saguenay.

AUJOURD'HUI
plongez la main dans l'sac c'est payant!

Consultez les circulaires:
- Canadian Tire Chicoutimi
- Potvin & Bouchard
- Monsieur Pare Brise
- Réserve de bois M.B.

Profitez de votre coupon:

PHOTO dix quatre
Gratuit 5x7

Plus coupon de participation vous donnant la chance de mériter chaque semaine 1 voyage dans le sud
Au total 26 voyages à gagner et 1 Tracker 4x4 1993 à la fin de la promotion

73 000$ en prix

Une collaboration:

MIRABELLE TOURS des vacances
Voyages SAGUENAY
ARNOLD CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.
2385, Godbout, Jonquière

Promo-Sac: Le Progrès du Saguenay

SOLUTION CONCENTRÉE

DE GAUCHE À DROITE: OLIVIER BARRETTE, BRUNO SIMARD, PAUL POTVIN ET MYRIAM BOUCHARD

Les créateurs de **SOLUTION PUBLICITÉ** bouillonnent d'idées quand vient le temps de trouver une mixture intéressante qui contiendra tous les ingrédients du succès. Que ce soit une campagne publicitaire, une brochure de prestige, un dépliant, un stand d'exposition ou une promotion, injectez une dose de solution concentrée à vos projets... vous verrez la transformation!

- BROCHURES DE PRESTIGE
- AFFICHES ET DÉPLIANTS
- SIGLES ET LOGOTYPES
- CAMPAGNES PUBLICITAIRES
- STANDS D'EXPOSITION
- PROMOTION MARKETING

Solution publicité inc.
Consultants en communication et marketing

MEMBRE EVEREST RÉSEAU
LE RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE COMMUNICATION ET DE MARKETING

110, RUE PRICE OUEST, CHICOUTIMI (418)543-5252

Selon les statistiques

Le mois d'avril a été plus doux cette année

LA BAIE — Le mois d'avril que l'on vient de connaître a été le plus doux depuis 1987 et le 13e moins froid répertorié dans les annales de la Base de Bagotville depuis 1942. La température moyenne de 3,5 C était de 1,2 C au-dessus de la normale et 2,8 C au-dessus du mois d'avril 1992. Les journées les plus chaudes ont été le 7 alors que le mercure a grimpé à 15 C et le 8 à 16 C éclipsant les marques de 12,8 C en 1954 pour le 7 et 15,6 C en 1968 le 8.

La température la plus élevée a été enregistrée le 29 avec 18,7 degrés C, à Jonquière. Entre le 5 et le 17 le temps a été relativement doux avec des maximum souvent supérieurs à 10 C, mais frais entre le 18 et le 23 alors qu'il a neigé tous les jours.

Côté précipitations (neige et pluie), la hauteur totale a atteint 55,5 mm soit 3,8 mm de plus que la moyenne. Il est tombé 29,9 cm de neige dont 14,8 la seule journée du 23.

A la fin avril le total des précipitations pour la saison 92-93 atteignait 270,1 cm comparativement à 330,9 cm l'an dernier.

Il y a eu quatre jours avec des précipitations verglaçantes en avril pour une durée totale de 11 heures et 29 minutes. Un nouveau record pour avril surclassant l'ancienne marque de trois jours pour une durée de 9 h 12 établi en 1963. Vingt journées ont été nuageuses en avril; quatre partiellement nuageuses et six ensoleillées. La vitesse moyenne des vents a été de 14,4 km/h soit 3,3 km/h de moins que la normale.

En bref

Médicament dangereux

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral de la Santé a autorisé la mise en marché d'un nouveau médicament contre la migraine, Imitrex, même s'il savait qu'il pouvait entraîner des effets secondaires dangereux. Dans «Safety Last» (La sécurité en dernier), Nicholas Regush, écrivain spécialisé dans les questions médicales, écit que la direction générale de la protection de la santé n'a pas tenu compte des arguments de sa principale experte sur les médicaments, le Dr Michelle Brill-Edwards, et a approuvé le puissant médicament au début de 1992.

Pédalo

SPÉCIFICATIONS	
MATÉRIAU:	H.M.W.P.E.
LONGUEUR:	84" / 213 CM.
LARGEUR:	57" / 145 CM.
HAUTEUR:	20" / 51 CM.
POIDS:	95 LBS. / 43 KG.
CAPACITÉ RECOMMANDÉE NMMA:	525 LBS. / 239 KG.
QUANTITÉ DE POLYSTYRÈNE	4,245 PO. CU./ 70 L.

Légères imperfections
Garantie 2 ans
Prix rég.: $549.

Spécial $399.

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022 - 542-8706
229515

SPÉCIAUX DU MARDI SOIR

7 À 8 HEURE

ENGRAIS HERBICIDE "FEEDEX"
Liquide pour la pelouse **15-5-5**

SPÉCIAL: 9.99$
Prix courant: 17.49 $
Quantité: 100
Limite 2 par client.

8 À 9 HEURE

ÉPANDEUR À ENGRAIS
Capacité de 40 lbs
Roue de 8 pouces

SPÉCIAL: 17.99$
Prix courant: 26.97 $

Chicoutimi Place du Royaume — Woolco — Jonquière Galeries Jonquière
231759

VOUS CHERCHEZ UNE MINI-FOURGONNETTE? OPTEZ POUR LE

LEADER MONDIAL

LA RAISON? CHRYSLER A VENDU PLUS DE 3 MILLIONS D'AUTOBEAUCOUP, SOIT BIEN PLUS QUE FORD ET GM ENSEMBLE!

ANNÉE	VENTES AU CANADA
1992	60 029
1991	53 437
1990	40 801

LA DODGE CARAVAN ET LA PLYMOUTH VOYAGER 1993.
QUAND ON PARLE DE VALEUR, PERSONNE NE BAT CHRYSLER. PERSONNE.

- Coussin de sécurité gonflable, côté conducteur
- Sièges pour 7 passagers
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Moteur V6 de 3,0 litres
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo
- Groupe d'éclairage
- Construite au Canada

115 360

16 593 $* — **320 $**** par mois (location)

Taxe sur le climatiseur incluse. Transport : 700 $ en sus.

Terme de 48 mois et aucun versement initial

L'ÉVÉNEMENT Nº 1 DE CHRYSLER, C'EST JUSTE POUR

VOUS!

* **Rabais du fabricant inclus.** Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus.
** Tarif mensuel établi d'après le P.D.S.F. d'un modèle 1993. Terme de 48 mois, sans versement initial. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Taxe sur le climatiseur incluse. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6 ¢ le km.
Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Dodge — Camions Dodge — CHRYSLER
Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.
CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION
Plymouth — Camions Dodge — CHRYSLER

Individu de Shipshaw

La Cour refuse la permission d'appel

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - La Cour d'appel du Québec a refusé à l'individu de Shipshaw, condamné en mars dernier à 22 mois de prison pour avoir agressé sa femme avec des objets et s'être porté à des voies de fait sur elle, la permission d'en appeler du verdict de culpabilité rendu contre lui.

On se souviendra que c'est le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, qui avait reconnu cet homme coupable de quatre des 10 chefs d'accusation portés contre lui. Il l'avait acquitté notamment des accusations d'actes de bestialité et de menaces de mort.

Son procureur, Me Jean-Claude Beaulieu, avait déposé à la Cour d'appel une requête visant à obtenir la permission d'en appeler du verdict de culpabilité. Saisie de l'affaire, la juge Thérèse Rousseau-Houle, de la Cour d'appel, a rejeté la requête en affirmant qu'aucun point de droit n'avait à être révisé dans ce dossier et que la crédibilité des témoins ne pouvait être mise en cause.

La juge de la Cour d'appel estime enfin que le juge de première instance s'est posé les bonnes questions lorsqu'il a examiné la preuve présentée devant lui.

En bref

Programmes sociaux

OTTAWA (PC) - Les gouvernements fédéral et provinciaux vont probablement mettre un terme à leur participation aux programmes sociaux, indique une étude de l'Institut C. D. Howe.

Le document intitulé «Un partenariat menacé: renégociation du fédéralisme fiscal» a été rédigé par deux économistes et un politologue, et porte sur les programmes à frais partagés.

Ses auteurs concluent que le système actuel - dont dépendent l'éducation, les soins de santé et les autres programmes sociaux - est mort. La seule question en suspens est: par quoi allons-nous le remplacer?

Peanuts

Philomène

Pour le meilleur et pour le pire

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Gabby et les petits..	Comme on est!	A votre service	L'édition magazine	Les démons du midi		L'art de vivre		Maritimes en direct	La cour en direct	La bande à Picsou	Kim et Clip	Alana et le futur...	Watatatow	Les dét. de mens..
CFRS								Crois seul. (11h40)	Les Pierrafeu	Cinéma: PROFESSION: MAITRE-NAGEUR				De toutes les couleurs		Cuisine santé	Y'a rien de trop beau		Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h30)		A votre santé	Santa Barbara		Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: EXODUS				A bien y penser	Top modèles	Claire Lamarche		Jeopardy!
R.Q.			Pause musicale		Pivalliar-nivut	Le marché aux...	Pause musicale				Quebec school telecasts				Le marché aûx...	Au pays de l'aigle		Tom Sawyer	Don Quichotte	Le club... 100 watts

Votre soirée

MARDI 4 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Questions d'argent en direct		Feu vert	Rideau			Plaisir de lire	Téléservice		La période de questions
CKRS	Ce soir	Le clan Campbell	Marilyn	Hockey: Ligue nationale. Deuxième match de finale de division de la conférence Prince-de-Galles.					Le Téléjournal	Le point	Météo/ Sports	Cinéma: (23h25) LE TESTAMENT D'UN POETE...	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Virus	L'illusion de vivre		La misère des riches		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		Mongrain de sel (23h55)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Coup de foudre	Cinéma: DOUBLE STANDARD				Dossiers mystères	Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: LA CONQUETE
TV 5	Nord-sud	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de FR2	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Stars 90			A vos amours		Intérieur nuit	Journal télévisé de France 3
S.E.	SAM ET MOI (18h10)				LE RETOUR DE BATMAN (19h50)				URANUS			LE POUVOIR DE ROY COHN (23h40)	
CBFT	Ce soir		Marilyn	Hockey: Ligue nationale. Deuxième match de finale de division de la conférence Prince-de-Galles.					Le Téléjournal	Le point	Météo/ Sports	Cinéma: (23h25) LE TESTAMENT D'UN POETE...	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Virus	L'illusion de vivre		La misère des riches		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		Mongrain de sel (23h55)
CBJET	Newswatch (17h30)		On the road again	Hockey: Ligue nationale. Deuxième match de finale de division de la conférence Prince-de-Galles.						News		Newhart	Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	12 steps	The young Indiana Jones chronicles		Roseanne	Home free	Law & order		News		The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek: The next generation		Full house	Roseanne	STARKWEATHER: MURDER IN THE HEARTLAND				News	Married with children	Commercial program
WCAX	News		News	Murphy Brown	Rescue 911		Tuesday movie: A communiquer.				News	Forever knight	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Tuesday movie: THE RETURN OF IRONSIDE				Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Nova		Frontline		International dispatch		Eastenders	Secret agent	Jack Horkheimer...
TSN	Sport diver	Sportsdesk	Inside sports	1993 Inernational special olympics winther games	Baseball: Ligue américaine. Les Blue Jays de Toronto contre les Rangers du Texas.								Sportsdesk
F.C.	FOR BETTER OR FOR WORSE (17h30)			THE SEA WOLF (19h15)			THE FISHER KING					DREAM ON:	TURTLE BEACH
RDS	Snowboard	Sports 30	Magazine du bateau-moteur	Hockey: Ligue junior A. Du Colisée Jean Béliveau à Longueuil match de championnat de la division centrale.						Série F-1 Export A	Sports 30	Tennis extra	Les courses à Québec

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Détente

Bridge

BONNE DÉFENSE
BRIDGE LIBRE - 3

Vous jouez au bridge libre et vous êtes placé en Sud.

Donn. : Est
Vuln. : Personne

Nord
♠ 9 6
♥ R D
♦ R 10 5 2
♣ R D 8 7 4

Sud
♠ A 10 4 3
♥ A V 2
♦ A V 8 3
♣ A 2

Est passe en ouverture et vous gagez un carreau. Ouest gage un pique et vous atteignez facilement le niveau de six carreaux.

Ouest entame avec le roi de pique. Quel est votre plan de jeu?

Prendre une impasse en carreau à la deuxième levée, c'est mettre tous ses oeufs dans le même panier. Essayer de défausser un pique perdant sur le troisième coeur avant de jouer atout comporte aussi un grand risque.

La bonne façon de procéder est de jouer, à la deuxième et troisième levée, vos deux gros honneurs en carreau. Si la dame de carreau est doubleton chez l'un des adversaires, on joue un troisième tour en carreau avant de jouer nos coeurs. Si la dame de carreau n'apparaît pas sur nos deux demandes en carreau, on joue coeur et on espère que l'adversaire qui détient la dame de carreau possède au moins deux cartes en coeur. Par la suite, on joue nos gagnantes et on procède par coupes alternées. L'adversaire réalisera seulement une levée avec sa dame d'atout. Les quatre jeux sont:

	♠ 9 6 ♥ R D ♦ R 10 5 2 ♣ R D 8 7 4	
♠ R D 8 7 2 ♥ 4 ♦ 7 4 ♣ V 10 9 6 3	N O E S	♠ V 5 ♥ 10 9 8 7 6 5 3 ♦ D 9 6 ♣ 5
	♠ A 10 4 3 ♥ A V 2 ♦ A V 8 3 ♣ A 2	

Si vous avez joué coeur pour défausser votre pique avant de jouer atout, vous chuterez rapidement dans la main. Si vous avez risqué l'impasse à la dame de carreau, j'espère pour vous que vous avez choisi le bon côté.

Jacques LALIBERTÉ

Téléromans

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW ON VA VIRER FOU AVEC L'ÉCOLOGIE. Chloé (Paule Dussault-Bézaire) est une membre active du mouvement Vert-Demain. Mais jusqu'où doit-on pousser le respect de l'environnement dans la vie quotidienne?

19h00

CKRS - CBFT — MARILYN Henri (Michel Dumont) reçoit une grosse offre pour aller tourner en Argentine. Il en parle à Julien (Daniel Gadouas) puis à Marilyn (Louisette Dussault). Mais comment Solange (Louise Laparé) réagira-t-elle? Marylin confie ses inquiétudes à Geneviève (Sophie Lorain) tandis qu'au comité, Jean et Valérie (Denis Bernard et Marie-Christine Perreault) commentent les pointages réalisés par l'organisation.

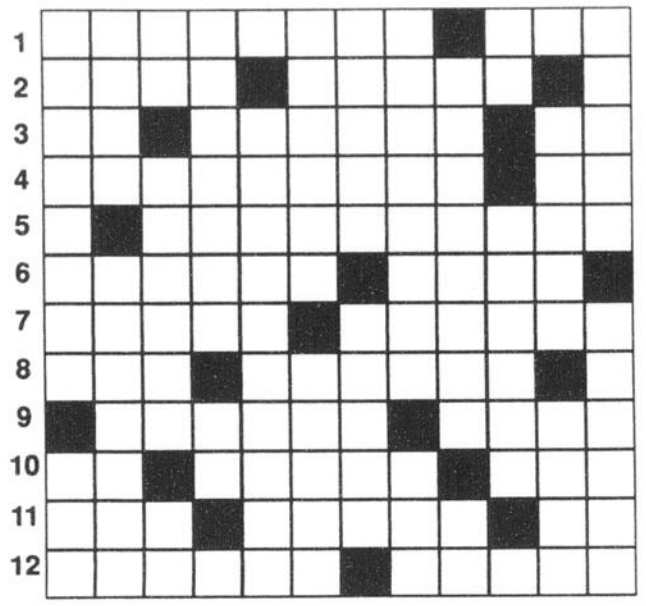
20h00

CJPM - CFER — LA MISÈRE DES RICHES II Jean (Yvan Ponton) reçoit une lettre d'amour d'Yvan (Benoît Marleau). Richard (Gilles Pelletier) craint de perdre sa crédibilité. Hélène (Patricia Tulasne) annonce à Richard qu'elle est fiancée. Stefan (Amadeus August) demande à Olga (Gina Von Weitershausen) de ne plus faire allusion à leur passé et part pour l'Allemagne. Nicole (Catherine Colvey) annonce à Josiane (Louise Laparé) qu'elle demandera le divorce. Jean annonce à Yvan qu'il est retourné vivre avec sa femme. (1h)

Patricia Tulasne

Mots croisés

NO D-2280



HORIZONTALEMENT

1 - Fanal - Ceinture japonaise.
2 - Lac américain - Récipients dans lesquels mangent et boivent les animaux domestiques.
3 - Six - Partie relativement plane - Francium.
4 - Moutarde des champs - Note.
5 - Transgressées.
6 - S'engagea dans l'armée (s') - Fl. né en Tchécoslovaquie.
7 - Roua de coups - Plantes à fleurs jaunes.
8 - Transpire - Outils.
9 - Région médiane du cervelet - Destinée.
10 - Sélénium - Titre donné aux princesses indiennes - Propre.
11 - Riv. de Suisse - Anneaux de cordage - Adj. démons.
12 - De la hanche au genou - Terrain en pente.

VERTICALEMENT

1 - Chiens longilignes - Cabas.
2 - Ennui,tracas - Récent.
3 - Nickel - Expérimentée dans une science - Pouffé.
4 - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole - Rubidium.
5 - Véhémentes.
6 - Réduira en poudre - Piquant au goût.
7 - Sans valeur (f.) - Sortis de.
8 - Rivalisions avec - Place.
9 - Dimensions - Adj. poss.
10 - Charpente du corps - Dernier anneau de l'abdomen des arthropodes.
11 - Frangin - Quittance.
12 - Pompettes - Dénuées d'esprit.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2279

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	M	N	I	S	C	I	E	N	T	E	S
2	P	O	I	R	I	E	R	■	A	U	N	E
3	P	U	E	■	A	T	E	L	I	E	R	S
4	O	T	E	L	L	O	■	I	V	R	E	■
5	R	I	■	A	■	I	D	E	E	■	G	A
6	T	E	R	M	I	N	U	S	■	C	I	D
7	U	R	A	E	T	E	■	S	A	I	S	I
8	N	■	F	L	A	■	R	E	P	E	T	E
9	■	D	A	L	L	A	I	■	I	■	R	U
10	B	A	L	E	I	N	E	■	C	I	E	■
11	A	M	E	■	E	N	N	E	A	D	E	S
12	L	E	S	I	N	E	S	■	L	E	S	E

Ciné-télé

Gilles Pelletier

12h30

CFRS — PROFESSION: MAÎTRE-NAGEUR **955297** (5) (Lifeguard), É.-U. 1975. Comédie dramatique de D. Petrie avec Sam Elliott, Anne Archer et Kathleen Quinlan. — Les aventures amoureuses d'un gardien de plage. (2h)

13h30

CJPM - CFER — HANNA K **16568** (4) Fr. 1983. Drame social de Costa-Gravas avec Jill Clayburgh, Mohamed Bakri et Jean Yanne. — Pour avoir défendu un Palestinien soupçonné de terrorisme, une avocate juive s'attire des ennuis avec un procureur israélien. (2h)

20h00

CFRS — DOUBLE STANDARD **86013** (6) É.-U. 1988. Drame de moeurs de L. Rudolph avec Robert Foxworth, Michele Greene et Pamela Bellwood. — Marié à deux femmes en même temps, un avocat tente de mener au mieux sa double vie. Téléfilm. (2h)

23h20

CKRS - CBFT — LE TESTAMENT D'UN POÈTE JUIF ASSASSINÉ **78937075** (4) Fr. 1987. Drame social de F. Cassenti avec Michel Jonasz, Erland Josephson et Wojtech Pszoniak. — Un jeune garçon apprend l'histoire de son père, un Juif communiste qui avait été accusé injustement de trahison par la police de Staline. (1h55)

00h00

CFRS — LA CONQUÊTE DE L'ESPACE **421650** (5) (Conquest of Space), É.-U. 1954. Science-fiction de B. Haskin avec Walter Brooke, Eric Fleming et Phil Foster. — Les étapes d'une expédition spatiale vers la planète Mars. (2h)

Mot mystère

910 9 lettres Le mot clé: lire

abrégé	écrire	ligne	pli	signet
album	écrit	lire	poésie	style
alinéa	épisode	livre	prologue	
atlas	épitomé	long	prospectus	texte
avis	épître		publié	titre
		manuscrit		trier
bible	faute		récit	
bulle	fin	narration	résumé	volume
	folio	narré	relu	
copie			revue	
	grimoire	oeuvre	roman	
digest	lecteur	page	scénario	
drame	libraire	pamphlet	signature	

Solution du problème précédent: itinéraire

G	N	O	L	E	E	P	N	E	G	E	R	B	A	A
L	L	O	U	P	T	R	R	I	I	B	I	B	V	R
I	I	V	I	I	F	E	U	O	F	B	U	I	A	D
B	E	G	T	T	I	A	A	T	L	A	S	L	A	I
R	T	R	N	R	A	T	U	E	A	O	I	P	L	G
A	E	I	T	E	S	R	I	T	E	N	G	I	S	E
I	L	E	C	T	E	U	R	R	E	I	G	U	P	S
R	I	B	Y	E	S	R	T	A	C	X	P	I	E	T
E	E	L	U	F	R	C	I	C	N	S	T	O	S	E
P	E	R	O	M	E	E	E	O	E	O	U	E	C	L
I	U	L	V	R	O	M	A	N	M	P	T	N	I	H
S	I	B	I	U	U	U	L	E	A	I	S	V	A	P
O	R	R	L	S	E	L	I	I	R	R	R	O	A	M
D	C	E	E	I	E	O	R	C	D	E	I	G	R	A
E	R	R	A	N	E	V	E	E	I	S	E	O	P	P

Horoscope

Mardi, le 4 mai 1993

Il y a de la noblesse et de la fierté dans l'allure et le geste, bien sûr aussi dans le coeur, chez les enfants qui naissent aujourd'hui. Cela motivera toutes leur actions et les démarches de leur vie. Rêveront d'espace, de grands domaines fonciers, super luxe et magnanimité. Quelques-uns y parviendront. Succès possible.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vos amours seront en apparence très calmes et gais, mais cacheront un besoin de laisser libre cours à votre fantaisie, à votre agitation ainsi qu'à votre agressivité. Vous devriez vous confier à l'être cher. Il sera tellement plus agréable de régler de petits problèmes à deux. Vous souhaitez un meilleur sort; sachez qu'un tien vaut mieux que deux tu l'auras.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Ne vous attardez pas à des idées défaitistes. Vous devez dire ce que vous avez sur le coeur et vous méfier des silences en amour. Vous êtes porté à trop vous dépenser sur le plan de l'amitié. En travaillant au bureau à des projets d'avenir ou en accélérant vos tâches routinières, vous vous préparerez du bon temps en terme de voyage et de vacances.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin:
Vous vous montrerez raisonnable et vous serez rempli de bonne volonté dans vos rapports sentimentaux, cherchant à faire taire en vous votre agressivité et vos réactions spontanées. Vous choisirez mieux vos amitiés. Au travail, on apprécie votre sens de la droiture. Qui s'appuie contre un bon mur est couvert par l'ombre.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vos plans et vos projets amoureux sont bons, mais il serait souhaitable d'attendre un peu pour les mettre à exécution. Mettez toute votre énergie à créer un climat de bonheur autour de vous. Au point de vue financier, tout s'arrange petit à petit après les déboires que vous avez connus. Attention à ne pas récidiver.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Aujourd'hui, la visite d'un parent ou d'un ami pourrait vous causer une agréable surprise. En amour, tout pourrait aller mieux. Il serait peut-être bon d'envisager un voyage. Rien de mieux pour chasser les querelles de ménage. Par contre, au travail, vous êtes toujours à la hauteur et vos supérieurs vous estiment.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Au travail, vous allez étudier toutes les possibilités qui pourraient redonner de la vigueur à votre organisation. Vous auriez intérêt à surveiller de plus près vos excès de franchise. Ceux-ci dépassent souvent votre pensée, froissant et blessant la personne qui vous aime. Vous ne devez pas vous cantonner pour autant dans une attitude d'extrême réserve.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Malgré certaines difficultés dans vos rapports avec votre entourage, rien n'est dramatique. Au contraire, si vous avez le sens de l'humour, vous allez pouvoir rire plusieurs fois au cours de cette journée. Côté coeur, évitez les disputes et essayer de faire des concessions. Vous verrez que la bonne entente reviendra.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous aurez la chance de connaître progressivement les joies d'un amour possible et heureux. Vous devriez vous affranchir de vos idées préconçues. Vous ferez montre de plus de maturité et il vous sera très facile de développer votre sens de l'humour. Ce talent vous amènera à rencontrer de nouvelles personnes.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Si votre coeur est libre, des liens affectueux et chaleureux viendront vers vous. Mais, il faudra quand même procéder avec beaucoup de prudence et de précaution si vous ne voulez pas vous brûler les ailes encore une fois. Au travail, vous saurez démontrer de l'intérêt et de la ténacité dans une tâche urgente.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous obtiendrez sans peine la sympathie des gens que vous approchez. Vous aurez aujourd'hui des décisions importantes à prendre, mais vous ne devez aucunement les redouter. Vos appréciations seront justes, mais si vous avez des reproches à adresser, il faudrait mieux user de diplomatie. N'oubliez pas qu'une chèvre galeuse rend galeux tout le troupeau.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous vous ferez du souci au sujet de la personne aimée et vous aurez des divergences d'opinions. Adaptez-vous aux circonstances rapidement. Ne laissez pas passer les occasions de faire plaisir et surtout tâchez de ne pas laisser votre tempérament vous dominer et vous égarer. La patience est un arbre dont la racine est amère mais les fruits très doux.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Des personnes de votre entourage auront aujourd'hui besoin de votre indulgence et de votre appui, car vous êtes de ceux qui pouvez assez facilement affronter toutes sortes de difficultés surtout celles qui touchent aux finances. Vous obtenez sans peine de l'appui et de la sympathie. Côté santé, attention car vous êtes assez nerveux et vous avez tendance à exagérer.

Revendications face au gouvernement

Les infirmières «ont besoin de votre pression»

LAVAL (PC) — Pour les soutenir dans leurs revendications face au gouvernement, les infirmières sollicitent l'appui du public. Elles viennent de lancer leur campagne sous le thème «On a besoin de votre pression».

Une ligne téléphonique 1-900 sera réservée pour le public qui sympathise à la cause et d'autres moyens de pression sont envisagés.

Quelque 500 déléguées de la Fédération des infirmières du Québec, réunies en conseil fédéral à Laval pendant deux jours, étudient le projet de convention collective qu'elles veulent soumettre au gouvernement. La FIIQ lançait aussi, hier, sa campagne de sensibilisation auprès du public.

Les infirmières, tout comme les autres employés de l'Etat, font face à une proposition de gel de salaire jusqu'en juin 1995. Aussi, le président du Conseil du trésor Daniel Johnson menace d'imposer trois journées de congé sans solde à tous.

Tout comme les 300 000 autres syndiqués du secteur public et parapublic, les 44 000 infirmières de la FIIQ refusent catégoriquement. Les cinq plus grosses organisations syndicales ont formé un front commun, mais la FIIQ fait bande à part, estimant avoir ses demandes syndicales propres.

La FIIQ propose au gouvernement un processus de négociation accéléré, dans l'espoir de réussir malgré tout à négocier ses conditions de travail d'ici la fin juin. C'est dans cette optique que les déléguées de la FIIQ étudient actuellement le projet de convention collective qu'elles entendent soumettre au ministre Johnson.

Leur projet compte cinq priorités: l'indexation des salaires au coût de la vie; la pleine participation aux changements concernant l'organisation du travail; des améliorations aux régimes de retraite et d'assurance, des normes plus équitables dans l'octroi de postes; des comités de lutte contre le harcèlement et la discrimination.

89$* 99$*

Jusqu'au 18 avril 1993. Jusqu'au 24 mai 1993.
Comprend deux billets d'entrée au Musée de Québec et deux petits déjeuners complets.

Visiter Québec, c'est revivre un brin d'histoire et redécouvrir des lieux d'une grande beauté. C'est aussi partager la belle exubérance des résidents.

Et loger au Loews Le Concorde, c'est s'offrir de bons moments au coeur des activités et dans le plus grand confort.

Pour réserver un week-end mémorable, à un prix historique, appelez-nous sans frais au 1 800 463-5256.

*Aucuns frais d'hébergement pour les enfants de 17 ans ou moins partageant la chambre d'un adulte. Les repas sont gratuits pour les enfants de 6 ans et moins et un rabais de 50 % est accordé pour les enfants de 7 à 12 ans. Le tarif est par chambre, en occupation simple ou double et en classe Hospitalité, par nuit.

Vivre la vie! Vivre la Compagnie!

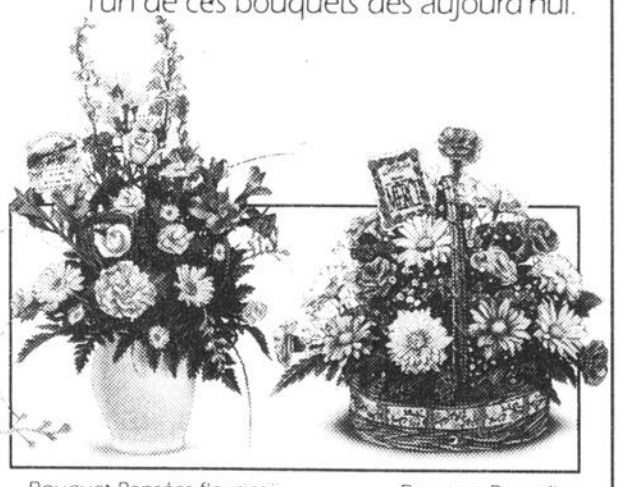
LOEWS
LE CONCORDE
L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
1225, Place Montcalm, Québec (Québec) G1R 4W6

QUÉBEC À UN PRIX HISTORIQUE.

À *maman, avec toute mon affection.*

Dimanche, c'est la fête des mères, demandez donc à votre fleuriste FTD® l'un de ces bouquets dès aujourd'hui.

Bouquet Touche maternelle de FTD



Bouquet Pensées fleuries de FTD

Bouquet Pour dire merci de FTD

® ™ Marques déposées de FTD ©1993 FTD

C'est si facile avec FTD

Disponible chez tous les fleuristes FTD participants suivants :

ALMA
Martel Fleuriste, Inc.
441 Du Pont Nord
668-3631

CHICOUTIMI
J. Emile Tremblay Fleuriste Enr.
130 Bossé Ouest
543-4970

CHICOUTIMI-NORD
Chicoutimi-Nord Fleuriste
2108 boul. Tadoussac
543-6980

DOLBEAU
Boutique Les Fleurs M.J. Enr.
1401 boul. Wallberg
276-5264

ROBERVAL
Aux 1000 Fleurs Enrg.
791 boul. Marcotte
275-4697

VILLE DE LA BAIE
Fleuriste Bagotville Enrg.
759 Bagot
544-2323

VILLE DE JONQUIÈRE
Belley, Gertrude, Fleuriste
2393, St-Dominique
542-6021
Jonquière Fleuriste
2269 St-Jean-Baptiste
542-9221
Salon Diane Aubin Fleuriste Inc.
2135 St-Dominique
542-8900

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi **3$**

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LA PART DES TÉNÈBRES (16 +)
Sam. dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30

LE POINT CRITIQUE (13 +)
Sam. dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem.: 7:10 - 9:10

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

LE JOUR DE LA MARMOTTE (G)
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

LES SURVIVANTS (13 +)
Sam. dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

SOMMERSBY (G)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30

LE POINT CRITIQUE (13 +)
Sam. dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem.: 7:10 - 9:10

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

LA PART DES TÉNÈBRES (16 +)
Sam. dim. : 1:10 - 3:30 - 7:00 - 9:20
Semaine: 7:00 - 9:20

LE COUP DE FOUDRE (13 +)
Tous les soirs: 7:30 - 9:30

LA FLORIDA (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25
Sem.: 7:15 - 9:25

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

Prêts et fiducies

Robic demande à l'Ontario de changer ses règlements

MONTREAL (PC) — La ministre déléguée aux Finances, Louise Robic, exhorte l'Ontario à moderniser sa réglementation dans l'industrie des sociétés de prêts et de fiducies.

Dans un discours prononcé hier à Montréal devant les participants au 3e congrès du Bureau d'assurance du Canada, Mme Robic a dit estimer que le principe d'égalité (Equals' Approach) défendu par l'Ontario «se montre moins qu'efficace en empêchant des sociétés extraprovinciales voulant opérer en Ontario de profiter d'opportunités permises par la réglementation de leur propre province».

Le principe d'égalité oblige les sociétés établies à l'extérieur de l'Ontario de respecter pour l'ensemble de leurs activités les normes ontariennes si elles veulent opérer dans cette province.

Cette approche est destinée à permettre aux sociétés établies en Ontario de se battre à armes égales avec leurs concurrentes d'autres provinces.

Citant le président de l'Association canadienne des sociétés de fiducies, John Evans, Mme Robic a ajouté que «(...) le manque de volonté de l'Ontario d'abandonner son dépassé principe d'égalité nuit lourdemment aux efforts du Québec pour moderniser sa propre réglementation».

La ministre Robic lance cet appel à l'Ontario au moment où elle entreprend elle-même une réforme importante de la réglementation québécoise dans le secteur financier.

Cette réforme, qui doit donner lieu au dépôt à compter de cet automne d'une série de projets de loi à l'Assemblée nationale, vise trois objectifs, a rappelé la ministre; accroître l'efficacité et la stabilité du secteur financier québécois, et assurer sa croissance future.

Ces trois objectifs, juge la ministre, peuvent être atteints dans le cadre d'une harmonisation plus grande des diverses réglementations du secteur financier canadien, et cela, «dans le meilleur intérêt du Québec et du Canada».

Appel au fédéral

Pour éviter les sources d'inefficacité, Mme Robic a aussi invité le gouvernement fédéral à y mettre du sien.

La ministre craint notamment les chevauchements inutiles entre la réglementation fédérale et celle appliquée par les commissions de valeurs mobilières provinciales.

Mme Robic a également insisté sur l'importance, selon elle, que la protection du public dans le secteur financier demeure sous le contrôle des provinces.

A propos de son propre projet de réforme du secteur financier québécois, la ministre Robic a précisé qu'il encouragerait une plus grande autodiscipline de l'industrie, qui sera compensée par un accroissement des pouvoirs de l'Inspecteur général des institutions financières (IGIF).

La ministre a déjà décidé d'octroyer à l'IGIF de nouveaux pouvoirs d'intervention, dont notamment celui d'imposer un plan de redressement à une société en difficultés.

Si vous êtes membre du CLUB Multiponts

Codes valides pour aujourd'hui

55724835
20827050
66620507
07594891

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Nos placements sont d'un grand intérêt... nos stratégies aussi !

Chicoutimi 549-5746 / 1 800 463-9657

Fiducie Desjardins
POUR GÉRER L'AVENIR

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

ON VOUS DONNE 1195$

À l'achat d'un système comptable obtenez le logiciel de paye

INFO-SAG inc.
Conseillers en informatique
581, rue Verlaine, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-3557
Fax: (418) 696-1914

- Comptes à recevoir
- Grand livre
- Comptes à payer
- Inventaire
- Ruban caisse
- Factures
- Option système comptable intégré

- Réparation d'ordinateur
- Contrat d'entretien sur appareil
- Service sur place en entreprise
- Location d'ordinateur
- Distributeur Novell, Lotus Word perfect, Xenix, Unix, AvantageDos, Windows

SUPER SPÉCIAL
Avec l'achat d'un système point de vente, obtenez le logiciel des commandes / achats GRATUITEMENT 1195$

SYSTÈME POINT DE VENTE: **LA CAISSE INTELLIGENTE**

CE SYSTÈME EST INSTALLÉ CHEZ:
Luminaire en Vrac, Pneudis, Spord Expert, Quincaillerie Unitotal, Vénitienne '83, Électronique 2000, Motorola-Communication Télésignal inc., Revue Activité Économique, Ruelland & Simard, Techno-Sport, Diffusion Resto, Restaurant La Bougresse, Restaurant Mike's, J.O. Boudreault & Fils Ltée

GÉRER LES BÉNÉFICES DE L'INFORMATIQUE

Gaston Bergeron
conseiller en informatique

Les bienfaits de l'informatique comme outil de gestion ont tellement été chantés sur toutes les gammes que l'artisan commerçant ou le gestionnaire de PME résiste difficilement à l'envie de s'informatiser. Surtout qu'aujourd'hui, c'est abordable. Le micro-ordinateur double sa performance à chaque année. Les logiciels comptables sont légions et presque tous fiables, performants, flexibles, interactifs et surtout, «users friendly» (conviviaux). Tout cela est pourtant à l'avantage du consommateur.

Qu'est-ce qui fait que plusieurs gestionnaires de PME vivent si difficilement l'informatisation de leur entreprise, qu'ils n'en retirent que frustrations et que certains mêmes, se retrouvent avec un problème de plus? L'informatique! Voici une recette en trois (3) points pour pallier à cette situation et qui en vaut bien d'autres.

Savoir pourquoi. Si l'entreprise emploie cinq (5) employés, tous payés à un salaire fixe, quel est le besoin d'acquérir un logiciel comprenant un module de «paye» intégré? Si notre commerçant vend des marchandises au comptant dans un centre commercial, a-t-il besoin du module «compte à recevoir»? Est-ce qu'une agence de voyage a besoin des modules «inventaire» et «gestion des commandes»? Premier ingrédient de la recette: **Partir du besoin.**

Savoir comment. De nombreuses entreprises franchissent assez bien l'étape précédente et, guidées par un bon représentant vendeur, elles viennent d'acquérir le dernier des bijoux technologiques disponible et le logiciel comptable le plus simple sur le marché. Et voilà, notre PME est informatisée. Vrai ou faux?

La convivialité du logiciel est une de ses plus belles caractéristique aujourd'hui, je vous le concède, mais les systèmes de comptabilité informatisés doivent trouver leurs assises sur un plan comptable structuré, développé spécifiquement selon les besoins de l'entreprise qui l'utilisera.

Cette étape de l'informatisation est de loin la plus importante pour assurer une fiabilité à l'information de gestion dont disposera le gestionnaire pour prendre ses décisions et il ne serait pas superflu de confier la formation du personnel utilisateur à un expert comptable spécialisé en informatique de gestion. Encore faudra-t-il qu'il soit un spécialiste du logiciel acquis par l'entreprise. Deuxième élément de la recette: **Une formation adéquate.**

Maîtriser l'outil. L'entreprise qui s'informatise doit le faire avec méthode et doit s'assurer qu'elle se donne un outil de gestion simple, efficace et fiable. Plusieurs modules secondaires appelés modules «utilitaires» sont livrés avec la plupart des logiciels. Agendas, calculateurs, courriers électroniques, etc., sont souvent des modules qui tiennent plus du gadget que de l'essentiel.

Bien faire la différence et s'assurer surtout qu'il y a gain de productivité à acheter tel équipement ou à utiliser tel module. L'efficacité, le rendement accru, la sécurité des données, la confidentialité des informations et la fiabilité des résultats doivent être des objectifs primordiaux à atteindre. Troisième élément: **S'assurer que l'on maîtrise parfaitement l'essentiel.**

SAMSON, BÉLAIR / DELOITTE & TOUCHE
Gaston Bergeron
Conseiller en informatique

Vos conseillers en affaires au Saguenay—Lac-St-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Normandin
- Roberval
- St-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,339$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,595$; première cat., coloré: 5,595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,363$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,377$; A-gros: 1,357$; A-moyens: 1,297$; A-petits: 0,857$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec, A-extra-gros: 1,13$; A-gros: 1,13$; A-moyens: 1,07$; A-petits: 0,62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,11$; A-gros: 1,11$; A-moyens: 1,01$; A-petits: 0,60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 3 mai, 1993: 1,16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,20-3,99$ le sac de 50 lb; 1,45-1,60$ le sac de 20 lb; 0,80-0,90$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 4,70-5,50$ le sac de 50 lb; 5,70-6,00$ 10x5; 5,00-5,50$ 5x10. Québec, lavées: 7,00$ le sac de 50 lb; 6,50-7,50$ 10x5. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 4,10-4,20$ le sac de 50 lb; 1,85-1,90$ le sac de 20 lb; 0,91-1,08$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,40$ le sac de 50 lb; 7,40-8,10$ 10x5; 6,40-6,90$ 5x10. Québec, Rouge-Lavées: 5,60-7,00$ le sac de 50 lb; 7,00-7,30$ 10x5; 6,00-6,40$ 5x10; Yellow Flesh: 8,50$ 10x5.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué.: 10,50$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué.: 15,00$ le ctn de 12x3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8,85$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9,70-12,75$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 10,00-13,00$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 13,75-16,00$ 120.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 13,00-15,00$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 19,55$ pour 125.

Tomates rouges hydro Qué.: 15,90-17,00$ ctn 10 lb

Tomates roses hydro Qué.: 17,00$ ctn 15 lb

Légumes

Betterave Qué.: 4,80-6,60$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 6,15-7,95$ s 12x2 lb

Carottes Qué.: 12,70$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué. ex-gr.: 14,00$ s. 50 lb

Céleri, racine Qué.: 8,90$ ctn 20

Choux vert Qué. moy.: 13,10-14,50$ ctn 40 lb

Choux vert Qué. ex-gr.: 11,85$ s. 50 lb

Choux de Savoie, Qué.: 10,50-13,65$ le ctn de 35 lb

Concombres, Qué.: 10,00$ large, ctn de 12

Echalottes, Qué.: 10,30-11,00$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 9,15-10,25$ s. 12x225 gr

Endives, Qué.: 9,00-10,60$ ctn 5 lb

Endives, Qué.: 18,00-20,75$ le ctn de 10 lb

Germe de haricot Qué.: 10,80-12,00$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5,25-5,90$ s. 10 lb

Laitue Boston serre Qué.: 9,50-9,75$ ctn 12

Laitue Boston serre Qué.: 19,00$ le ctn de 24

Laitue Boston hydro Qué.: 9,50-9,75$ ctn 12

Laitue, Feuilles, Boston hydro, Qué.: 13,50$ ctn 24

Oignon jaune Qué.: 18,85-22,10$ s. 24x2 lb

Oignon jaune Qué.: 18,55-22,10$ s. 10x5 lb

Oignon jaune Qué.: 18,50-21,20$, ex-lrg, sac 50 lb

Panais Qué.: 9,35-10,70$ s. 12x1 lb

Rutabaga Qué. moy.: 14,75-17,75$ s. 50 lb

Rutabaga Qué. gr.: 5,45$ s. 50 lb

Divers

Miel blanc crém. Qué. no 1: 13,65$ 12x250 gr

Miel blanc crém. Qué.: 24,75$ 12x500 gr

Miel blanc liq. Qué.: 27,40$ 24x250 gr

Miel blanc liq. Qué.: 25,75$ 12x500 gr

Miel blanc liq. Qué.: 47,95$ 12x1 kg

Sirop d'érable Qué.: 70,40-73,00$ 24x540 ml

Sirop d'érable Qué.: 28,00$ 8x540 ml

Montréal

A et B

ADS	500	81	81	81	+10
jAuR Res	2500	470	455	455	-20
Abtl Prce	10650	$155⅜	15⅜	15½	+⅛
Actidev	600	78	78	78	-2
AgnicO E	26100	$93¼	9⅛	9⅛	
AiR Canda	36085	340	325	330	-5
Alta.energ	9990	$195⅛	19⅛	193⅛	-3⅛
AltE 7.75	400	$263¼	263¼	263¼	+1¼
Alta N Gs	600	$16	16	16	-⅛
AlcaN Alu	53381	$23½	23⅛	23⅜	+1¼
jAldonA M	1000	15	15	15	-2
Algo.A	101000	285	265	265	+35
Alim CT	1000	122	122	122	
Allelix	2000	$8	8	8	+⅝
Am.Barric	29280	$28½	27	27	-1¼
Amisco	3400	150	150	150	
fAtcO I	1350	$1234	125⅜	125⅜	
AtcO II	500	$1234	1234	1234	+3⅜
Auberges	400	105	105	105	-2
Audrey	66170	95	80	92	+14
Avcorp	4000	45	43	43	-1
BC GAS	107970	$147⅜	143¼	147⅜	
BC Telec	13893	$20⅛	20	20⅛	+⅛
BCE wt	4460	365	360	360	-5
BCE Inc	275300	$445⅜	44¼	443⅜	-⅛
BCE Pc seE	below				
BCE Sp seE	below				
BCE Mbl	200	$36⅛	36⅛	36⅛	-½
Bgr.pm A	2700	$10⅛	10	10	
fBMTC a	17158	$7⅜	7¼	7¼	-⅛
Bq Laur	3840	$18	17⅞	17⅞	
Bq lau sr5	2200	$26	25⅞	25⅞	
BquE Nat	458749	$10¼	9⅞	10¼	+⅜
Bq na sr10	3690	$25¼	25	25	
Bq na sr11	2200	$24¼	24⅛	24⅛	+⅛
Bq Nat sr9	6000	$26	25⅞	26	-⅛
BQ Royale	257873	$28½	28	28¼	
Bq Ry srJ	4400	$25⅜	25¼	25⅜	+⅛
Bq Ry srK seE	below				
Bq Ry Sp seE	below				
BqRY 1.45	1700	$19⅞	19⅞	19⅞	
Bq Ry srF	2530	$27¾	27¾	27¾	
Bq Ry srG	400	$27¼	27¼	27¼	
Bq Ry srH	500	$28⅛	28⅛	28⅛	-⅛
Bq Ry srI seE	below				
Bq Ry srJ	125194	$18⅜	18	18¼	-⅛
B.TD srF	1300	$27	27	27	+¼
B.TD Sp seE	below				
B.imp.sr10 seE	below				
B.imp.sr11	500	$27⅛	27⅛	27⅛	+⅛
B.imp.sr8	175	$26⅞	26⅞	26⅞	
B.imp.sr6	525	$26⅞	26¾	26¾	
Bq C Imp	142722	$29⅜	29	29⅜	+⅛
BquE Mtl	120209	$25⅜	24⅞	25¼	+¼
BMO sr2 seE	below				
Bq N Ecos	26945	$25⅝	25⅜	25⅝	+¼
B NE.Sr6	300	$25½	25½	25½	+⅛
B NE sr1	1100	$21⅜	21⅜	21⅜	
B NE sr3	18250	$20¼	20⅛	20⅛	-⅛
B NE sr4	2250	$26⅞	26¾	26⅞	
B NE Sr5	400	$28	28	28	+⅛
Benvest	5200	300	290	300	+10
Biochem	92825	$15⅜	15	15¼	-⅛
Bionaire	2175	395	390	390	-10
Bocenor	28750	270	240	260	+20
BomB A	6880	$11¾	11½	11¾	+½
fBomB B	194020	$11¾	11⅜	11⅝	+¼
Bomb.Sr1	900	$24⅝	24⅝	24⅝	-⅛
BowVl2 05	100	$24½	24½	24½	-¼
Brascan A	1311	$10⅞	10¾	10¾	
Brkfd7 25	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	+⅛
Bruncor	3307	$21⅜	21⅛	21⅜	+⅛

C

C-MAC	5600	$13⅛	13⅛	13⅛	-⅛
CAE Ind	31500	$5¼	5⅛	5¼	
CGC Inc	3300	$9⅛	8½	9⅛	+⅝
fCGI Gr A	485	310	310	310	-5
jCMP Res	32347	205	200	205	+5
CS Res	680	$7¼	7¼	7¼	+⅛
Cabano	2900	145	145	145	+5
Cambior	17600	$14	13⅝	13¾	-¼
Cambridg	800	$16⅜	16⅜	16⅜	-⅛
Camdev	186	315	315	315	+15
Cameco	8300	$20⅛	19⅞	20⅛	+⅜
Cameco w	3800	$5⅞	5¾	5¾	
CamP Res	72600	58	54	54	-2
CaN Malt	6700	$13¾	13¾	13¾	+⅛
CP Ltd	76599	$21⅜	20¾	20⅞	-⅜
fC TirE A	102991	$14⅞	14½	14⅞	+½
fC Utilit A	2400	$22¾	22¾	22¾	+¼
C Utilit B	400	$22¾	22¾	22¾	+¼
fCmnac A	9100	290	281	281	-8
Canam wt	17500	100	95	95	-6
Canstar	3082	$15½	15½	15½	
CarA Oper	20000	400	395	395	-5
Carena	500	180	180	180	+10
Cascades	79090	$6⅝	6⅜	6⅝	
Casc.sr.1	500	$21¾	21¾	21¾	+½
Cascad wt	17512	99	90	99	+9
Casc.wt.a	5300	143	130	143	+13
Cas Paper	3750	$6¾	6½	6¾	+⅛
Celanese	400	$45½	45½	45½	+¼
fChateau	15000	$10¼	10	10	-¼
Chrysler	433	$53⅛	53	53	+1
fCimStL a	1500	$9¾	9⅝	9⅝	-¼
Cinram	1550	$20¼	19½	19⅞	-3⅜
CircO Crft	44550	$6⅛	5⅞	6	+3⅜
Circo wt	9100	170	150	166	+16
fCo-Steel	500	$23½	23½	23½	
CocaCBev	14588	460	450	460	
fCogeco	212	$8¾	8¾	8¾	
Cominco	300	$15	14⅞	15	+¼
fConsoltex	33800	$6	5⅞	5⅞	-⅛
Cons.Gas	3150	$16¼	16⅛	16⅛	
fCPCI A	1000	250	235	235	-15
CPCI B	400	235	235	235	+5
Cott	3300	$39¾	39¼	39¾	+¼
Crwn.Pr 1	300	$20¼	20¼	20¼	
fCrownx A	3000	330	325	325	-5

DàG

DMR wt	3000	50	45	45	-5
jDenbridg	13780	$49¼	47¾	49¼	+¾
fDenisn B	27680	28	26	26½	-1½
fDevtek	500	225	225	225	-5
Dofasco	30200	$14½	14⅜	14⅜	
Dofas 2 60	650	$25½	25¼	25½	+⅜
Domtex	8786	$10⅛	9⅞	10⅛	+⅛
Domtar	36925	$6⅝	6⅜	6½	-⅛
jDonohu a	1050	$18⅞	18¾	18¾	
fDorel B	1400	$13⅜	13¼	13⅜	+⅛
fDramx a	4000	45	45	45	
fDundeB a	31198	$5⅜	5⅛	5⅛	-⅛
fDylex Ltd	100	105	105	105	-13
jDynalta	11300	20	18	20	
EchO Bay	21500	$10	9⅜	9⅜	-⅛
Elan	600	$16½	16½	16½	-⅛
EncoR Inc	219500	55	53	54	-1
EnerplusG	2000	335	335	335	+10
EnpFnd G seE	below				
EtaC Sale	5900	365	345	365	+20
EDC note seE	below				
FCA Inter	1000	360	360	360	+5
FPI Ltd	500	390	390	390	-10
FlcnbrD G	600	210	210	210	+10
Fr.Desj s1	300	$16	16	16	+1
Finning	400	$16⅞	16⅞	16⅞	+5⅜
Fiord Ind	1282	$19½	19¼	19¼	-¼
Flet cda ir seE	below				
Flet Inv2b	1000	$26¼	26	26	-⅛
Flet Chlg seE	below				
fFdCr Que	26230	$8⅝	8⅜	8½	-⅛
ForesbecA	9466	96	92	92	-4
jForex	22232	$9⅞	9½	9¾	
FortiS Inc	4250	$24⅛	24	24⅛	+⅛
fGtc tra A	10000	$8¾	8½	8¾	
GTC tra B	15733	$9	9	9	
Gaz Metro seE	below				
fGldcrp	4300	$5¼	495	495	
G Knight	500	$9½	9⅜	9½	
Goodfellw	1900	$5½	5½	5½	
Goyette	1000	175	175	175	
G W lif7 45	2000	$24¾	24¾	24¾	
G W lif7 5	700	$25	24⅞	24⅞	
Grilli	900	$7¾	7½	7¾	+¾
fGr laur b	2100	490	485	485	
GuilvA	2400	$5	490	5	
GulF Res	12590	$5¼	5⅛	5⅛	-⅛

HàL

Hartco	2300	$9½	9¼	9¼	+⅛
Hees.Int	4900	$9⅝	9⅛	9½	+¾
Hemlo	32610	$11½	10¾	10⅞	-⅛
Heroux	1400	275	270	275	+10
Honco	25500	36	25	36	+13
fHorsham	17100	$15⅝	15⅛	15¼	-¼
H Bay ir seE	below				
H BaY Co	2950	$36⅛	36	36⅛	-⅛
Hypocrat	1000	70	70	70	-1
IPL Inc	400	$7	6¾	7	+¼
IdeaL Mtl	600	155	150	155	+5
Imasco ltd	23090	$38⅞	38⅜	38½	-¼
Imper Oil	6529	$46¾	46½	46⅝	-⅜
fImpr Qbr	46330	$24½	24¼	24⅜	+⅛
IncO Ltd	8785	$29⅜	29⅛	29¼	+¼
IBM	277	$61¼	61¼	61¼	
Interprov	8990	$27⅜	27⅛	27¼	
IslanD Tel	1400	$20½	20½	20½	+¼
fIvacO A	1700	365	365	365	+5
Ivaco sr3	500	$11	11	11	+¼
fJean Ct A	7500	$14¾	14⅛	14¾	+5⅜
Jordan A	500	$5⅞	5⅞	5⅞	
fJrnY End	400	485	485	485	-5
Kaufel B	300	$7½	7½	7½	-⅛
jKnowHse	2200	70	70	70	
fLGS Inc	6036	215	210	210	-15
LSI Log	7500	210	210	210	
Labatt ir seE	below				
Labatt	2350	$26	25⅞	26	
LaC Min	58969	$10½	10	10⅛	-¼
LfrgCan p	2500	$20	19¾	20	+3⅜
LaidlaW A	300	$10⅝	10⅝	10⅝	-⅛
fLaidlW B	14600	$11	10⅝	11	+¼
LKwood u seE	below				
Lap Ver	3000	355	350	355	+20
fLapVer A	1000	310	310	310	-10
LapVer wt	1150	82	82	82	-18
fLasond.a	1500	$11	10⅞	10⅞	+¼
fLMGL A	1800	$9⅜	9¼	9⅜	+¼
LeadeR I	160	120	120	120	
Leroux	3000	350	350	350	
LBL inc	9000	70	65	65	-5
jLog G Int	12450	210	200	210	+20
Londn Ins	15225	$22⅝	22½	22½	
Londn7 25	2700	$24¾	24½	24½	-¼

MàO

M Corp	1060	$5	5	5	-⅛
MaBaie	500	160	160	160	-20
Maax	5500	$10	10	10	
Maax wt	14200	400	400	400	
McM Bidl	10661	$21	20¾	21	+⅛
McMiL ir seE	below				
McMil p10	18300	$21½	21½	21½	+1½
Macyro	2700	85	85	85	+5
fMagnA A	550	$42¼	42¼	42¼	+3⅜
fMalette	3400	$11¾	11⅝	11⅝	-½
MapL leaf	6000	$13½	13¼	13¼	-¼
Marconi C	1300	$14¾	14¾	14¾	+⅛
MariT El	1000	$17¼	17¼	17¼	+¼
fMariT Tel	1046	$21	21	21	+⅛
Matco	13800	118	115	115	-1
Mazarin	239495	135	126	129	-2
Methanex	10100	$7¾	7¾	7¾	-⅛
fMetroR A	58592	$10⅜	10¼	10⅜	+¼
M.Tempus	10150	320	315	315	-10
MdInd wal	19331	$7¾	7⅝	7⅝	-¼
Mitel Corp	16400	280	276	276	-3
MiteL 2 00	700	$20¾	20¾	20¾	
fMolsoN A	8505	$25⅜	25⅛	25⅛	-⅛
jMonter A	240	30	30	30	
Moore	1643	$20½	20⅜	20½	
MorgN Hy	5300	$7⅞	7⅞	7⅞	-⅛
Mbnc cap	33500	$20⅝	20⅝	20⅝	+⅛
jNoramco	35500	135	103	107	-23
Nor Forst	2650	$10½	10⅜	10½	-⅛
Noranda	241898	$21¼	20⅞	21⅛	
Noran.srB	400	$28	28	28	-¼
NoraN Pc seE	below				
NoraN Sp seE	below				
Norand.6	21250	$22	21⅝	21¾	-⅛
Noran.7.75	1500	$24⅜	24¼	24¼	+⅛
Nor.can O	12474	$13¼	13	13¼	+⅛
NoR Tel	24134	$46⅝	46¼	46⅝	
NovA Albt	175464	$9⅛	9	9	
NovA Pc seE	below				
N.S Power	12150	$11⅜	11¼	11¼	
N.S Pow r seE	below				
jNovic	34008	350	330	350	+5
Numac	1000	$7⅞	7⅞	7⅞	+⅛
fOcel En b	1400	$10½	10½	10½	-⅛
Olco A	4800	70	70	70	
Ondaatje	114666	245	230	245	+6
fOnexCorp	1300	$10¾	10¾	10¾	+¼
fOshA A	300	$22¾	22⅝	22¾	-⅛

PàS

Pancdn Pt	200	$43¼	43¼	43¼	+5⅜
Pantoram	300	310	310	310	
Pegasus	4950	$23	22¾	22¾	-1
Pegasus w	1000	$5⅜	5⅜	5⅜	-13⅜
fPeoples a	10000	16	13	13	-5
PetrO Can	9650	$9½	9¼	9¼	-⅜
Philip Env	700	$10⅛	10⅛	10⅛	-⅛
Pla Dome	92737	$21⅞	20¾	20⅞	-⅝
Plastibec	900	385	370	385	+5
PocO Petr	7150	$8⅜	7⅞	8¼	+¼
PCS Inc	109500	$23⅞	23⅝	23⅞	+¼
fPowR Cr	138100	$17⅛	17	17⅛	+⅛
Power Fin	900	$22¼	22¼	22¼	
Premdor	500	$11¼	11¼	11¼	+3⅜
Premier a	500	70	70	70	+5
Pr Choix a	2600	$12½	12½	12½	
Promatek	500	81	81	81	
QUNO	7000	$19	18½	19	+3¼
QuE Tel	9177	$17⅝	17½	17⅝	+⅛
fQuebecoB	11735	$20	19⅝	19¾	+⅛
Quebco wt	800	$5¾	5¾	5¾	-¼
RPM Tec	3700	65	60	60	-5
RangerOil	31200	$5¾	5⅝	5¾	-⅛
Reitman	500	$19	19	19	+1
fRetmN A	2000	$21⅛	21⅛	21⅛	-⅜
Renaisnce	18391	$29	28⅝	28⅝	-⅜
fRepap	11600	285	280	285	
jRichmont	86298	245	225	225	-10
RiO Alg.ir seE	below				
Roctest	1300	305	305	305	
fRCantel b	800	$27	27	27	
RogersC A	300	$18¼	18	18	+¼
fRogerC B	1735	$17½	17⅜	17⅜	+¼
Roger wt	1850	265	260	265	+10
Rolland	1200	$5	5	5	
Rothman	240	$98	98	98	
Royal Lpg	500	265	265	265	-15
fRyTrstco	26507	34	27	31	+½
RytrC srO	1125	230	225	230	+10
SHL Syst	1600	$13⅞	13⅞	13⅞	
fSNC	1900	$14½	14¼	14¼	-¼
SR telcom	11730	$18⅝	18½	18½	
fSan Fr B	1000	$8⅝	8⅝	8⅝	+⅛
Sanl Mo a	2400	240	225	235	+10
Saskoil	7083	$9¼	9⅛	9⅛	
SaskoiL eu seE	below				
Saturn S	11500	$8⅝	8⅜	8⅝	+⅜
Sceptre wt	2109	11	11	11	
Sceptre	4300	$11	10⅞	10⅞	
fScotT Hos	500	$9¼	9¼	9¼	+⅛
Seagram	19545	$38	37¾	38	
SearS Can	399800	$8¼	8¼	8¼	+⅛
Sechura A	300	$11⅛	11⅛	11⅛	-5⅜
Shell Can	4367	$38⅞	38¾	38¾	-½
Shirmax	2200	130	130	130	
Sico	1925	$13⅞	13¾	13⅞	
S-Beaud	4800	375	375	375	-5
fSocanavA	1675	85	85	85	
fSodrcanA	500	210	210	210	
fSpaR Aer	1885	$15	14⅞	14⅞	-⅜
Sportcn A	5300	$6⅜	6⅜	6⅜	-⅜
Sportc B	1003	180	180	180	-5
SteL 1 94	2400	$6⅜	6⅜	6⅜	+13⅜
StelcO A	48600	210	200	206	+16
Stelco w	18500	14½	14	14½	+21½
SumnerSp	2400	60	60	60	
Suncor	500	$27¼	27¼	27¼	

TàZ

TVX Gold	3000	395	375	375	-20
Talisman	700	$25	24¾	25	+1½
Techmire	500	75	75	75	-17
fTecK B	22070	$19⅛	18⅞	19	+⅛
TecK wt b	4000	30	30	30	+9
Teleglobe8	200	$41	41	41	
Teleglobe	11450	$16⅜	16¼	16⅜	+⅛
fTmedia A	700	410	410	410	-5
Telus	46164	$13½	13¼	13½	+⅛
Tembec A	16630	$9⅝	9⅜	9⅝	
ThomCor	40035	$16¼	16	16¼	+¼
TIE teleco	1000	115	115	115	-5
fTorstR B	11500	$23½	23½	23½	+¾
Total O G	3250	$17⅛	16¾	17⅛	+⅜
TrS mount	1200	$16⅞	16⅝	16⅞	+⅛
TrAlta Co	8406	$14¼	14	14⅛	
TrCaN Pl	113992	$19	18⅞	18⅞	-⅛
TrCanSrB	5400	$18⅝	18½	18½	-⅛
Transat	3804	$5⅜	5⅜	5⅜	
TrideL Ent	200	175	175	175	
Trilogy rs	1070	295	280	280	-5
TrilonFin	4000	180	180	180	-5
Trimac	100	$13¼	13¼	13¼	-⅛
Trit Cda R	4619	129	125	129	-1
fTrizeC A	10300	185	181	185	
Trizec sr4	275	$6⅜	6⅜	6⅜	-⅛
TrcO Desj	4000	135	120	130	
TrusT Gen	2608	15	15	15	-4
fUnigeS B	36000	133	110	133	+28
Un.Domin	3800	$17⅜	17	17¼	-¼
Un.Wstbrn	17530	$7	6½	6⅝	+⅛
Univa	10582	$8⅛	7⅞	7⅞	-¼
UnivA Sr1	1500	$22¾	22⅝	22⅝	+⅛
UnivA Wt	2000	70	70	70	+5
fV Houtte	6000	$12⅞	12⅞	12⅞	+⅜
fVideotron	15109	$22¾	22¼	22¾	+½
jVisiontr a	24000	45	45	45	
Westcoast	14575	$20⅛	19⅞	20⅛	+¼
Westco.ir seE	below				
fWisE A	31250	$8	7¼	8	+¼
Woodward	60000	32	31	31	-1

Total des ventes: 6,662,448

. Fonds américains .

Bq Ry srK	1000	$25¼	25⅛	25¼	+⅛
Bq Ry srI	140	$27½	27½	27½	+¼
B.imp sr10	1300	$27	27	27	
BMO sr2	1950	$26½	26⅜	26½	+⅛
EDC note	3900	$11	11	11	

Total des ventes: 8,290

. Produits financiers dérivés .

. PEAC et SPEC .

BCE Pc	232000	$41¼	41¼	41¼	
BCE Sp	295000	335	325	330	-5
Bq Ry Sp	1500	435	435	435	+30
B.TD Sp	1500	355	355	355	+25
B.Imp Sp	1000	415	415	415	-15
NoraN Pc	236000	$17⅝	17⅝	17⅝	+3⅜
NoraN Sp	230000	350	350	350	-5
NovA Pc	500	$7⅝	7⅝	7⅝	+⅛

Total des ventes: 997,500

. Partially Paid .

Flet.cda ir	5000	$11½	11½	11½	
H Bay ir	3700	$22¾	22¾	22¾	+⅛
Labatt ir	24800	$12	11⅞	11⅞	-⅛
McMiL ir	14000	$10¼	10⅛	10¼	
N S Pow r	10800	$7¼	7¼	7¼	
RiO Alg.ir	5500	$7¾	7⅝	7¾	
Westco.ir	5600	$11⅞	11⅝	11⅞	+¼

Total des ventes: 69,400

UNITES EN PIDUCIE

EnpFnd G	9410	335	325	325	
LKwood u	264	$5⅛	5⅛	5⅛	

Total des ventes: 9,674

. DISTRIBUTION .

Gaz Metro	14760	$11⅝	11½	11½	
SaskoiL eu	250	$101	101	101	

Total des ventes: 14,810

. Junior .

Abcourt b	8000	23	23	23	+6
Abco prA	1500	78	78	78	+13
AbiorExp	657	10	10	10	
Acabit	10000	12	12	12	+2
Achates	75308	22	17	17	-5
AmeR res	35000	9	8½	8½	-1½
Armistc	48500	9	8	9	
Aurizon	27708	55	53	53	-2
Aurtec.A	44000	65	60	62	
Aylmer	15000	10	10	10	+5
Barexor	34056	48	45	45	-1
Brookline	12208	50	42	42	-4
CachE Ex	127500	48	45	45	-1
Canaco	77000	11½	10½

Nat Bk	8	1800	$171/2	171/4	171/2
-1/8					
Nat Bk	9	14890	$261/8	26	26
Nat Bk	10	9700	$251/4	25	25
Nat Bk11	2300	$241/4	24	241/4	+1/4
Nat Trstco	1790	$191/4	187/8	191/4	+1/4
Newalta	5000	125	120	125	-3
Newbridg	24810	$783/4	76	783/4	+7/8
Nfl CapA f	5400	230	215	215	-15
Ngrwth	9050	$73/8	71/4	73/8	
Ngrwth eqt	2050	$261/4	26	261/4	+1/4
Newhak o	20100	142	135	135	-8
Newtel Ent	19208	$211/8	21	211/8	+1/8
Noble M o	10000	190	190	190	-10
Noma A f	33022	$53/4	51/2	51/2	-3/8
Noma B	2500	$57/8	51/2	51/2	-1/4
Noramco o	413864	135	100	100	-30
Normco w o	28556	95	63	65	-30
Noranda F	52340	$105/8	103/8	101/2	
Noranda r voir plus bas					
Noranda I	270437	$211/4	207/8	21	-1/8
Nornda I B	510	$281/4	281/4	281/4	+3/8
Nornda I C	51730	$243/8	241/8	243/8	
Nornda I E	40350	$221/8	211/2	217/8	-1/8
Norcen	68812	$201/8	20	201/8	
Norcn ord f	3112	$201/8	197/8	20	-1/8
NC Oils	118957	$131/4	131/8	131/4	
North West	3630	$171/8	17	171/8	+1/8
NCan M o	1000	300	300	300	
Nth reef o	9000	$63/4	61/2	63/4	
Nor Tel	195703	$465/8	461/8	465/8	
Northgat	11500	125	120	120	
Northrk o	9400	420	390	400	-30
Northstr E	9850	$191/4	18	19	-1/4
Northway o	14500	84	79	79	-5
Nova Cor f	834105	$91/8	87/8	[illegible]	-1/8
Nova G p	500	$26	26	26	+1/2
Nova H p	300	$241/8	241/8	241/8	
Nova O p	400	$237/8	237/8	237/8	+1/8
NS Power	102715	$113/8	111/4	111/4	-1/8
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	112000	35	34	35	+3
Novicourt o	10200	350	330	350	+10
Nowsco W	7550	$181/4	18	181/4	+1/2
Nu Gro o	12700	265	250	250	-10
Nufort R o	3333	27	27	27	+3
Nugas	12200	370	365	365	
Numac	16700	$77/8	75/8	75/8	-1/4
OCS Tech o	28572	420	410	410	-10
OGY Pete o	12250	225	219	219	-2
Ocelot En A	237	$141/2	141/2	141/2	
Ocelt en B f	27457	$105/8	103/8	101/2	
Omega Hyd	1400	365	355	365	
Ondaatje	18800	240	235	235	-4
Onex C f	9050	$103/4	101/2	105/8	+1/8
Orbit	84700	175	168	172	+2
Orenda F	3200	234	230	234	+3
Orofino o	274500	20	18	19	+1
Orvana o	25700	105	100	100	-5
Oshawa A f	153295	$227/8	223/4	223/4	-1/4
Osprey o	34000	130	125	125	
Oxf Prop dvoir plus bas					

P à S

PWA Corp	198800	57	53	53	
PWA A p	2000	250	250	250	+50
Pac Aqua o	6000	26	26	26	+1
PCsar A o	1000	295	290	295	+15
PCsr B fo	14000	265	265	265	+10
Pac Gld o	5000	30	30	30	
Pac NthA f	300	$301/2	301/2	301/2	-1/2
Pgurin A f	56700	275	260	275	+15
Paloma P	18800	$57/8	51/2	57/8	+3/8
Pan Pacif o	109500	19	9	14	-4
PanAtlas o	10000	30	28	28	
PanCan P	3780	$431/2	43	431/2	+1/2
Pantorma	11300	310	310	310	
Paragon	136350	380	365	380	
Parrmnt R	783	$18	177/8	18	+1/8
I Retail o	19300	300	280	280	
Premr Us	600	$25	25	25	
Ry Bk I	2400	$271/2	271/4	271/2	+1/4
Ry Bk K	16050	$251/4	251/8	251/4	+1/8
Pe Ben O	2000	100	100	100	
Pega Cap o	13220	8	8	8	-1
Pegasus	54805	$24	223/4	223/4	-1 1/8
Pegasus w	7400	$65/8	53/8	53/8	-1
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	78502	132	130	131	+2
Penningtn	4100	255	240	240	-15
Pjewl A f	40200	16	14	15	
Peterbrg o	8300	$10	10	10	
Petro Cdn	112498	$91/2	91/4	91/2	-1/8
Petromet o	30800	425	415	415	-5
Petrorep	7958	245	235	245	+10
Petrostar	24668	144	133	135	-5
Philip Env	15400	$101/4	10	101/4	-1/4
Pinacle R	16000	$177/8	173/4	177/8	+3/8
Pioner M o	212301	27	22	26	+5
Pipestone o	10000	57	54	56	+1
Place Res A	20500118	112	118	+6	
Placer Dm	840732	$217/8	203/4	203/4	-1
Platnva Sp o	21200	75	70	75	+10
Plexus	12900	205	200	205	+15
Poco Pete	576388	$81/2	77/8	83/8	+3/8
Poco D p	100	$14	14	14	+1/2
Ptash Cor	25656	$237/8	235/8	237/8	+1/8
Potash w	900	$61/2	61/2	61/2	+1/2
Powr Cor f	115950	$171/8	17	17	
Powr Fin	3900	$221/2	22	221/8	-3/8
Pwr Fin A	800	$21	21	21	+1 3/4
Precsn D A	7500	$101/4	10	101/4	+1/8
Premdor	57500	$111/4	11	111/8	+1/8
Premr Cdn	1900	$25	243/4	25	
Primex F	4400	$113/4	111/2	115/8	-1/8
Princeton	20305	62	60	60	
Pure Gld o	1058818	87	60	77	-10
Quadra L o	82083	$101/8	93/4	97/8	-1/8
Quadra w o	4100	375	375	375	-10
Quartex A f	183000	37	24	32	+7
Quartz M o	23000	22	20	22	+2
Que Sturg o	56000	52	49	50	+5
Que Tel	4700	$173/4	171/2	173/4	+3/8
Quebcor B f	1625	$193/4	195/8	195/8	-1/8
Qbcr print f	17850	$243/8	241/8	243/8	+1/8
Queenstak	413138	395	370	375	+25
Quenstn M	10500	85	82	84	+4
Qintra B o	19150	185	175	175	-5
Quno corp	1300	$19	181/2	19	
Quorum	9500	$71/4	71/8	71/8	
Quorum w	13500	98	90	90	-6
RPF Bnd vvoir plus bas					
Ram Pet	199500	250	225	230	-20
Ranchmen	26679	$51/2	51/4	51/2	+1/8
Ranger	698611	$57/8	55/8	53/4	-1/8
Rayrock f	28200	$143/8	137/8	141/8	-1/8
Rea Gld o	43008	58	55	55	-3
Reclamat o	600	130	130	130	-2
Red oak o	63592	110	102	102	-3
Redaurm o	10000	72	70	72	+4
Redfern o	18800	310	305	310	+10
Redstone o	3900	445	425	445	+5
Regional o	16000	99	90	96	+11
Reitman A f	2000	$211/8	211/8	211/8	-3/8
Renisanc	234827	$29	285/8	285/8	-3/8
Repap f	12475	290	280	290	+5
Republic	24150	455	445	450	+15
Revenue P	1050	300	300	300	
Richld A o	1200	330	330	330	-5
Richmnt o	77900	241	225	225	-10
Rio Algom	6200	$181/8	175/8	181/8	+1/4
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	75300	$71/4	7	71/4	+1/8
Rising o	23600	$65/8	61/2	65/8	
Riverside	33950	$181/8	171/2	175/8	-1/2
Rogrs Cn bf	23100	$271/8	27	27	
Rogers A	65401	$181/8	177/8	181/8	+1/2
Rogers B f	238564	$171/2	171/4	171/4	-1/8
Rogers A w	31525270	260	265	+10	
Roman	2300	172	170	172	+2
Roxmark o	80000	19	17	18	+1
Royal Bnk	532465	$281/2	28	281/4	
Ry Bk	1.45	500	$197/8	197/8	197/8
Ry Bk E	100	$86	86	86	
Ry Bk F	6735	$273/4	273/4	273/4	
Ry Bk G	2900	$273/4	271/4	273/4	+1/2
Ry Bk H	9300	$281/4	28	28	
Ry Bk J	13250	$253/8	251/4	253/8	
Ry Lepg L	5500	265	250	250	-25
Ryl Oak o	653558	$57/8	51/4	51/4	-1/8
RyOak w o	69200	410	360	360	-5
RT En luvoir plus bas					
RT En iluvoir plus bas					
Ry Trco	198923	32	27	31	
RyTrco G P	13100	320	310	315	-5
RyTrco Q p	9400	235	225	230	+5
RyTrco J p	6500	325	315	315	-10
RyTrco M p	3040	325	320	325	+5
SBN syst	250	160	160	160	+10
SHL Systm	17910	$137/8	133/4	137/8	
SNC A f	4001	$141/2	141/2	141/2	
SNT Ltd	13400	$111/2	113/8	113/8	+1/8
SNT Eqty	11500	$123/4	123/4	123/4	-1/8
SR Telcom	4000	$181/2	183/8	183/8	
STN Inc o	27450	$61/8	57/8	6	+1/8
St Andrw o	65200	95	85	90	+5
St Clair Af	120	265	265	265	-20
St Geneve o	173300	97	90	90	-2
StL CemA f	6828	$97/8	95/8	95/8	-1/4
Samoth C o	3100	290	285	290	
Samuel M T	600	$171/4	171/4	171/4	+1/4
Saskoil	51907	$91/4	9	91/8	+1/8
Saskoil E uvoir plus bas					
Sce Inv Af	250	$38	38	38	
Sceptre R	25849	$111/8	103/4	11	
Scpt R w	15071	12	12	12	-2
Scintilor o	10000	115	114	115	
Scintrex	600	270	270	270	+30
Scot Paper	3900	$101/2	101/2	101/2	-1/8
Scotts f	17180	$91/2	91/4	91/2	+1/4
Seagram	325960	$38	375/8	373/4	-3/8
Sears Can	231097	$81/4	8	81/4	+1/8
Second f o	5400	$5	495	5	+5
Securty H p	100	141	141	141	-4
Senvest	1100	$53/4	53/4	53/4	-1/4
Serenpet o	500	$103/4	103/4	103/4	-3/8
Service C	1500	$24	24	24	
ShawC B f	2100	$177/8	173/4	177/8	
Shaw I A	3300	$131/4	13	131/8	-3/8
Shell Can	5198	$391/8	383/4	383/4	-1/2
Shltr OG o	31500	33	33	33	
Sherritt	40142	$83/8	81/8	81/4	-1/4
Sherritt w	6000	130	120	120	-15
Sico	3000	$137/8	137/8	137/8	+1/8
Sikaman o	75000	43	41	41	-1
Simmond o	38700	104	99	100	-4
Sindor R o	298500	39	33	37	+2
Skyline o	106222	175	150	155	-5
Slocan F	219281	$21	20	203/4	-13/8
S Louvem o	28700	40	36	37	-1
Softkey S	103709	$8	73/4	73/4	-1/4
Sonora o	112000	34	28	30	
Southam	16500	$163/4	165/8	163/4	
Southern o	81549	$71/8	61/4	7	-1/4
Spar Aero f	31465	$151/8	147/8	15	-1/2
Stamped o	44700	350	345	350	+5
Starmin M o	1000	42	42	42	+2
Stelco A	362860	210	198	209	+19
Stelco C p	11400	$63/8	6	61/4	+1/2
Stelco A w	49700	15	14	15	+2 1/2
Strike En A	10093360	360	360		
Stroud o	46500	391/2	34	34	-9
Suncor	54218	$273/8	271/8	271/4	
Surrey mt f	1569	$18	177/8	177/8	-1/8
Synrgst A	2000	275	275	275	
Synex Intl o	10500	28	28	28	

T à Z

TH Res g	57806	38	31	31	-8
TCG int a	1400	325	310	310	-15
TCG int bf	1100	330	330	330	-20
TNT Fin	4000	220	215	220	
TNT Eqty	6100	$115/8	115/8	115/8	
TVX Gold	68000	400	375	375	-20
Talisman	464450	$251/4	243/4	251/8	+3/8
Talisman r voir plus bas					
Talborne	2100	5	5	5	
Taro Ind	13000	20	20	20	
Tarragon o	23701	$221/4	213/4	22	-1/4
Teck Cor A	500	$19	183/4	183/4	-1/4
Teck B f	531331	$19	187/8	19	+1/8
Teck B w	5000	30	30	30	
Tecsyn	9500	52	52	52	-3
Tee Comm o	74100	435	420	425	-5
Tel Nt Cap	3460	265	260	265	
Tel Eqty	3600	$101/2	101/2	101/2	
Teleglobe	14500	$161/2	161/4	161/2	+1/8
Telepanl o	304255	$63/4	61/4	65/8	+3/8
Telus Cor	141836	$131/2	131/4	133/8	
Tembec A	5200	$93/4	91/2	93/4	
Tex C Pet	26904	67	65	65	+1
Thd CGInv	300	$70	70	70	+2
ThomCor	272364	$163/8	16	161/8	+1/8
Thundrwd	432250	95	87	90	-5
Tintina o	45000	75	70	74	+9
Tiverton o	102400	65	57	65	+8
Tombill A	1250	355	355	355	+20
Tpromont	10500	$203/4	201/2	203/4	
Tor Dm Bk	812338	$183/8	18	181/8	-1/8
TD Bk F	2500	$27	267/8	27	+1/4
TiPS	64916	1990	1970	1980	
Tor Sun	750	$131/4	131/4	131/4	-3/4
Torstar B f	7933	$233/4	231/4	233/4	+1/4
Total O G	43487	$171/4	163/4	171/4	+1/2
Total Pet	86150	$83/4	81/4	85/8	+1/8
Trac ind o	52500	12	11	12	-1
Trader R o	129500	37	35	35	+1
Trader A p	300	$241/4	22	241/4	+21/4
Trade	101/4 p	200	$61/2	61/2	61/2
Trade	71/2 p	100	$27	27	27
Trans Dom	12334	20	181/2	181/2	-1/2
Trns Mt	1135	$167/8	167/8	167/8	
Tr Rmprt o	9500	190	180	190	+5
TrAlt corp	329825	$141/4	14	141/4	+1/4
TAlta U	71/2	100	$99	99	99
TUtil840	200	$265/8	265/8	265/8	+3/8
TrCan PL	361295	$19	183/4	19	+1/8
TrP 1/4nd B	4450	$185/8	181/2	185/8	
Trpac Res o	97000	9	8	81/2	+1/2
Treminco o	5000	30	30	30	+6
Trenton o	30000	131/2	13	131/2	+1/2
Tri Link a	1600	$14	14	14	
Tridel Ent	3100	185	175	185	+20
Trilogy	7259	285	283	285	-10
Trilon A	37250	190	177	177	-13
Trilon Fin i	500	$81/4	81/4	81/4	-1/4
Trlon Fin II	1000	$71/4	7	71/4	
Trimac	7300	$133/8	131/4	131/4	-1/8
Trimrk fin	5219	$231/2	231/4	231/4	
Trimel C	1400	330	325	325	-20
Triminet	6800	265	250	265	+5
Trpl Crn E	3090	310	310	310	+10
Triton Can	14000	120	120	120	-6
Trizec A f	11900	185	181	185	+4
Trizec3 p	300	$6	6	6	-1/8
Trizec4 p	900	$61/2	61/8	61/8	-3/8
Trizec6 p	1267	$53/4	55/8	53/4	+1/8
Tudor o	62050	85	75	80	
Tyler R o	207500	130	110	125	-7
Ulster P	32455	475	465	475	
Unigsco B f	264000	133	115	133	+23
UGas6 pr	150	$36	36	36	-5
Un Corp	13192	$311/2	301/2	311/2	+1
Un Corp	59	215	$15	141/4	141/4
Un Dornin	16595	$173/8	17	171/8	-3/8
Un Dom2	400	$26	26	26	+1/4
U Keno	19700	205	180	200	+10
U Rayore o	12000	275	270	275	
Un Reef o	60516	155	145	145	-20
U Wstburn	26900	$67/8	61/2	61/2	
Univa	7600	$8	77/8	77/8	-1/4
Univa P	200	$223/4	223/4	223/4	+1/8
Uranium	100	400	400	400	-50
Varity C	779	$423/4	421/4	423/4	-1/4
Ventra Gr	15500	120	120	120	+5
Versa Serv	1000	$81/2	81/2	81/2	
VHom A f	5000	$51/2	51/4	51/2	
Vicery R o	211300	$111/8	101/2	101/2	-1/8
Videotrn f	100	$221/2	221/2	221/2	+1/8
Vista IA o	3000	135	131	131	-4
Vitran A	400	460	460	460	-15
WIC B f	151898	$165/8	161/2	161/2	-3/8
Waddy o	32500	50	47	47	-3
Weldwod	3830	$201/2	20	201/2	-3/4
Wst Frasr	4388	$361/4	357/8	357/8	-1/2
Westar Gr	63600	18	15	15	-1
Wcoast E	54928	$201/4	193/4	20	+1/8
Wcoast A p	5500	$271/4	271/8	271/4	
Wcoast2 p	1950	$263/4	261/2	261/2	+1/8
Wcoast r voir plus bas					
W garnet o	500	$71/2	71/2	71/2	-1/2
W Quebec o	500	105	105	105	+3
Westfort o	462000	121/2	111/2	121/2	+1/2
Westley o	1125	25	25	25	-5
Westmin	9846	$6	6	6	
Westmin p	625	$18	173/4	173/4	
Weston	4300	$43 1/4	43	43	-1/4
Wharf	43700	$8	71/2	73/4	
Wheaton o	34000	38	37	37	-1
White rose	6945	$11	11	11	
Witanour o	1000	60	60	60	
Windarra o	3000	50	50	50	
WisCan o	21857	23	22	22	-2
Woodwd	18000	31	31	31	-1
WW Mnrl o	11000	22	22	22	+2
X Cal o	113000	52	45	49	+4
Xiltix	10000	300	300	300	
Zavitz	7000	38	38	38	
Zenon o	2500	$8	8	8	+1/4
Obligations					
Domtar db	71	$122	120 1/2	120 1/2	-1 1/2
Encor Deb	285	$86	853/8	86	+3/4
Mark R db	28	$93	92	93	
Oxf Prop d	18	$15	14	14	-1
Obligations Partly Paid					
Branscan r	431	$28	273/8	273/8	+1/8
Noranda r	698	$79	78	79	+1/4
Obligations In US Funds					
Amoco Sed	1	$120 1/2	120 1/2	120 1/2	+1/2
Partially Paid Shares					
Flet cCan r	135600	$115/8	111/2	111/2	-1/8
Hcare bio r	200	430	430	430	
HBay Co r	7835	$221/8	225/8	223/4	
Labatt r	53920	$12	117/8	117/8	-1/8
Mcmln B r	160830	$101/2	101/8	103/8	
NS Power r	13725	$73/8	71/4	71/4	
Rio Alg r	53100	$73/4	75/8	73/4	
Talisman r	298000	$163/4	161/4	163/4	+5/8
Wcoast r	58900	$117/8	115/8	117/8	+1/4
DISTRIBUTION					
Gaz Mtro u	5350	$115/8	111/2	111/2	
Saskoil E u	150	$101	101	101	
UNITES EN FIDUCIE					
Enrpls FG u	10855330	325	330	+5	
Germany u	10000	$93/4	95/8	93/4	
Lakwood u	4500	$51/4	51/8	51/4	+1/8
Pngrwth u	12600	$73/4	71/2	73/4	+1/4
RPF Bnd u	1900	$10	10	10	-1/8
RT En iu	2350	470	445	470	-5
RT En iiu	3100	480	465	465	+10
Transigé en fonds américains					
Alcan D p	1300	$241/4	24	241/4	+1/4
Bk Mtl2	4200	$261/2	263/8	263/8	-1/8
Bow Vly	200	600	$253/4	253/4	253/4
CIBC 10 p	5422	$27	27	27	-1/8
CIBC 12 p	3550	$253/4	251/2	253/4	+1/8
Cariben U	600	$131/2	131/2	131/2	+1
Exprt n	2507	1110	11	1110	+5

En 1991
Revenu familial en baisse

OTTAWA (PC) — La moyenne du revenu familial des Canadiens après impôts a chuté de 2,6 pour cent cent à 42612$ en 1991, si l'on tient compte de l'inflation, a indiqué, lundi, Statistique Canada.

Cette baisse marque la seconde année consécutive où le revenu après impôt décline. Ce sont les familles à faible et moyen revenus qui subissent la plus forte baisse alors que les familles riches sont celles qui s'en tirent le mieux.

TRUST GÉNÉRAL
DÉPÔT GARANTI 7 1/4%
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490
222086

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: ..... 3446.46 Changement net: ..... +18.91
Volume: 221 250 000

MONTRÉAL

Indice Composé ..... 1882.82 Changement net: ..... -.36

TORONTO

TSE 300 ..... 3773.5 Changement net: ..... -15.9

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bell Canada Inc. ..... 44 3/8 Changement net: ..... -1/8
Pesc BCE Inc ..... 41 1/4 Changement net: ..... A.C.
Banque Royale Cda ..... 28 1/4 Changement net: ..... A.C.
Noranda Inc ..... 21 1/8 Changement net: ..... A.C.
Banque Nationale Cda ..... 10 1/4 Changement net: ..... +3/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 15 1/2 Changement net: ..... +1/8
Alcan ..... 23 3/8 Changement net: ..... +1/4
Banque Nationale ..... 10 1/4 Changement net: ..... +3/8
Bell Canada ..... 44 3/8 Changement net: ..... -1/8
Cascades ..... 6 1/2 Changement net: ..... +1/8
Domtar ..... 6 1/2 Changement net ..... -1/8
Donohue ..... 18 7/8 Changement net: ..... -1/8
Groupe Jean Coutu ..... 14 3/4 Changement net: ..... +5/8
Hollinger ..... 12 1/4 Changement net: ..... -1/8
Univa ..... 7 7/8 Changement net: ..... -1/4
Or ..... 354.30 Dollar Canadien 0.7883

EN COLLABORATION AVEC
LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Wise

MONTREAL (PC) - Le bénéfice consolidé avant impôts de Wise, pour l'exercice financier qui a pris fin le 30 janvier 1993, s'est établi à 17,1 millions $, comparativement à 737 000 l'année précédente.

Son chiffre d'affaires consolidé est passé de 97,4 millions $, pour l'exercice de 1992, à 213,7 millions $ en 1993. Cette importante hausse est en grande partie attribuable à l'acquisition des magasins Peoples.

Ste-Geneviève Ltée

MONTREAL (PC) - Ressources Ste-Geneviève Ltée a respecté l'ensemble de ses engagements envers les détenteurs d'obligations convertibles suisses, séries 5,5 pour cent et 5,7 pour cent, en effectuant le remboursement final et complet.

Levi Strauss

SAN FRANCISCO (Reuter) — Le géant du blue-jean Levi Strauss a fait savoir lundi qu'il ne ferait aucun investissement direct en Chine et limiterait le recours à ses sous-traitants et fournisseurs sur place en raison des atteintes aux droits de l'homme dans ce pays.

La décision de ne pas investir en Chine a été prise à la suite d'un réexamen de la situation des affaires de la compagnie en Chine. «La conclusion est que nous ne poursuivrons pas d'investissements directs en Chine pour le moment», a déclaré Bob Dunn, cadre supérieur de Levi Strauss.

Fonds mutuels

Mutual funds		ynIncome	10 90	osecI Global	8 04	yoGrowth	6 61	oCdn Equity	5 44	Viking Com	7 30	Amerifund	12 97	yTeach RSP Eq	126 91	nWorld Gwth	12 80	ynTotal Return	1 19	Mny Fd	5 06	5 19	hT-Bill	4 58	4 68
Funds	**Price**	ynIntf Equity	5 82	osecI Nth Amer	5 45	yoIncome	9 67	oDiversified	5 63	Viking Div	7 82	Bond Fund	11 24	**-Pret et Revenu**		**Scaptre Funds**		**Tradex**		**BPI Capital Management**			**National Trust**		
ABC Funds		**BMP (Cda) Funds**		osecI Pacific	8 41	yoN A Equity	14 85	oEnterprise	11 17	Viking Gth	8 02	CIF	9 09	ynAmerican	39 60	ynBalanced	13 02	yn Trades	10 32	xnMMF	4 30	4 39	**National Trust**		
ynFully-Mgd	6 00	ynActions	28 33	osecI Resource	7 74	**Fidelity Investments**		oGIo Equity	4 36	Viking Inc	4 41	Diversifd 25	12 57	ynCanadienne	10 28	ynBond	12 07	ynEquity	7 85	**BPI Capital Management**			xnMMF	4 30	4 39
ynFund-Value	5 98	ynObligations	10 44	osecI Sht-Term	6 56	oAsset Mgt US	10 30	oGth Equity	7 32	Viking Intl	9 27	Diversifd 40	13 64	ynFonds H	5 40	ynObligations	10 95	**Trimark Group**		xnEv MMF	4 00	4 08	**N. Amer Trust/Cornerstone**		
Admax Regent Group		**Bolton Trembiay**		**-Cdn Natural Resources**		oAsset Mgt C$	8 13	oIntl Income	9 45	**-Leith Wheeler**		Diversifd 55	13 61	ynRetraite	31 31	TRIMARK	14 79	**Canadian International**			nGovt M	4 27	4 36
oA AmerPerf C$	4 68	Bond	5 51	yCan Nat Res	5 18	oCap Buildr	16 02	xNorth Amer	7 09	yBalanced	11 50	Equifund	13 64	**Scotia Funds**		TRi Cdn	14 18	xoMMF	4 70	4 81	**OHA Group**		
ouA AmerPerf U$	3 69	Cda Cum	16 96	**-Capstone Group**		oEuropGth C$	10 72	xPacific Rim	16 80	**M. K. Wong Group**		nPremier Blue	10 67	oAm Eq Gth	9 00	TRi IncGth	6 11	**-Capstone Group**			ynSh Term	5 46	5 61
yoA Cdn Income	5 09	Income	8 98	nInterntl C$	6 99	ouEuropGth U$	8 46	oPtd Div	8 86	ynLotus Fund	13 10	nPremier Bond	10 16	xnuCanAm Inc	10 39	oTRi SelGda	6 60	xnCS Mgt	4 27	4 36	**Ontario Teachers Group**		
oA Cdn Pert	5 48	nInterntl	8 03	oAfarEast C$	16 49	ouFarEast U$	13 01	xVantage Bond	5 22	**Mackenzie Industrial**		nPremier Gth	11 57	xnCdn Eq Gth	11 91	oTRi SelGth	7 72	**Church Street**			ynFixVal	5 87	6 04		
oA GloHlth C$	4 47	oLdmk Ame	6 02	**Century**		oGov't Bond	11 14	xVantage US	4 60	glnd Amer C$	10 49	**Natcan Banque Nationale**		xnWorld Inc	10 30	oTri SelBal	6 26	xnMMF	5 38	5 52	**PHN Group**		
ouA GloHlth U$	3 53	oLdmk Bal	5 26	DJ	10 56	oGr & Inc	12 87	**-Guardian Timing Services**		glnd Amer U$	8 27	nAct-

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN

04 Blocs appartements

MISTASSINI: bloc 4 logements de 5½, très propre, entièrement occupé, bonne rentabilité. Tél.:276-2779.

05 Chalets à vendre

ANSE-ST-JEAN: isolé, meublé, équipé propane, $26,000. négociable. Tél.:548-7062.

BEAUME DE ST-METHODE: bord du lac St-Jean, habitable à l'année, 20x24, 1½ étage, plafond cathédrale, armoires mélamine, grand terrain aménagé. Tél.:276-0743 soir, 276-0062 jour Marlène.

CHALET no. 6, domaine Latour, St-Gédéon, meublé, grand terrain. Tél.:668-8562 après 17h00.

LAC HERCULE: chalet meublé, avec roulotte sur le même terrain, tél.:547-7483.

MONT-VALIN, chalet mobile tout équipé, isolé, prix plus que compétitif. Tél.:696-0561 après 17h00.

RANG 3 ILE D'ALMA: 1022 Grande-DECHARGE avec mur décoratif face à l'église St-Coeur de Marie, chalet d'été, isolé, meublé, chauffage électrique, CAUSE MALADIE. Tél.:662-9525 (après 17h00).

07 Chambres à louer

ACCESSOIRES de cuisine fournis, câble, moderne, propre, entrée indépendante. Tél.:690-1907.

ALMA, FACE AU CEGEP, CHAMBRES SIMPLES, SALON AVEC TELEVISEUR, TELEPHONE, LAVEUSE, SECHEUSE... TEL.:668-0032.

ARRIERE PLACE-ROYAUME, super propre, cuisine, salon, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. BIENVENUE PRIX CONCURRENTIEL! Tél.:690-0121.

CHICOUTIMI: tapis, laveuse, sécheuse, câble, stationnement, 1180, boulevard Saguenay-Est. Tél.:690-3660.

CHICOUTIMI: avec cuisine commune, salle de séjour avec télévision, utilisation laveuse sécheuse. Libre immédiatement. Stationnement. Tél.:549-0832.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, UQAC, entrée indépendante, laveuse/sécheuse, cuisine commune, câble TV, stationnement. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, près Place-Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, 45.$/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: chemin Sydenham, près du cégep et université, chambres organisées avec cuisine, four micro-ondes, laveuse, sécheuse gratuites, entrée indépendante. Personne sérieuse. Tél.:549-4415.

CHICOUTIMI: 1639 Ste-Anne, laveuse, sécheuse, micro-ondes, frigidaire indépendant, stationnement, salon, cuisine. $190.00/mois. Tél.:693-8845.

CHICOUTIMI-NORD, avec vue sur la ville, entrée indépendante, stationnement, commodités, $55/semaine. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: centre-ville, à la semaine ou au mois. Tél.:543-6176.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, près Université, Cegep, grande, neuve, propre, tranquille, entrée et stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse/sécheuse, personne sérieuse seulement. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, 1er étage, buanderie gratuite, quartier Polyclinique, 160$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: rue Bossé, grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:693-0810.

CHICOUTIMI: grandes chambres, près Place du Royaume, salon cuisine, télévision, patio, rez-de-chaussée, stationnement. $45./semaine. Tél.:543-2765.Yvon.

JONQUIERE: entrée indépendante, salon, cuisine, literie et vaisselle fournies. Près Cegep. Tél.:542-5971.

08 Commerces à vendre

CASSE-CROUTE Shipshaw, bien situé, bon chiffre d'affaires. Pas de concurrence. Tél.:547-2368, restaurant:547-0668.

OCCASION D'AFFAIRES. Restaurant rue St-Dominique, excellent chiffre d'affaires. Cause: retraite. Tél.:547-0698, laisser message répondeur.

RESTAURANT 36 places, au coeur de Jonquière, avenir prometteur, prix très abordable. Tél.:695-3039.

VENTE RAPIDE! Restaurant à vendre immédiatement, situé centre-ville Alma, 120 places, refait à neuf, prix négociable. Tél.:662-4811, Eva Li, après 13h00 du lundi au vendredi.

09 Commerces à louer

GAZ BAR à louer, tél.:549-5182, 696-4018, Gilbert.

10 Condominiums

MIAMI BEACH: grand condo à louer, près de la mer, 2 chambres, 2 salles-de-bain, moitié prix de mai à novembre. Tél.:543-8709, 543-6354.

12 Fermes à vendre

BEGIN: ferme 202 acres, 145 en culture, ave outils oratoires, $95,000. ferme. Prendrais maison à Arvida comme comptant. Sur rendez-vous seulement. Tél.:672-2061 ap res 17h00.

JONQUIERE: 3102, chemin St-Damien, ferme comprenant 2 maisons, 1 étable, 2 garages, 115 acres de terre, avec instruments oratoires. (Maisons peuvent être vendues séparement). Tél.:542-5102.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI: bureaux, rue Jacques-Cartier, libres immédiatement. Tél.:696-3613.

CHICOUTIMI, 1657 St-Paul, 5,760 pieds carrés, neuf, chauffé gaz naturel et électricité, entrepôt arrière si désiré. Grand terrain. Local peut être séparé en 2. 1659 St-Paul, 1,250 pieds carrés, local neuf au deuxième étage, climatisé, conviendrait pour bureau commercial. Tél.:693-8080, 549-1812 résidence.

CHICOUTIMI: 333 Racine, très achanlandé pour commerces, bureaux, salon ou autres, $550 chauffé, éclairé. Tél.:549-1515, 693-0184.

CHICOUTIMI-NORD: garage, entrepôt 30x20, chauffé, éclairé, prix abordable. Tél.:543-0362.

ST-AMBROISE, 320 Simard, environ 6,000 pieds.carrés, local commercial avec bureau, 2 grandes portes de garage. Peut être loué séparé. Tél.:693-8080, 549-1812 résidence.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud. $325. Tél.:543-0418.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: grand 2½, semi-meublé, laveuse/sécheuse, repeint, près Alcan, libre 1er juillet. Tél.:548-9629.

ARVIDA: grand 4½ dans bloc 6 logements, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:693-9075, 548-2233.

ARVIDA: Plateau Deschesnes, 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 350$. Tél.:548-7850, après 17h00.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé. 5½ $450, 4½ $400, 3½ $350, 2½ $295. Tél.:548-1735, 693-0236.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 4½, tout près du restaurant Racine, tél.:547-0593, soir.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BELS Appartements: Grands 3½, 4½, modernes, quartier Hamel & Fradet, libres 1er juillet. Tél.:696-0927, 549-1741.

CHICOUTIMI, 4½, meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente, près Ricochet. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI, TRES GRANDS 4½, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, LIBRES IMMEDIATEMENT. STYLE CONDO, INTERCOM, ENTREE CONTROLEE. TEL.:693-0122 ANDRE, 696-4101 REAL.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, tranquilité, repeint à neuf, bien situé, stationnement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-1399.

CHICOUTIMI 3½, 4½, près des Centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de meublés, chauffé, éclairés, endroit très tranquille. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, non chauffé, non éclairé. Porte-patio arrière. 1192 Roussel. Tél.:549-1414.

CHICOUTIMI, APPARTEMENT LE GITE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume, 1312 des Roitelets. Tél.:549-4803.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 715 Chemin Sydenham, 2½, meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Libre immédiatement. Tél:693-6071.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, près Ecole Dominique-Racine, libre 1er mai, 5½, premier étage, $470. Tél.:549-5537, paget:690-8605.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, près Ecole Dominique-Racine, chauffé, éclairés, 2½ $315, 3½ $340, 4½ $460, meublé si désiré. N'attendez plus, réservez dès maintenant. Tél.:549-5537, paget:690-8605.

CHICOUTIMI, grand 5½, arrière Place-du-Royaume, 1367 des Roitelets, dans maison privée, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:693-9370.

CHICOUTIMI 1½ semi meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près de Dominique Racine. Tél.:545-8035.

CHICOUTIMI: 763 Des Hospitalière, 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél:543-0297, 545-9549, 549-8564.

CHICOUTIMI: 1½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4½, rez-de-chaussée. 860 rue St-Paul $375.00/mois, très propre. Mai gratuit. Tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: Jumelé, 4½, non chauffé, non éclairé, $450. Libre 1er juillet. Quartier des Ecrivains. Tél.:543-8367.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, libre. Tél:545-1311 (soir).

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: Coopérative rue Brébeuf, très grand 5½, $440 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Tél.:549-2380 en tout temps, paget vocale:696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI, 4½, qualité supérieure, l'état neuf, bain tourbillon, porte-patio, balcon, grand stationnement et remise. Situés angle Mauriac et Rimbaud. $495/mois. UN MOIS GRATUIT. Tél.:547-8170, 542-6463.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.:690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, très grand 3½, semi-meublé, propre, bien éclairé, libre 1er juin. $315 non chauffé, non éclairé. Aubaine à ne pas manquer. Jour:548-7111, après 18h00 693-8938.

CHICOUTIMI, 4½, non meublé, chauffé. 2½, meublé, chauffé. 325$/mois et plus. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, meublé, 2ième plancher, stationnement, libre 1er mai, $340/mois.
RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, non chauffé, non éclairé, propre, 1er plancher, $380./mois, libre 1er juillet. Tél.:543-9634.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI (centre-ville): Rénovés: 4½, $375.00 et grand 5½, $450.00. Tél.:693-0276, 693-9490.

CHICOUTIMI: sous-louer, 3½, 626 des Crécerelles, non chauffé, non éclairé, meublé ou non. Tél.:698-0165 (jour), 690-3233 (soir).

CHICOUTIMI: 5½, rue de l'Ecluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, beaux grands 3½, 4½, 5½, près centres d'achats. Prix compétitifs. Réservez maintenant. Tél.:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI, 248 ST-SACREMENT, DEUX 3½ MEUBLES, CHAUFFES, TERRAIN PAYSAGER, STATIONNEMENT, PRES CEGEP, UNIVERSITE, LIBRES 1ER MAI. $325 ET $355. LAISSER MESSAGE, 549-4322.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70. Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, 4½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, 2½, près cégep, université, meublés, chauffés ou non, planchers de bois, cuisine mélamine. tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, idéal pour personnes agées, $325. Tél.:549-6004, après 17h00.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, près Université, Cegep, dépanneur. Stationnement. Libre immédiatement. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 3½, Beauvoir, état neuf, porte patio, remise extérieure, stationnement double. Tél.:543-0538. 3½, tél.:696-4406.

CHICOUTIMI: 4½ 989 rue St-Paul, $350.00/mois
4½, 888 rue St-Paul, $300.00/mois meublé, non chauffé, non éclairé.
4½, 147 C, Henri-Bourassa, 350$/mois, chauffé, meublé.
4½, 984, Brébeuf, $310./moois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4½ meublé ou non, 2032, Roussel Chicoutimi-Nord. Aussi 4½, 293 Jacques-Cartier. Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, 174 Dubuc, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé ou non. Tél.:698-1171.

CHICOUTIMI: boulevard Talbot, grand 4½, repeint, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1936 après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, neuf, libre 1er juin. $330.00. Tél.:549-8678, 545-1723.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats. Aussi chambre. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, près de tous les services. 3½ meublé, chauffé. Tél.:693-8913.

CHICOUTIMI: près Université, centre d'achats, grandes pièces, chauffées, eau chaude fournie. 2½, garçonnière, libre juillet, $335./mois, tout compris. 3½, meublés, éclairés, $385. et $390./mois. 4½, $490./mois, libre juin, juillet, août. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: Route 170, 3½, 4½, à partir $375 chauffé, éclairé, meublé, déneigement rideaux compris, grand stationnement. Tél.:693-5653.

CHICOUTIMI, rue Belleau, 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er juin, 275$/Mois. Tél.:543-6004, après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD, 1½, studio, chauffé, éclairé, meublé, $250 et $280. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI, 2½, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement et juillet. Tél.:549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI-NORD, 3½ 270$, 4½ $370, 5½ $485, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI, deux 4½, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement et 1er juillet. Idéal pour une ou 2 personnes. Tél.:543-4179,543-4711.

CHICOUTIMI: maison jumelée, près boulevard Barrette, 4½, moderne, grand terrain, remise, libre 1er juillet. Tél.::548-2295.

CHICOUTIMI: grandes chambres, très propres, près rue Racine, Cegep. Tél.:698-1485.

Langis Martel
préposé aux pièces

SERVICE SELECT ENR.
645, boul Talbot, Chicoutimi, (Qc.) G7H 6A4
Tél.: (418) 690-9494 - 543-8130
10% DE RABAIS SUR PIÈCES
SERVICE ET VENTE DE PIÈCES ET D'APPAREILS MÉNAGERS

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
JUSQU'À 5,000 pi. ca.
Jonquière
Idéal pour bureau et commerce, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement. Face au Centre des données fiscales.
PRIX AVANTAGEUX
Téls.: 548-7484 • 542-6364 • 548-6461
232417

NEUF... 4 1/2 PIÈCES

Plancher en béton, isolation et insonorisation supérieure, intercom, boisé et bien situé
LE 750 GEORGES-VANIER
AU COEUR DE CHICOUTIMI
À PARTIR DE 495,00$ PAR MOIS
696-4144 — 693-4870
232206

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, moderne, remise intérieure, tapis, porte-patio, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI: 641 Audet, 5½ neuf, non chauffé, non éclairé, centre-ville, couvre-plancher neuf avec stationnement, $450. Pas d'animaux. Tél.:693-0184, 549-1515.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, semi-meublé (dans résidence), $360/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-3071.

CHICOUTIMI:
QUARTIER ST-PAUL, 4½, style condo, porte-patio, remise, facilité d'accès pour personne handicapée. $450. Libres mai, juin, juillet. Tél.:543-7362, 693-0236, 548-1735.
CHEMIN DE RESERVE, petit 4½, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:693-0236.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, près centre d'achat, libre 1er juillet. Tél.:549-5952.

CHICOUTIMI, grand 4½, voisin Place Saguenay, 438 Plamondon, $450. Libre immédiatement. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place-du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquilité. Tél.:543-9595, 549-2310, 549-2930.

CHICOUTIMI: très grand 4½, arrière Place du Royaume, insonorisé, porte-patio, stationnement, moderne, déneigement, remise extérieure, intérieure, propriétaire occupant, personne seule ou couple. Libre 1er juillet. $495./mois. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: 4½ duplex (4 logements), 1er étage, moderne, 440$ et $475 non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé. 5½, demi sous-sol, très propre, bien éclairé, $550 chauffé, éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: pour personne seule qui aime la tranquilité, grand 2½, près centre-d'achat. Tél.:696-0568.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 3½. Petit 4½. Eau chaude fournie, rénovés. Libres immédiatement. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI- NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, idéal pour personne seule. $380. Libre 1er juin. Tél:. 545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, rénovés, vue sur Saguenay, semi-meublés ou non, stationnement. $270. à $300. Tél.:549-2043.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $300. Libre immédiatement. Tél.:545-3211.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, demi-sous-sol clair, tranquille, armoires en mélamine, rangement, remise. A voir. $395/mois. Libre 1er juillet. Tél.:696-0131.

CHICOUTIMI: Montaigne, grand 4½, non chauffé, non éclairé, $390/mois, tél.:jour:699-2857, soir:545-4950, 548-9469.

CHICOUTIMI: rue Bossé, 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, $295. Libre immédiate. Tél.:693-0810.

CHICOUTIMI, aubaine, magnifique 4½, libre immédiatement. Dans maison privée. Tél.:690-1341.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, neuf, libre juin, 375$/Mois. Tél.:690-1708.

CHICOUTIMI-NORD: très très grand 4½, 1er juin, tranquille, près du Pont, stationnement, $395 non chauffé, non éclairé. Tél.:698-0851, 673-4273.

CHICOUTIMI-NORD: très très grand 4½, 1er juin, tranquille, près du Pont, stationnement, $395 non chauffé, non éclairé. Tél.:698-0851, 673-4273.

CHICOUTIMI: 4½, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, QUARTIER DESJARDINS ET DES OISEAUX, REZ-DE-CHAUSSEE, STATIONNEMENT, ENTREE INDEPENDANTE, LIBRE IMMEDIATEMENT. $395.00. TEL.:549-7198, 549-9281.

CHICOUTIMI: 4½, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, QUARTIER DESJARDINS ET DES OISEAUX, REZ-DE-CHAUSSEE, STATIONNEMENT, ENTREE INDEPENDANTE, LIBRE IMMEDIATEMENT. $395.00. TEL.:549-7198, 549-9281.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place-Saguenay. $395/mois. Tél.:696-2708.

COTE-RESERVE: 132 Dablon 3½ stationnement, remise, fini moderne, Tél.:690-3032.

ETUDIANTS INSCRITS A QUEBEC. VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT, A PIED, UNIVERSITE LAVAL, CEGEP STE-FOY. NOUS DISPOSONS DE 2½, 3½, 4½, CHAUFFES, ECLAIRES. TEL.:1-655-7890.

GRANDE-BAIE: 3½, meublé, moderne, 2531 de la Rivière, libre, super tranquille, $300., non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8863 Mme Bouchard, 673-4273.

GRANDE-BAIE: 3½, meublé, moderne, 2531 de la Rivière, libre, super tranquille, $300., non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8863 Mme Bouchard, 673-4273.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 4½, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $460 $550/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE, 3½, Chateauguay, $275/mois. Tél.:542-0039 après 17h00.

JONQUIERE, 4½, récent, près des services, non meublé, non chauffé, libre 1er juillet. $445. Tél.:542-9359.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél.:547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél.:543-7966.

JONQUIERE, 3½, 4078 de la Loire, no3 et 6, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $350. Libre 1er mai. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3½, neuf, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, personne seule, $260. Tél.:542-3732.

JONQUIERE, rue St-David, 4½, moderne, non meublé, non chauffé, libre 1er mai, 350$/mois. Tél.:547-1059.

JONQUIERE, 3½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. $340. Tél.:542-0464.

JONQUIERE, 3½, près Cégep, meublé, moderne. Libre 1er mai. Tél.:547-4121.

JONQUIERE: 4½ chauffé, non éclairé, haut du restaurant LA COQUILLE, libre immédiatement. Tél.:547-4476.

JONQUIERE, 4½, non chauffés, non éclairés, très propres, libres 1er juillet. Tél.:693-9135.

JONQUIERE, 3½, neuf, moderne, meublé, porte-patio, personne sérieuse seulement, quartier des Peintres. Tél.:548-9085.

JONQUIERE: rue des Plaines, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:548-2295.

JONQUIERE, rue Anger, 4½, eau chaude, 425$/mois, libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.:542-3997.

JONQUIERE: 3616, Fortin, 4½ rénové, chauffé, $385. Stationnements. tél.:547-5434, 673-4273.

KENOGAMI: centre-ville, 2½ et 6½ meublés, chauffés, eau chaude, électricité. Tél.:547-4652, soir.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3½, 4½, chauffé, éclairé, rue du Perron, Avenue du Port, un mois gratuit. Tél.:Réal,544-6163, 543-7966.

LA-BAIE 3½ meublé, laveuse sécheuse, $285.00/mois. libre 1er juin. Tél.:544-7138.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½ luxueux, planchers bois franc, armoires érable blanc, porte/patio, rénovation complète, près de tous les services. Tél.:696-0288, 544-1288 après 17h00.

LA-BAIE, 4½, entrée indépendante, remise extérieure, secteur Grande-Baie. Libre 1er juillet. $290. Tél.:544-6282.

LA-BAIE, 4½, 5½, près des Galeries La Baie, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 4½, 5½, non chauffés, non éclairés. Tél.:544-0409.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement, tél.:272-2925.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé. Un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: spacieux 4½, construction récente, cour, stationnement indépendant, tranquille. Tél.:678-1340.

LATERRIERE: 4½, chauffé, éclairé, meublé, près base Bagotville. $400. Tél.:690-3179.

NOUVEAU: CENTRE DE LOGATION DE LOGEMENTS ENR. Service gratuit pour les locataires. Tél.:693-5126.

QUARTIER HAMEL ET FRADETTE: 2½, sous-sol, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er juin, tél.:549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½ et 4½ à St-Isidore. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN, rue du Parc, 4½, meublé ou non, possibilité chauffé, éclairé. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, chauffé, éclairé, stationnement privé, près des services, tél.:548-9330, après 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 5½, 440$/mois, chauffé, tél.:543-4394, 543-1060.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, quartier St-Isidore, 1452, des Cerisiers. $650. Chauffé, éclairé. Tél.:549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN, 5½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juin, 380$/mois. Tél.:545-9771.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, non chauffé, non éclairé, toile incluse, entrée indépendante, libre 1er juillet, 400$/mois. Tél.:690-3968.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, $375/mois, libre immédiatement, tél.:549-3304, 693-9473.

SHIPSHAW: grand 5½ rénové, libre immédiatement ou 1er juillet, $300/mois. Tél.:544-0002.

ST-HONORE: 4½ endroit tranquille, avec remise 12x12. Tél.:673-7927.

ST-HONORE: 4½ endroit tranquille, avec remise 12x12. Tél.:673-7927.

ST-HONORE: 4½ endroit tranquille, avec remise 12x12. Tél.:673-7927.

ST-HONORE, 4½, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:543-5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES: Grand 4½, 2ième étage, balcon, libre 1er juillet, $380.00/mois. Tél.:548-2673.

ST-JEAN-EUDES, 2½ neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. Libre 1er juillet. Tél.548-3624.

17 Maisons à vendre

ALMA, quartier résidentiel, sous-sol fini, plancher bois, terrain paysagé, abri d'auto. Cause départ: transfert. Tél.:668-4909.

A VENDRE ou à louer, JUMELE 5½ neuf, 2 salles de bain, rue Jeanne-Mance, Chicoutimi, prêt 1er juin. Tél.:543-8598, 696-4942.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, maison unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, remise, patio, piscine. FAUT VOIR. Tél.:698-1108.

CHICOUTIMI-NORD: 134 Bon-Air, semi-détachée, brique, rénovée, parfaite condition, quartier tranquille, près tous les services, moins de $60,000.00. Tél.:543-7397, 545-6534.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. (Possibilité location pour 1er juillet). Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI: arrière Place du Saguenay, tout brique, grand terrain, beaucoup commodités, four encastré, plaques chauffantes, broyeur, bain tourbillon, grand patio, abri d'auto, lustres, toiles, lave-vaisselle inclus. Possibilité de taxes 1993 payées, revenu $325./mois. Prix $90,000. Tél.:693-8913, 696-3993.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: arrière Place du Royaume, impeccable, fais ton offre. Tél.:693-9234.

DIRECTEMENT DU propriétaire, 1185 Boulevard St-Luc Ouest, Alma, décor moderne, proximité du Creps, terrrain 65x110', soul-sol fini, avec garage incorporé. Tél.:668-8249.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamiliale, très propre, avec logement 3½, possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR. Tél.:rés.:542-0848, bur.:695-3588.

JONQUIERE: 26x42, sous-sol fini, terrain 92x100, piscine creusée, $85,000. Tél.:547-9683, après 17h00.

LATERRIERE: MAISON tout brique, 8 ans, bord de la rivière, 5365 Chemin St-Pierre. Tél.:696-4437.

RIVIERE-DU-MOULIN, semi-détaché, à liquider. Moins de $55,000. Urgent, faut vendre. Inf.:Régis Morin, 690-0591, le Permanent.

RIVIERE-DU-MOULIN: 505 Fradette, vente rapide, 4 chambres, 2 salles-de-bain. Tél.:543-9307, 690-2973.

ST-FULGENCE: Domaine à voir, maison, écurie, garage, tél.:674-2359, 690-1791, 696-3967.

UNE VRAI BONNE OCCASION, EN BAS DE L'EVALUATION. Chicoutimi, 659 Rabelais, quartier des Ecrivains, maison avec revenu $360/mois, 3 chambres, à palier, plancher bois, sous-sol aménagé, terrain aménagé 10,800 pieds carrés, remise, patio. Tél.:545-2339.

VOUS AIMERIEZ avoir une opinion de la valeur marchande de votre propriété GRATUITEMENT? Appelez-moi, Robert G Larouche, Le Permanent, 696-4888, 696-2173 résidence.

18 Maisons à louer

A SOUS-LOUER, avec garage et grand terrain, centre-ville Laterrière, 400$/mois, tél.:678-1557.

AU 6326 Notre-Dame, Laterrière, disponible 1er juillet 1993. Tél.:673-7608 Claude.

CHICOUTIMI: quartier Murdock pour 1 an, conditions à discuter. Tél.:545-1818.

19 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI-NORD, 5½, chauffage bois et huile, remise extérieure, terrain 10,269 pieds carrés. Tél.:690-0725.

LATERRIERE, maison mobile 12x60, rénovée intérieur 1992, grand terrain 100x125, avec garage. Tél.:678-2374, soir après 18h00 et fin semaine.

21 Terrains à vendre

ARVIDA: arrière Faubourg Sagami, terrain 95x65, $16,000 négociable, tél.:549-4176.

ARVIDA: arrière Faubourg Sagami, terrain 95x65, $16,000 négociable, tél.:549-4176.

CANTON TREMBLAY: RUE LOUIS-HUDON, GRAND TERRAIN 16,210 pi.car. $17,800.00 négociable. Tél.:693-4850 jour, 690-1473 soir.

MAGNIFIQUES TERRAINS, 100x200, vue sur Saguenay, 8 minutes de Jonquière. Tél.:547-3662, 547-1877.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

A ESSAYER! STELLAR 1985, 153,000 kilomètres, bonne condition, négociable. Tél.:548-8096.

AUTOMOBILES JM, 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PONTIAC TEMPEST LE, 1989, 47,000 kilomètres, blanc, 2.8, V-6, 4 portes, pilote automatique, radio/cassette, $7495., Tél.:693-8830.
CHEVROLET Célébrity 1987, 4 portes, 2.8 V6, automatique, air climatisé, pilote automatique, $4,995. Tél.:693-8830.
CHEVROLET Chevette 1985, Diésel, 5 vitesses, 2 portes, 93,000 kilomètres, $1,995. Tél.:693-8830.
BUICK Régal 1986, 2 portes, 305, 8 cylindres, $3,995. Tél.:693-8830.
FORD ESCORT 1985, 4 portes, 5 vitesses. Tél.693-8830.

BUICK CENTURY LIMITED 1989, full injection, vitres électriques, air climatisé, excellente condition, gris foncé 4 portes, $6,800.00. Tél.:693-6245.

CADILLAC SEDAN De Ville, 1984, 4.1l, OVDR, peinture 1991, record de maintenance complet. Tout fonctionne parfaitement, attache pour remorque cachée. Le prix, faites-moi une offre. Tél.:693-1227, Michel, 677-8603.

CAMARO 1984, $2500. Accessoires: vénitienne Shadow, $200. 4 Pneus Rally GTS 15', 1 semaine d'usure, $485 laissé $350., brassière neuve, $100. Tél.:693-6469, Ginette, mation, soir.

CAVALIER Z-24, 1990, noire, 3.1, manuelle, 5 vitesses, 71,000 kilomètres, $7,500 discutable. FAUT VOIR. Tél.:547-9678, 1-884-3811.

CHEROKEE Jeep Laredo 1989, 60,000 kilomètres, prix de liste. Excellent état. Tél.:698-0500.

CHEVROLET IMPALA 4 portes, bleu, 1984. Tél.:690-1369.

CHEVROLET CAVALIER FAMILIALE, 1985, pneus été, hiver, excellente condition. Prix négociable. Tél.:542-8338, 547-6433.

CORVETTE 1985, blanche, pneus neufs, $15,500.00. Viens faire ton offre. Tél.:542-4826.

DODGE Caravan 1990, 64,000 kilomètres, 3 litres, cotation, négociable. Tél.:674-2319.

DODGE COLT, 100E, 1991, état neuf, 40,000 kilomètres, garantie jusqu'en juin 1996 ou 100,000 kilomètres. Aubaine! 5,950$. Tél.:346-5772, 346-5671, 662-6592.

DODGE COLT VISTA 1986, 120,000 kilomètres, très propre, $4500. Tél.:542-1293.

DODGE COLT, Familiale, 1979, 4 cylindres, automatique, propre, 500$ négociable. Tél.:672-6200.

DODGE OMNI 1984, bonne condition, 4 Pneus 4/saisons, neufs. 2 Pneus hiver, neufs. $1000 négociable. Tél.:549-7137.

FORD Escort GT 1986, noire, 101,000 kilomètres, bonne condition, $2,600 négociable. Tél.:343-3592.

FORD LTD 1985, V6, très propre, $1,800 négociable. Tél.:549-5416.

FORD MUSTANG LX 1985, bon état, tél.:543-8048.

FORD TUNDERBIRD, Elan, 1986, excellente condition, équipée au complet. Tél.:693-0755, 549-1551.

GOLF VOLKS, rouge, 1992, 40,000 kilomètres, très propre, diesel, air climatisé, radiocassettes AM-FM, garantie prolongée 160,000 kilomètres. Tél.:693-0952 jour, Alain ou Nancy.

HONDA PRELUDE 1987, très propre, $5,500. Tél.:544-4453, soir.

MAZDA 626 Coupé,1985, très propre, 190,000 kilomètres. A VOIR! $2200. Tél.:545-8230, 549-5161, Fabien.

MERCURY TOPAZ, 1992, tout équipé, 15,000 kilomètres, cause décès, tél.:542-9444, 542-5869.

MIATA, Edition Spécial, vert course, 1991, 10,000 kilomètres. Acheteur sérieux seulement. Tél.:547-9541.

NISSAN 240SX, 1989, manuelle, 3 portes, toit ouvrant, 52,800 kilomètres, système de son, 8 pneus, parfaite condition. Cause: départ. Tél.:548-1233 avant 14h30.

NISSAN 240SX 1989, tout équipé, toit ouvrant, un seul propriétaire. 68,000 kilomètres. Tél.:276-8115, 275-0229.

PLYMOUTH Voyageur 1985, très propre, 87,000 kilomètres. Mécanique A-1, $3950. Tél.:693-8913, 696-3993.

PONTIAC LAURENTIEN 1978, 8 cylindres, très propre, $500. Tél.:349-2785.

PONY HYUNDAI, 1986, impeccable, 8 pneus, prix à discuter. Tél.:545-3753, après 17h00.

SATURNE SL1 1992, grise, automatique, 4 portes, toit ouvrant, protection de peinture, 22,000 kilomètres. $10,500. Tél.:547-3860.

SUPER AUBAINE! Nissan Micra, 1986, très propre, 72,000 kilomètres, manuelle, non fumeur, stéréo-cassettes, 1 seul conducteur (féminin), prix non négociable, 2,500$. Tél.:549-5854.

SUZUKI SAMOURAI 1985, excellente condition. Tél.:544-1383.

TOYOTA CELICA, GTS, 1987, 104,000 kilomètres, très propre. Tél.:542-3974, 699-2392.

TRANSAM 1987, bleu royal, moteur V8 305, manuelle, 5 vitesses, jamais sortie l'hiver. T-Top, jalousie, système de son Alpine, Equaliser, laser Kenwood 10 disques, système d'alarme, etc... $10,500.00 Tél.:544-1960, 698-0736 (bureau).

31 Avions à vendre

AVION SPORT TRAINER, J3, 125HP, flottes, skis, roues, refaite à neuf, 1992, 34,500$. Tél.:256-3524.

32 Bateaux à vendre

ATTENTION! Marine Plaisance, représentant autorisé de Pomerleau les Bateaux, vous offre un Grew, 17 pieds, moteur Mercruiser 470, très propre, remorque incluse, 6,745$. Faut voir! Tél.:662-6767.

CANOT en fibre de verre 14', $100. Tél.:672-6173, après 17h00.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél.:549-9494.

CANOTS, 12', 14', 16'. Spécial $299. Tél.:543-6537.

CHALOUPE ALUMINIUM, ESPADON, 14 pieds, moteur Honda 9.9. Tél.:673-3162.

CHALOUPE fibre de verre 16 pieds, volant et commande, moteur Johnson 25HP, démarreur électrique, remorque, 1982: 2,500$. Tél.:545-9771.

CONCORDE 25', 1982, moteur marin 302, pied mercruiser 228 forces, équipement complet, avec remorque, liquidation $14,800. négociable. Tél.:548-3059, 548-1800.

DORAL CAVALIER 24', 1987, bien équipé, moteur 4.3 LX. Tél.:673-7009.

GLASTRON 16', moteur 150 forces hors-bord Mercury Power-Trim, système de son, prix à discuter. Tél.:547-2368, 547-0731.

MOTEUR Evinrude 4 forces, de luxe, neuf, $1,100. Tél.:678-2636.

MOTEUR HORSBORD Evinrude 6.5HP, commercial, 1990, 750$. Tél.:256-3524.

PETERBOROUGH CUDDY 195, 20', 1988, moteur V-6 Mercruiser, 200 heures, remorque, tout équipé. Tél.:275-5008.

Peterborough Cosmos 1988, équipement complet, remorque incluse, prix avantageux. Tél.:275-2135.

SEA-DOO Kawasaki S.T. Hélice Stainless, très propre, environ 30 heures de marche, siège pour 2 passagers. $4,000 sans taxes. Tél.:542-3434.

SEARAY 23' 1981, 346 heures, équipé moteur 260 forces. Tél.:678-2636.

THUNDERCRAFT 1984, 23', moteur 260Hp, excellente condition, $18,500. négociable. 1942, Perron. Tél.:547-8136.

THUNDERCRAFT Magnum Express 1987, 25' équipé, excellente condition, $31,000.00 tél.:668-2857.

VOILIER SANDPIPER 19', quille rétractable, complètement équipé, moteur 7.5HP, pied long, remorque du fabricant, prêt à naviguer. Tél.:547-3984, après 17h00.

VOILIER Tanzer 26' 1980, 6 voiles, pilote, moteur diésel. Liste d'équipement sur demande. Tél.:548-4060.

33 Camions à vendre

AUTOMOBILES JM, 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
CHEVROLET SCOTDALE 1988, 4x4, automatique, 88,000 kilomètres, garantie jusqu'au 24 juin 1993/100,000 kilomètres, $10,495. Tél.:693-8830.
CHEVROLET S-10, 1989, 2.8, 5 vitesses. Tél.:693-8830.

1988 BLAZER 2x4, de la Caroline du Nord, excellente condition, ultra propre, 2 portes, 5 vitesses, équipement complet, air, V-6, 45,000 milles, 8,750$. Tél.:549-4007.

DODGE Ram Van 1987, excellente condition, prix à discuter. Tél.:543-7170.

FORD AEROSTAR 1987, 7 passagers, bonne condition, bon prix. Tél.:673-4110.

FORD L8000 5 tonnes 1987, jaune, plate-forme 24' avec coffre, inspection faite 206,000 kilomètres. Tél.:693-0952 jour, Nancy ou Alain.

FORD RANGER 1986, moteur V-6, automatique, mécanique A-1, $4,000. Tél.:547-5028.

FORD 1976, 1 tonne, double-roues, avec ridelle. GMC 1978, 3 tonnes, dompeur télescopique. Tél.:543-7893.

F150 1988, moteur neuf de Ford, peinture neuve, V6. Tél.:544-1116.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 160,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:346-5595.

MAZDA B 2000, 1987, boîte longue, parfaite condition. Tél.:668-3237.

PICK-UP GMC S10 1987 kingcab, automatique, très propre, roll-bar chromés, radio-cassette, peinture neuve. Négociable. Tél.:693-0952, soir:549-3607 Nancy.

PLATE-FORME HYDRAULIQUE pour remorquage d'auto. Tél.:543-8039.

34 Machinerie

CHARGEUR pour camion, cylindre hydraulique et contrôle valve. Tél.:544-6928, 544-1254.

PEPINE JD 510, moteur et transmission refaits, pneus neufs, excellente condition. 3 camions GMC 427 10 roues, avec boîte à gravier, moteur neuf de la compagnie, différents prix. Paveuse à asphalte Ethmyre sur roues, excellente condition. Très bas prix. Tél.:547-0539.

TIMBERJACK 230, différentiel Eaton, tél.:543-7170.

TREEFARMER C-6, 1980, moteur Deuz, excellente condition. Tél.:676-2530.

35 Motos à vendre

GOLDWING Interstate 1983, 46,820 kilomètres. $3,300. Tél.:343-3693.

KAWASAKI 1100 LTD 1984, prix à discuter. Tél.:542-1413 Yvan.

SCOOTER HONDA 80 cc, parfaite condition. Tél.:545-7300.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC., PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, BON CHOIX. PNEUS NEUFS A PRIX COMPETITIF. TEL.:545-7638.

ATTENTION! Pneus usagés 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660, Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement, $6.25.
Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif.
Visa et MasterCard accepté. Tél.:693-8830.

38 Remorques

REMORQUE pour transporter auto derrière motorisé ou autres. Tél.:545-7300.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR motorisé, 6 roues, 4 vitesses, fini au complet, idéal pour chasse et pêche. Spécial $3,995. Tél.:693-8830.

CAMPEUR motorisé 27' Tioga Arrow, 1989, 13,000 kilomètres, état neuf, auvent, moteur Ford 460, 2 air climatisé. Tél.:662-4237.

SUPER SPECIAL, MOTORISE CHEVROLET 1975, 47,000 milles, parfaite condition. $6,500. Tél.:547-9688.

43 Véhicules divers

Dune buggy $3,500. Tél.:545-4806.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, décrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

RATTRAPAGE en mathématiques, primaire et secondaire. Professeur qualifié. Tél.:549-8632.

51 Occasions d'affaires

ATTENTION! Tanné(e) d'être gros(se)? Tanné(e) d'être pauvre? Raymond 696-3594, Léticia 693-1872.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext.102).

INSECURITE D'EMPLOI! Soyez propriétaire de votre entreprise à temps plein ou partiel. Possibilité de revenu 900$-1,800$ et plus semaine. Donnons Formation. 25 ans et plus, investissement. Tél.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander, Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offre de services

A BAS LES Prix, $14.95/call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services, 696-1718.

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbustes, gazon. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

ADIEU STRESS, massage de détente et thérapeutique, remboursé par Compagnie d'assurance. Massage l'Idéal. Tél.:698-1415.

A PRIX COMPETITIF: Peinture, plastrage, rénovations, couverture. Tél.:690-6535.

ARMOIRES GL INC. 30 ans d'expérience. Rénovons vieilles armoires. Estimation gratuite. Tél.:548-1231.

ATTENTION: Spécial de printemps, lavage de tapis et meuble, ouvrage garanti. NETTOYEUR JACK, tél.:549-0002.

AUBAINE incroyable, homme d'expérience: peinture terrain et grand ménage. Tél.:549-5686.

DMX VIDEO fera L'INVENTAIRE de vos biens sur CASSETTES VIDEO. En cas de vol, il est important de fournir des PREUVES de vos biens à vos assurances. Tél.:544-1432.

MASSAGE thérapeutique. Prenez le temps de relaxer. Salon Magielle, 549-4446.

MENUISIER: 45 ans d'expérience. Spécialité: escaliers, patio. Tél.:693-1246.

NOUS POUVONS faire vos couleurs de peinture. Aussi dépositaire Crown Diamond et Denalt. Ouvert 7/7 jours. Sagni-Pro, 549-6520, 547-3550.

PEINTRE 15 ans d'expérience, à job ou à l'heure, très bas prix. Tél.:547-8631.

Asphalte + 25 ans d'experience
Henri Laberge inc.
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lilianne Laberge
propriétaire

JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
-A-S-P-H-A-L-T-E-
•TERRASSEMENT• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI • • PAVÉ UNI • • TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi – Jonquière – La Baie
ESTIMATION GRATUITE
690-9641
230300

RENALD MERCIER, Propriétaire

Automobiles F.S.D. Enr.
ACHAT - VENTE
2135, rue Roussel
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: (418) 693-8230
René Mercier, représentant
227185

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, peinture, couverture. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél.:549-4748.

RENOVATION DE COUVERTURE de bardeaux d'asphalte et tôle d'acier, pose de solfite et facia ainsi que revêtement extérieur. Estimation gratuite, tél.:678-9935, soir.

BIENTOT un salon de massage qui répondra à toutes vos attentes. Tél.:542-4900.

STUDIO de massage, plus nouvelles masseuses. Tél.:698-1543.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

ZIZI ESCORTES.
POUR TOUTES OCCASIONS, LA SOLUTION À VOTRE SOLITUDE, LA BEAUTE, LA PROPRETE ET L'ELEGANCE SONT LA MARQUE DE COMMERCE DE NOS MODÈLES. DEMOISELLES D'ACCOMPAGNEMENT POUR SORTIES SOCIALES OU DE LOISIRS, REUNIONS D'AMIS, ESCORTES CONVENTIONNELLES OU CLASSIQUES. POUR SORTIES MONDAINES OU D'AFFAIRES, MASSEURS(EUSES), DANSEURS(EUSES), HÔTEL, MOTEL, DOMICILE, DISCRETION ASSUREE. OUVERT 24/24-7 JOURS. ENGAGEONS JOLIES DEMOISELLES. TEL.:543-6381.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

ALMA, 2 postes disponibles, $300/semaine, 5 ans d'expérience. Sens des responsabilités. Faire parvenir C.V. C.P. 1539 Chicoutimi.

DEMANDE CONSEILLER(ERE) dans le domaine de l'alimentation naturelle; donnons la formation. Tél.:549-5470.

IMPORTANTE ENTREPRISE de Disco mobile recherche animateur et D.J. Disponible soir et fin de semaine. Voiture essentiel. Envoyez Curriculum Vitae: 287 St-Ephrem, Chicoutimi. G7G 2W7.

JOCUS. VOUS ETES DYNAMIQUE? JOIGNEZ-VOUS À NOTRE EQUIPE DE CONSEILLERS(ÉRES) EN JOUETS AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN. CHICOUTIMI: 696-4152, JONQUIERE: 542-7413, 1-800-361-3161.

MODE ET ESTHETIQUE, postes disponibles, pour personne qui désire devenir analyste en coloration pour les vêtements et consultante en maquillage. Formation complète, information en entrevue. Tél.:544-6506.

POUR PERSONNE SERIEUSE SUR LA ROUTE! Compagnie en affaires depuis 36 ans distribuant plus de 2300 PRODUITS DIFFERENTS parmi les plus répétitifs. Si vous êtes homme ou femme apte à visiter nos client commerçants déjà établis tout en ayant la capacité d'ouvrir de nouveaux clients et possédez une automobile de moins de 2 ans. FAITES PARVENIR votre c.v. ou COMMUNIQUEZ directement avec Les Entreprises Caroussel Ltée au soin de MAURICE SANSOUCY 3550 Rachel Est Montréal H1W 1A7 Tél:514-524-8281.

RECHERCHONS 10 personnes à temps plein, pour une période de 3 à 6 mois, salaire $10./heure. Pour entrevue, tél.:690-3912.

TECHNICIEN d'expérience en réparation (GROS) appareils électro-ménagers. Tél:690-9494.

59 A vendre ou à louer

CHALET (ST-GEDEON), entièrement équipé, laveuse-sécheuse inclus, habitable à l'année, plage privée. Tél.:345-8405.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MÊME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES, REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF, LIVRAISON. CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764,JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

AU PRIX DE GROS, directement de l'entrepôt la Jonkbrause, sur RENDEZ-VOUS seulement. Frigidaires, poêles, laveuses/sécheuses, salons, cuisines, chambres, matelas, etc...Vendu par le Meubleur Capri Ltée. 547-2633, demandez Jacques.

LAVEUSE, SECHEUSE, Brentwood, parfait état, amande, garantie 3 mois, $299. Tél.:545-7633, Coin de l'Aspirateur.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, air climatisé. Tél.:672-2505, 690-7167.

MOBILIER complet: meubles, appareils ménagers... Du 3 au 8 mai. Tél.:544-6783.

MOBILIER cuisine, bibliothèque mélamine. Tél.:543-1550.

63 Animaux à vendre

CHIOTS Rottweiler, non enregistrés, pure race, vermifugés, vaccinés, 200$/ch. Tél.:672-4595.

Chaton Himalayen Blue Point, femelle, 9 semaine, enregistrée, vermifugée. Tél.:543-3710.

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 Boulevard St-Jean-Baptiste, le seul couveoir au Saguenay-Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes, faisans, pintades, cailles, perdrix. Tél.:693-8244.

DEUX FEMELLES Boxer, nées 1er mars, 200$/ch. Tél.:345-8459.

JUMENT Quator Horse 5 ans, $2,000 négociable. Tél.:545-4806.

SERVICE de tonte et toilettage personnalisé. Tél.:543-9068.

SUPERBES CHATONS HIMALAYENS, Blue Point, enregistrés, vaccinés. Tél.:544-8596.

64 Bois de chauffage

DU VIEUX camion 54, Merisier, bouleau, bon prix. Tél.:693-8482 après 17h00.

67 Demandé

ACHETERAIS Wet-sout ou Dry-sout, en bon état. Tél.:549-7778.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Petite ferme ou terre avec accès à un point d'eau. Aussi Panel Volkswagen Eurovan ou Vanagon récent, manuelle. Tél.:693-8551.

URGENT BESOIN d'antiquités et articles anciens, de qualité (payons comptant). Tél.:678-2775 à Laterrière.

68 Divers

TRUST (17), ferme-de-toit, pour garage, 30x40', 800$. Tél.:543-7893.

A BAS PRIX! Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Achats, ventes, réparations. Pièces neuves et usagées. Garantie A-1. 1409 Boulevard du Royaume, Chicoutimi (face à Tracto). Tél.:690-3959.

ACHAT, Vente, échange. Laser usagés. 343 Racine Est. Tél.:698-0729.

Air climatisé 33,000 BTU, 3 mois d'usure, comme neuve, valeur: $3,000 laissé $1,500. Tél.:545-8263, 547-6117, Jacques.

ARMOIRES de cuisine, mélamine, vanité salle de bain, porte-patio, bureau de travail, meubles de chalet et lit. Tél.:696-1703, après 17h00.

A SACRIFIER: Aspirateurs usagés Electrolux, Rainbow, et autres marques. Super spécial de mai à partir de $59. Cuisinière, jaune, propre, $75. sécheuse, blanche, $100. Tél.:545-7633, Coin de l'Aspirateur.

BELLE TERRE NOIRE, sassée, pour jardin et embellissement, livraison pick-up, remorque. Tél.:672-2277.

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, cheminée 2100, peinture 20 ou 4 litres. QUINCALLERIE DU MOULIN, 1387 Boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. TEL.:545-9119.

ENCAN! ENCAN! ENCAN! Tous les mercredi à 19h00 au bar "Le Parlez-moé-Zan, 2465 St-Hubert, Jonquière. Tél.:695-7405.

ENSEMBLE DE SALON; 1 serroir à disques sur 3 points; 1 herse à finition 4 sections; 1 rouleau 2 sections; ventilateur à foin; presse à foin uwheland" avec lance-balle, prix à discuter. Tél.:544-4233.

FOURNAISE à l'huile complète, excellente condition. Remorque simple. Tél.:678-9048.

Garage double 18x20, n'a servi qu'un hiver, $1,300 négociable. Ciné-caméra Sony 8mm, complet avec trépied, valeur $1,800 pour $1,000. Très peu servie. Tél.:544-7444.

LIT-D'EAU, Queen, anti-vague, état neuf. Tél.:549-9866, après 16h00.

SCIE A RUBAN sur pied, état neuf. Télécouleur 26", meuble, Quasar avec télécommande à distance, 5 ans d'usure. Tél.:548-0117.

2 CHAISES berçantes, roulement à billes, $100. chacune, négociable. Tél.:678-9815.

PISCINE hors-terre, 24', 2 ans d'usage, robot, deck, escalier en résine synthèse. Le tout $2,500. Tél.:693-5056.

PISCINE 16x26, toile neuve, toile solaire, très bonne condition, pris sur place. Valeur $4000. laissé $1000. Tél.:695-4444, 695-1396.

PLANCHES de pin sec, largeur de 5 à 14". Tél.:542-0091.

POELE électrique, $100. Porte-pliante pour douche, 58.5" large. Vitres Thermos teintées toute grandeur. 2 éviers avec champelures, stainless. Tél.:543-1418.

PROTEGONS l'environnement! Récupérons et recyclons vos vieilles batterie d'auto et camion. 1 an de garantie, 35$. Tél.:543-1085.

REGENERATEUR RHUMART, modèle autosanté, état neuf, $2500. Tél:662-5019.

SOFFITE, bardeaux d'asphalte, peinture. Ouvert 7/7 jours. Sagni-Pro, 549-6520, 547-3550.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

THERMO-POMPE, 55,000 BTU, 2 étés d'usage, $1800. négociable. Tél.:544-1985.

1,000 PIQUETS de cèdre 8', $1.50 à $5.00. Tél.:674-2896.

69 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR MITA, avec classeur et alimenteur, bon état. Tél.:696-3613.

75 Poêle à bois

POELE A BOIS, marque Gurney, blanc avec tête, très bonne condition. Tél.:545-1275.

78 Vêtements

HABIT CUIR pour moto, Taurus, 11-12 ans femme, 44 homme, Tél.:276-3197.

ROBE DE MARIEE style Sissi à vendre, 7 ans. Tél.:693-6080.

81 Messages personnels

PRESENTATION DU FILM: Les Dieux de l'An 2000, partie 1, samedi le 8 mai à 20h00. AU CENTRE CHRETIEN DE CHICOUTIMI, 33, Racine, Chicoutimi.

RENCONTRE Par correspondance. Envoyez votre description. Mondo, 4801 Wellington, Verdun, Montréal, H4G-1X5.

SANDRA massage de détente; se déplace. Tél.:693-8537.

104 Musique et accessoires

PIANO HAINES, très bon état, $1200. négociable. Tél.:678-9815.

SYNTHETISEUR ENSONIQ, VFX, valeur 2,900$ laissé 850$. Tél.:544-4199, 677-2957.

105 Ordinateurs et jeux

MITAC, 80286, 1 meg de Ram, 2 lecteurs disquettes 3½, 5¼, disque dur 40 megs, écran monochrome, carte VGA couleur, $480. Tél.:698-0500.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE GITAN, 16', 1984, ultra légère. Aussi tente, 9x12', toile, état neuf, poêle, chaufferette. Tél.:548-8887.

ROULOTTE Sallen, 1992, neuve, 32', avec annexe, (rallonge), porte-patio, toute équipée. Prix spécial. A voir! Tél.:543-0876.

ROULOTTE APALACHE 1984, 21.5 pieds, très propre, auvent neuf, $10,000. Tél.:548-1962.

Roulotte PMC 25 pieds, 8 places, avec chambre, auvent 15 pieds, équipée au complet, $7,000. Jamais voyagé. Tél.:jour:272-2103, soir:272-2734.

CORRECTION
Dans le journal "Progrès-Dimanche du 2 mai 1993.
A la page 30: L'annonce publicitaire du lave-vaisselle n'aurait pas dû paraître.
Nous nous excusons de ce contretemps.
LE MEUBLEUR Capri ltée
2302, rue Saint-Dominique, Jonquière 547-2633
232508

ERRATUM
Dans notre annonce de la semaine Nike Air chez SPORTS EXPERTS
Nous aurions dû lire spéciaux.
MODÈLES 93
Air Max Trainer 159.99
Air Max Jogging 169.99
Air Force 169.99
sports experts
232505

CORRECTION
Veuillez prendre note de la correction suivante à apporter dans notre annonce de **lundi 3 mai à la page 15 du Quotidien.**
ON AURAIT DÛ LIRE:
De 20 à 25 % de rabais
AU LIEU DE 20 à 50 % de rabais
Nous nous excusons de cette erreur
Lessard sur la cote
405, EstRacine, Chicoutimi
232462

AVIS DE CORRECTION
Dans notre annonce parue dans le Progrès-Dimanche du 02 mai 1993.
Vous auriez dû lire:
Soufflet à Cardan à
$59,99 Posé sur la plupart des autos
Nous nous excusons de ce contretemps.
CANADIAN TIRE
232501

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 1985, tout équipée, 3,800$. Tél.:343-3948, après 18h00.

TENTE-ROULOTTE LIONEL 1977, 6 places. Tél.:542-7616.

TENTE-ROULOTTE, COBRA, 1993, 6 places, à partir de $3995. Du neuf au prix du seconde main, avec garantie complète. Tél.:543-0876.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTES-ROULOTTES, toutes équipées. Tél.:543-0876.

la Baie
CORRECTIONS
Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires de la Baie "Jours la Baie", (B3-4), publié le 28 avril; "Jours la Baie", (B4-1), publié le 4 mai 1993.
(B3-4)
PAGE 37: Article 2. On aurait dû lire: Ord.: 49,99$. Jours la Baie 44,99 ch.
PAGE 38: Article 3. On aurait dû lire: Batterie de 7 pièces.
(B4-1)
PAGE 14: Article 10. Délai.
PAGE 15: Article 1. Délai. Articles 11 et 12. Les photos sont inversées.
PAGE 22: Article 10. Pas offert.
Notre clientèle voudra bien excuses ces erreurs et contretemps.
232504

Somalie

Soldat canadien tué accidentellement

OTTAWA (PC) — Un soldat membre du Régiment canadien aéroporté, en mission en Somalie, a été tué lundi par un de ses propres camarades qui nettoyait son arme, à Belet Huen.

Le coup est parti accidentellement, a déclaré la capitaine Karen Mair, dans une entrevue téléphonique depuis la Somalie.

On ignorait toujours, en fin de journée hier, l'identité du parachutiste mort, sa famille n'ayant pas encore été avisée.

«Une enquête a été instituée et des enquêteurs de la police militaire de Mogadiscio arriveront demain (mardi) à Belet Huen», a dit la militaire.

C'est le premier décès d'un membre du régiment depuis son arrivée en Somalie, en compagnie d'unités de soutien, il y a quatre mois.

Mais les soldats canadiens ont été impliqués dans les décès de quatre civils somaliens, ce qui a entraîné l'ouverture d'une enquête de la police militaire sur deux de ces décès.

En outre, une commission d'enquête a été instituée la semaine dernière pour examiner les méthodes d'entraînement du régiment aéroporté et plus particulièrement la formation qui a été fournie aux militaires en prévision de leur mission en Somalie.

La ministre de la Défense, Kim Campbell, a déclaré lundi que la mort du soldat n'avait aucun lien avec les différentes enquêtes en cours.

Les soldats impliqués dans les décès de Somaliens sont issus d'une section différente du régiment, a-t-elle précisé, ajoutant que toute l'information qui lui était parvenue sur la mort du soldat tend à confirmer qu'il s'agit bien d'un accident.

Ni la ministre ni l'armée n'ont pu expliquer comment un soldat d'une unité aussi bien entraînée que le régiment aéroporté avait pu tenter de nettoyer une arme chargée.

Belet Huen se trouve à proximité de la frontière éthiopienne, à environ 160 kilomètres de Mogadiscio, la capitale somalienne.

Depuis leur arrivée dans la région, en janvier, les Canadiens ont fait régner l'ordre dans la ville bondée de réfugiés, patrouillé les plaines environnantes, aidé à rebâtir écoles et ponts, et tenté de reconstituer une infrastructure civile dévastée par la famine et les combats entre clans rivaux.

Le travail des parachutistes et des membres des unités de soutien s'effectue dans des conditions difficiles. La température atteint parfois 50 degrés centigrades.

Jusqu'au décès survenu lundi, les Canadiens n'avaient eu à déplorer aucune victime, même s'ils ont quelquefois eu maille à partir avec des tireurs embusqués, et que certains de leurs véhicules ont été endommagés par des mines.

En bref

Force de l'Onu

WASHINGTON (AP) — L'ambassadeur des Etats-Unis à l'Onu Madeleine Albright a estimé lundi qu'il était temps de créer une force militaire permanente des Nations unies afin de répondre aux demandes croissantes de missions multinationales de l'Onu pour le maintien de la paix.

MISE AU POINT
Dans la circulaire «Maman, mon amie» distribuée dans Le Quotidien du 29 avril 1993, veuillez noter qu'à la page B10, pour la machine à surjeter no 81480, le texte devait se lire **«Coffret pour accessoires inclus»** et non pas «Mallette incluse». À la page C8, le prix de vente exact de l'ordinateur PAL 486 SX-25 est **1 699 $** et non pas 1 399 $; le télécouleur 29" no 14593 a une définition jusqu'à **700 lignes** et non pas 1700 lignes, et son prix de vente correct est **699,99 $** et non pas 599,99 $ tel qu'indiqué. Page C5, le jeu d'outils 49 pièces no 45635 comprend des pièces standard **ainsi que** des pièces métriques.
Sears vise à présenter une publicité en tous points exacte et présente ses excuses à sa clientèle pour ces malencontreuses erreurs.
SEARS
232490

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000019-934
N/D: R0-66-93

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
(SURINTENDANT: 061144

Dans l'affaire de la faillite de:-
2951-7547 QUBEC INC., Cie opérant sous la raison sociale de "INFO-GESTION ENRG." bureau consultant en informatique, 91, 4ième Avenue, Dolbeau, Qué. G8L 1W3.

AVIS est par les présentes donné que INFO -GESTION ENRG. "2951-7547 Québec Inc." a déposé une CESSION DE BIENS le 23 avril 1993, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 13 mai 1993, à 13.30 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 28 avril 1993.

YVON DELWAIDE, syndic,

110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma, Lac St-Jean. G8B 2V6.

232483

A Terre-Neuve

Eclatante victoire pour Wells

ST-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Les Libéraux de Clyde Wells ont remporté une éclatante victoire hier, signe que les Terre-Neuviens ont acheté le message empreint d'austérité économique tenu par le premier ministre durant la campagne.

Le Parti libéral forme un gouvernement majoritaire, ayant été reporté au pouvoir avec 34 des 52 sièges de l'Assemblée législative.

Sans surprise, le premier ministre Wells a été réélu dans sa propre circonscription. Sa seule promesse durant la campagne électorale: diriger un gouvernement qui se serrera la ceinture.

La plupart des ministres ont également été réélus.

Le Parti conservateurs dirigé par Len Simms a résussi quant à lui à rafler 17 sièges, tandis que le Nouveau Parti démocratique a mordu la poussière, sauf le chef du parti, Jack Harris.

Pour le NPD, il s'agit du statu quo, puisque M. Harris était le seul député de son parti avant le déclenchement des élections, le 5 avril dernier. M. Harris avait prédit pour les néo-démocrates entre 6 et 30 sièges.

TRIOMPHE — Clyde Wells était confiant, hier matin, au moment où il s'est présenté pour voter à Terre-Neuve. Son parti a remporté 34 sièges sur les 52 de l'Assemblée législative.

Près de la moitié des votes (49,3 pour cent) est allé aux libéraux, une performance supérieure à l'élection de 1989. Les conservateurs ont raflé 42 pour cent des votes et le NPD, 7,4 pour cent.

Les deux partis dans l'opposition avaient tenté de marquer des points auprès des syndiqués du secteur public, en dénonçant les coupes faites par le gouvernement Wells, dont 70 millions$ dans leurs salaires.

Les grandes centrales syndicales avaient même accepté de verser un minimum de 450000$ aux partis dans l'opposition pour battre les libéraux de Clyde Wells.

«Je mentirais si je disais que je ne suis pas déçu», a déclaré Morley Reid, président de l'Association des professeurs de Terre-Neuve, qui regroupe 9600 membres.

Les conservateurs avaient promis aux syndiqués du secteur public qu'ils étaient portés au pouvoir ils ne toucheraient pas à leurs salaires ni à leurs avantages sociaux.

Le NPD avait de son côté critiqué le choix du gouvernement de faire passer la lutte au déficit avnt la création d'emplois.

Au moment du déclenchement des élections générales, les libéraux détenaient 33 sièges, contre 16 aux conservateurs et un aux néo-démocrates. Un siège était occupé par un député indépendant et un dernier était vacant.

En ex-Yougoslavie

Le Canada enverrait plus de soldats

NATIONS UNIES (PC) - Le Canada est prêt à envoyer plus de soldats en ex-Yougoslavie si le plan de paix proposé en fin de semaine pour mettre fin à la guerre civile en Bosnie tient bon, a déclaré le premier ministre Brian Mulroney à l'issue de sa rencontre hier avec le secrétaire-général de l'Onu, Boutros Boutros-Ghali, dans le cadre de sa tournée d'adieu.

Lors d'une conférence de presse qu'il a tenue aux Nations unies, M. Mulroney a dit qu'il espérait qu'un grand nombre de pays allait s'impliquer rapidement «avant que des forces extérieures ne viennent compromettre cette fragile entente».

Il a dit qu'il serait insensé de mettre un terme à la contribution canadienne maintenant. Quelques 1000 casques bleus canadiens se trouvent en Bosnie et 1200 autres en Croatie.

M. Mulroney a aussi déclaré avoir confié samedi au président américain Bill Clinton qu'il craignait pour la vie des soldats canadiens, advenant une intervention aérienne américaine contre l'artillerie serbe.

«Vous pouvez imaginer ce qui pourrait se produire si le plan n'avait pas été ratifié à Athènes et qu'une intervention militaire était entreprise», a-t-il laissé tomber.

Il a avoué être «modérément optimiste» à propos des chances de réussite du plan de paix échafaudé par les médiateurs Cyrus Vance et David Owen, lequel propose un découpage de la Bosnie en dix régions semi-autonomes regroupées autour d'un gouvernement central doté de peu de pouvoirs.

Par ailleurs, la ministre des Affaires étrangères Barbara McDougall, qui effectue une visite de quatre jours en ex-Yougoslave, a exprimé des réserves sur le retour de la paix en Bosnie-Herzégovine.

«Nous sommes sceptiques mais nous sommes des sceptiques pleins d'espoir», a-t-elle dit au sujet des chances de réussite du plan.

Elle a affirmé que le Canada «ferait sa part» si le plan de paix était appliqué tel que convenu.

Elle a aussi rappelé que le Canada acceptait mais n'approuvait pas le recours à une intervention militaire si le plan de paix échouait.

Les porte-parole de l'Onu ont affirmé que 70000 casques bleus seraient écessaires à l'application du plan de paix, lequel a été ratifié par les chefs des trois parties belligérantes mais n'a pas encore reçu l'aval du parlement des Serbes de Bosnie.

En bref

Albert Côté ne bouge pas

TROIS-RIVIERES (PC) — Des travailleurs de l'usine PFCP, de Trois-Rivières, n'ont pas réussi à convaincre le ministre des Forêts Albert Côté de faire plus pour qu'aboutisse le dossier de relance de leur entreprise fermée, hier, lors d'une rencontre impromptue à l'île Saint-Quentin, près de Trois-Rivières.

Aux travailleurs qui l'imploraient de faire pression sur les divers intervenants dans le dossier, le ministre a clairement indiqué qu'il n'entendait plus intervenir et a refusé de s'engager à pousser plus loin ses efforts pour favoriser la relance.

Auparavant, interrogé par les journalistes alors qu'il venait de présider un dîner-conférence organisé par la section régionale des ingénieurs forestiers, dans un hôtel de Trois-Rivières, M. Côté avait mentionné qu'il n'avait plus l'intention de suggérer quoi que ce soit pour essayer de sauver cette entreprise pour la bonne raison, selon lui, que le dossier relève maintenant des promoteurs et du propriétaire.

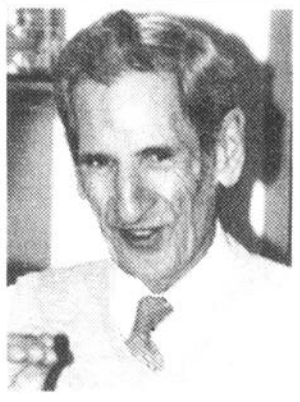
«Le gouvernement, a dit le ministre, a fait l'effort qu'il devait faire, du point de vue social, pour les ouvriers qui auraient pu avoir un emploi là.»

Décès

DESBIENS (M. Louis-Joseph) — Est décédé le 3 mai 1993, à l'Hôpital de Rimouski, à l'âge de 79 ans et 11 mois, M. Louis-Joseph Desbiens, époux de dame Mariette Tremblay, demeurant à Rimouski, autrefois de St-Honoré. La dépouille mortelle est exposée mardi le 4 mai 1993 à 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (nord) (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu mercredi le 5 mai 1993 à 11h00 en l'église St-Honoré. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Georgette Desbiens (J.A. Belley), feu Réjean, Monique (René Larouche), Jocelyne, Samuel (Marie-Claude Simard), Raynald (Liliane Blackburn), Gilles (Josette Côté), Diane, Marcelle (Carol Tremblay), Daniel, Pierre (Régine Gagnon), feu Jean-Marc et Laval; ses frères et soeurs: Paul-Emile Desbiens (Elisabeth), feu Georges-Henri (feu Lucille Houle), feu Alphéda (Ovila Tremblay), Jean-Marie (Pierrette Pouliot), Victoria (feu Julien Tremblay), Gilbert (Antoinette Savard), Zéphir (Géraldine Tremblay), Madeleine (Paul-Armand Tremblay), Bertrande (Marcel Houle), Marie-Paule (Raymond Tremblay), Paul-Armand (Raymonde Fraser), Ghislain (Esther Tremblay), Jean-Louis (Viviane Duchesne), Francine (Yvan Tremblay), Jacques (Flore Robitaille); ses beaux-frères et belles-soeurs; ses 26 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de la Dystrophie Musculaire sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

LEVESQUE (Mme Rose) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 3 mai 1993, à l'âge de 78 ans, dame Rose Lévesque, épouse de M. Gaston Boivin, demeurant au 3567 rue St-Joseph à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, du 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 mai 1993 à 10h00 en l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil, outre son époux: ses enfants: Henriette Boivin (Gabriel Lavallée), André Boivin (Nicole Gagnon), Guy Boivin (Christianne Hamel), Michelle Boivin, François Boivin (Johanne Tremblay); ses petits-enfants: Marie-France, Pierre, Jézahel, Dave, Claudie, Julie; ses frères et soeurs: Jeannette (feu Edmour Tremblay), Yvette (Ludger), Danielle, Gérard. Prière de ne pas envoyer de fleurs; faire vos dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.

MORNEAU (Mme Laurence) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie, le 1er mai 1993, à l'âge de 73 ans et 3 mois, dame Laurence St-Pierre, épouse de feu M. Raymond Morneau, demeurant au 200 Chanoine Gaudreault à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de lundi 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 4 mai 1993 à 15h00 en l'église St-Marc de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Alphonse. Elle était membre de l'Age d'Or, du Club du Bon Temps et du Tiers-Ordre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude Morneau (Eloïse Béchard), Marie-France Morneau, Andrée Morneau, Gervais Morneau (Lorraine Marquis), Thérèse Morneau; ses petits-enfants: Carole, Eric, Maxime, Caroline; ses frères et soeurs: feu Eugène St-Pierre (feu Hélène Gagnon), Wilbrod St-Pierre (Hémérentienne Levasseur), Adélard St-Pierre (Jeannette Girard), feu Lucien St-Pierre (Yvette Ritcher), Lucienne St-Pierre (feu Henri Pelerin), feu Louisianna St-Pierre (Rosario Tremblay), Cécile St-Pierre (Henri Latulipe), Rosario St-Pierre. Elle était la belle-soeur de: feu Gaston Morneau (feu Micheline Gagnon), feu Henri Morneau (Françoise Simard), Sr Thérésa Morneau (Congrégation de Notre-Dame). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



Lors du décès de
Monsieur
Alonzo Lapointe
de Chicoutimi

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
"LA FONDATION DE MA VIE"

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**

le QUOTIDIEN
SPORTS

Deuxième rencontre Canadien-Sabres

John Muckler promet un match bien musclé

MONTREAL (PC) - Les joueurs du Canadien et des Sabres ont fait connaissance dans le premier match de la

François Lemenu

sé—ie. Le temps des présentations est cependant terminé et l'entraîneur du Buffalo, John Muckler, promet pour ce soir une rencontre bien plus musclée.

«On avait l'impression que les joueurs des deux équipes étaient juste contents d'être là. C'est comme s'il s'agissait du premier d'une série de 84 matchs. C'était très amical comme rencontre», a constaté Muckler, qui n'avait pas perdu son sourire malgré la défaite de la veille.

Muckler exigera de ses joueurs qu'ils retrouvent l'intensité de la série contre Boston. Selon lui, c'est la seule façon de vaincre le Canadien.

«Je pense que le repos de 10 jours nous a affaiblis mentalement. Pour l'emporter, il nous faudra être plus agressif. On devra aussi jouer de façon plus désespérée.»

Errey de retour

Muckler apportera au moins un changement à sa formation. Hier, il a confirmé la présence de Bob Errey, un fougueux attaquant qui a raté trois des quatre matchs contre Boston en raison d'une blessure à une cheville. Acquis des Penguins de Pittsburgh en mars dernier, Errey est un petit joueur assez costaud qui ne craint pas la circulation le long des rampes et devant le filet. Il compte aussi deux coupes Stanley à son palmarès, ce qui est toujours une bonne référence en séries.

Muckler n'était pas abattu par le résultat de dimanche. En fait, il prévoyait presque la réaction de ses joueurs même s'ils ont assez bien joué en dirigeant 35 lancers sur Patrick Roy.

«On ne s'attendait pas à passer à travers les séries sans subir la défaite. En fait, peu de gens nous accordaient de chance de battre Boston, encore moins de les éliminer en quatre matchs. Pour nous, cette finale de division est comme du glaçage sur le gâteau.»

Muckler soutient toutefois que ses hommes ne vont pas se satisfaire d'une finale de division. Par exemple, il s'attend à ce que Pat LaFontaine et Alexander Mogilny s'affirment davantage en attaque même si le Russe a inscrit son septième but des séries. Muckler prévoit aussi un meilleur rendement de l'ensemble de sa troupe.

«Pour gagner, chaque joueur devra croire qu'il est Gordie Howe et qu'il marque en prolongation à chacune de ses présences sur la glace. Evidemment, ça crée un petit problème puisque quelques-uns de ces jeunôts ne connaissent même pas Bobby Orr», a dit l'entraîneur des Sabres qui s'est tout à coup trouvé bien vieux.

JACQUES DEMERS — devra prouver à ses joueurs qu'ils ont du travail à faire s'ils veulent battre les Sabres de Buffalo. Il n'y a pas de place pour le laisser-aller.

En utilisant un trio de jeunes

Jacques Demers fait preuve d'audace

MONTREAL(PC)—Jacques Demers joue d'audace ces jours-ci en employant un trio composé de Gilbert Dionne, Jesse Bélanger et Benoit Brunet, trois jeunes qui ont très peu d'expérience de la Ligue nationale et encore moins des séries éliminatoires.

Jusqu'ici, le trio se défend bien même s'il est parfois opposé au meilleur centre de l'adversaire, soit Mats Sundin, des Nordiques, ou Pat LaFontaine, des Sabres.

«Je suis satisfait de leur travail», a commenté Demers. «Brunet répond très bien. Dimanche, il a joué un match exceptionnel», a-t-il dit à propos du vétéran du groupe qui a marqué en plus de réussir quatre tirs au but.

Bélanger se débrouille bien pour un joueur qui arrive des mineures, d'autant plus que le Canadien exige beaucoup de ses joueurs de centre.

«Il est en train de découvrir des choses», explique Demers pour qui les erreurs du trio sont le résultat d'un manque d'expérience.

Gilbert Dionne apprécie de jouer avec Brunet et Bélanger.

«On s'est dit qu'il fallait s'entraider sinon on allait vite se retrouver dans les estrades. Il y a des gars comme Lebeau et Leeman qui attendent de revenir au jeu», a-t-il rappelé.

Dionne dit se sentir à l'aise à la gauche de Bélanger, un joueur avec qui il a eu l'occasion de jouer à Fredericton.

«Jesse est encore nerveux, mais c'est normal. Il n'est pas aussi à l'aise que dans la Ligue américaine, explique Dionne. Mais on ne le critique pas. On tient à rester positif», a ajouté Dionne, qui reconnaît ne pas avoir livré son meilleur match dans la première rencontre de la série.

Du travail

D'autre part, le match de dimanche a démontré qu'il reste à Jacques Demers beaucoup de travail avant qu'il arrive à convaincre ses joueurs de prendre les Sabres de Buffalo au sérieux.

A 3-1, le match de dimanche semblait hors de portée des visiteurs. Deux buts réussis en moins de trois minutes au milieu du deuxième tiers ont toutefois ramené le Canadien sur terre.

«La préparation est plus difficile que dans la première série. Il faut parvenir à vendre les Sabres», a convenu Demers.

«A 3-1, les joueurs pensaient que le match était gagné. Mais les Sabres ont prouvé qu'ils peuvent revenir, un peu à la manière des Nordiques. On ne doit pas les sous-estimer.»

Hawerchuk ralentit mais...

MONTREAL(PC)—A 30 ans, Dale Hawerchuk n'a rien perdu de son enthousiasme. Il a peut-être ralenti un peu mais sa performance dans le premier match ne laisse planer aucun doute sur ses intentions.

«Il a été notre meilleur joueur, a commenté son entraîneur. Le trio qu'il complète avec Donald Audette et Randy Wood nous a permis de revenir dans le match au moment où on tirait de l'arrière par deux buts.»

Jacques Demers a aussi souligné le travail de Hawerchuk, qui complète sa 12e saison dans la Ligue nationale dont les neuf premières ont été passées à Winnipeg.

«Hawerchuk joue peut-être le meilleur hockey de sa carrière», a déclaré Demers à propos du centre des Sabres qui a récolté un but et une passe, dimanche, en plus de réussir quatre tirs au but.

Un long congé

Hawerchuk croit les Sabres capables d'un meilleur effort dans le second match. Il pense que le repos du 10 jours a contribué à ralentir l'équipe.

«On a joué avec moins d'intensité que dans la série contre Boston, dit-il. On n'arrivait pas non plus à se retrouver sur la patinoire. C'était surtout vrai en première période. C'est souvent ce qui arrive après un long congé.»

Le jeu de puissance

Hawerchuk est particulièrement efficace lors des avantages numériques où il évolue au point d'appui. Même si les Sabres n'ont marqué qu'une seule fois en six avantages numériques, ils ont quand même obtenu de bonnes chances de compter.

«Nous devrons profiter de nos chances de marquer. C'est ce que nous avons fait contre Boston et c'est ce que nous devrons faire dans cette série», a soutenu Hawerchuk, qui sera un joueur à surveiller dans le camp des Sabres.

En bref

MONTREAL (PC) — Ce n'est pas le fruit du hasard si le Canadien présente un jeu plus serré qu'en saison. Bien sûr, le hockey des séries est différent. Mais il y a plus.

«En perdant Mathieu Schneider, Stephan Lebeau et Brian Bellows, ce sont 200 points qui se sont envolés, explique Jacques Demers. C'est pourquoi on doit resserrer le jeu. Sans ces joueurs, on a moins d'attaque. Dans les circonstances, c'est la meilleure stratégie à employer. Jusqu'ici, les résultats sont bons puisque nous avons remporté nos cinq derniers matchs.»

L'état de santé de Brian Bellows est maintenant évalué quotidiennement. Voilà une bonne nouvelle pour le Canadien puisque les premiers diagnostics prévoyaient une convalescence de trois à quatre semaines.

Le Canadien aura de bonnes chances de vaincre les Sabres si ses unités spéciales sont supérieures à celles du Buffalo. Dans le premier match, le Tricolore a marqué deux buts en trois avantages numériques, cependant que les Sabres ont été limités à un but en six essais.

Le défenseur Doug Bodger est un élément important du jeu de puissance des Sabres. Dimanche, il a réussi six tirs au but, soit autant qu'Alexander Mogilny.

Les chiffres

Hockey

Ligue nationale

Eliminatoires
Finale de sections
(Quatre de sept)
Conférence Prince-de-Galles
Section Adams
Buffalo vs Montréal
Dimanche, 2 mai
Buffalo 3 Montréal 4
(Montréal mène 1-0)
Mardi, 4 mai
Buffalo à Montréal, 19h30.
Section Patrick
NY Islanders vs Pittsburgh
Dimanche, 2 mai
NY Islanders 3 Pittsburgh 2
(NY Islanders mène 1-0)
Mardi, 4 mai
NY Islanders à Pittsburgh, 19h30.
Conférence Campbell
Section Norris
St. Louis vs Toronto
Lundi, 3 mai
St. Louis 1 Toronto 2,
(Toronto mène 1-0)
Mercredi, 5 mai
St. Louis à Toronto, 19h30
Section Smythe
Los Angeles vs Vancouver
Dimanche, 2 mai
Los Angeles 2 Vancouver 5
(Vancouver mène 1-0)
Mercredi, 5 mai

	B	P	Pts	Pén
Fleury,Cal	5	7	12	27
Gilmour,Tor	4	9	13	12
Ferraro,NYI	9	2	11	8
Gretzky,LA	3	8	11	2
Coffey,Det	2	9	11	2
Mogilny,Buf	7	2	9	6
Lemieux,Pit	5	4	9	6
Nieuwendyk,Cal	3	6	9	10
Fedorov,Det	3	6	9	23
Oates,Bos	0	9	9	4
D.Hunter,Wash	7	1	8	35
Andreychuk,Tor	6	2	8	6
Hull,StL	5	3	8	0
Adams,Van	5	3	8	4
Turgeon,NYI	4	4	8	0
Damphousse,Mtl	4	4	8	6
Bure,Van	4	4	8	4
Hawerchuk,Buf	3	5	8	2
Linden,Van	3	5	8	8
Rychel,LA	3	5	8	21
Sandstrom,LA	3	5	8	6
Francis,Pit	2	6	8	4
Courtnall,Van	2	6	8	4
Ronning,Van	2	6	8	0
LaFontaine,Buf	1	7	8	0

LES MARQUEURS

LIGUE AMÉRICAINE

Heures de l'Est
Quatre de sept
Demi-finale
Section Sud
Rochester vs Binghamton
Lundi, 3 mai
Rochester 4 Binghamton 2
(Rochester mène 1-0)
Mercredi, 5 mai
Rochester à Binghamton
Vendredi, 7 mai
Binghamton à Rochester
Dimanche, 9 mai
Binghamton à Rochester
Mercredi, 12 mai
x-Rochester à Binghamton
Vendredi, 14 mai
x-Binghamton à Rochester
Lundi, 17 mai
x-Rochester à Binghamton
Finale de sections
Section Atlantique
St. John's vs Cap-Breton
Jeudi, 29 avril
Cap-Breton 5 St. John's 3
(Cap-Breton mène 1-0)
Samedi, 1er mai
Cap-Breton 4 St. John's 3
(Cap-Breton mène 2-0)
Lundi, 3 mai
Cap-Breton 5 St. John's 4
(Cap-Breton mène 3-0)
Mercredi, 5 mai
St. John's à Cap-Breton
Vendredi, 7 mai
x-St. John's à Cap-Breton
Section Nord
Springfield vs Adirondack
Mercredi, 28 avril
Springfield 2 Adirondack 6
(Adirondack mène 1-0)
Vendredi, 30 avril
Springfield 4 Adirondack 1
(Série égale 1-1)
Samedi, 1er mai
Adirondack 4 Springfield 3 (P)
(Adirondack mène 2-1)
Mercredi, 5 mai
Adirondack à Springfield
Jeudi, 6 mai
Springfield à Adirondack
Samedi, 8 mai
x-Adirondack à Springfield

JUNIOR MAJEUR

Finale
Quatre de sept
Sherbrooke vs Laval
Dimanche, 2 mai
Laval 5 Sherbrooke 6 (P)
(Laval mène 2-1)
Mercredi, 5 mai
Sherbrooke à Laval, 19h30

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Philadelphie	18	6	.750	—
St.Louis	14	11	.560	4½
Montréal	13	12	.520	5½
Chicago	12	12	.500	6
Pittsburgh	12	12	.500	6
Floride	11	14	.440	7½
NewYork	9	14	.391	8½
Section Ouest				
SanFrancisco	19	9	.654	—
Houston	15	9	.625	1
Atlanta	13	14	.481	4½
SanDiego	11	13	.458	5
Cincinnati	9	15	.375	7
Colorado	9	15	.375	7
LosAngeles	9	16	.360	7½

Vendredi, 30 avril
Montréal 2 San Francisco 5
Colorado 6 Floride 2
Chicago 7 Cincinnati 3
St. Louis 2 Atlanta 3 (11 manches)
Pittsburgh 2 Houston 11
New York 6 San Diego 7
Philadelphie 7 Los Angeles 6
Samedi, 1er mai
Montréal 3 San Francisco 7
St. Louis 10 Atlanta 3
Chicago 4 Cincinnati 9
Pittsburgh 3 Houston 7
Colorado 6 Floride 7 (12 manches)
Philadelphie 1 Los Angeles 5
New York 3 San Diego 5
Dimanche, 2 mai
St. Louis 3 Atlanta 4
Chicago 4 Cincinnati 3
Pittsburgh 6 Houston 2
Philadelphie 9 Los Angeles 1
New York 3 San Diego 2
Montréal 3 San Francisco 4 (11 manches)
Colorado 2 Floride 1
Mardi, 4 mai

Lanceurs prévus

Cincinnati (Pugh 2-1) en Floride (Hammond 0-3), 19 h 35.
San Diego (Gr.Harris 1-4) à Montréal (D.Martinez 1-4), 19 h 35.
Atlanta (Glavine 3-0) à Pittsburgh (Wakefield 3-2), 19 h 35.
Colorado (Ashby 0-2) à Chicago (Guzman 3-2), 20 h 05.
Houston (Harnisch 2-0) à St. Louis (Tewksbury 1-3), 20 h 35.
New York (Tanana 2-0) à Los Angeles (Astacio 1-2), 22 h 35.
Philadelphie (Schilling 4-1) à San Francisco (Wilson 0-2), 22 h 35.
Mercredi, 5 mai
Colorado à Chicago, 15h20.
Philadelphie à San Francisco, 16h05.
Cincinnati en Floride, 19h35.
San Diego à Montréal, 19h35.
Atlanta à Pittsburgh, 19h35.
Houston à St. Louis, 20h35.
New York à Los Angeles, 22h35.
Jeudi, 6 mai
Cincinnati à Houston, 20h05.
Atlanta au Colorado, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
BondsSF	25	80	26	34	.425
GalarragaCol	24	94	13	37	.394
SlaughtPit	17	60	4	23	.383
MercedPit	23	72	12	25	.347
VizcainoChi	23	84	7	29	.345
KrukPhi	21	79	18	27	.342
LansingMon	**20**	**82**	**14**	**28**	**.341**
AnthonyHou	23	86	14	29	.337
BagwellHou	24	93	16	31	.333
GwynnSD	24	104	13	34	.327
AlouMon	**25**	**92**	**10**	**30**	**.326**
ConineFla	25	86	15	28	.326
GraceChi	24	89	15	29	.326
ButlerLA	25	89	13	29	.326

Points — Bonds, San Francisco, 26; MaWilliams, San Francisco, 23; Dykstra, Philadelphie, 23; EYoung, Colorado, 19; King, Pittsburgh, 19; ACole, Colorado, 18; Biggio, Houston, 18; Kruk, Philadelphie, 18.
Points produits — Bonds, San Francisco, 28; Galarraga, Colorado, 26; Hayes, Colorado, 20; Grace, Chicago, 20; MaWilliams, San Francisco, 20; Bagwell, Houston, 18; DHollins, Philadelphie, 18.
Coups sûrs — Galarraga, Colorado, 37; Bonds, San Francisco, 34; Gwynn, San Diego, 34; MaWilliams, San Francisco, 33; Bagwell, Houston, 31; Blauser, Atlanta, 31; **Alou, Montréal, 30**; JaBell, Pittsburgh, 30.
Doubles —Bonds, San Francisco, 9; Galarraga, Colorado, 9; Bagwell, Houston, 8; MaWilliams, San Francisco, 8; 9 à égalité avec 7.
Triples — Martin, Pittsburgh, 4; **VanderWal, Montréal, 3**; 12 à égalité avec 2.
Circuits — MaWilliams, San Francisco, 8; Bonds, San Francisco, 8; Sheffield, San Diego, 6; 9 à égalité avec 5.
Buts volés — ACole, Colorado, 14; EYoung, Colorado, 12; DLewis, San Francisco, 12; Carr, Floride, 12; Nixon, Atlanta, 12; EDavis, Los Angeles, 9; Coleman, New York, 8; Dykstra, Philadelphie, 8; Gwynn, San Diego, 8.
Lanceurs (3 Décisions) — Burkett, San Francisco, 5-0, 1.000, 2.88; **Hill, Montréal, 4-0, 1.000, 1.80**; Arocha, St. Louis, 3-0, 1.000, 1.66; Minor, Pittsburgh, 3-0, 1.000, 2.35; Glavine, Atlanta, 3-0, 1.000, 2.81; Schilling, Philadelphie, 4-1, .800, 2.54; **JJones, Montréal, 4-1, .800, 5.87**.
Retraits — Smoltz, Atlanta, 39; Armstrong, Floride, 35; Rijo, Cincinnati, 35; Drabek, Houston, 34; Benes, San Diego, 32; GMaddux, Atlanta, 31; Burkett, San Francisco, 29.
Victoires protégées — MtWilliams, Philadelphie, 10; LeSmith, St. Louis, 10; Stanton, Atlanta, 9; Beck, San Francisco, 7; Harvey, Floride, 7; Myers, Chicago, 7; **Rojas, Montréal, 5**; Belinda, Pittsburgh, 5; GeHarris, San Diego, 5.

LIGUE AMÉRICAINE

Californie	**001**	**001**	**110—.4.7**	**0**
Cleveland	**000**	**000**	**14x—.5.8**	**3**

Langston, Valera (P,1-2) (8) et Orton; Young, Power (7), Lilliquist (G,1-0) (8) et Ortiz, Levis (9). **C**: Cle — Belle 2 (10).

Oakland	**200**	**000**	**020—.4.8**	**1**
NewYork	**100**	**000**	**010—.2.4**	**0**

Welch (G,3-2), Honeycutt (7), Nunez (8), Eckersley (VP,3) (9) et Steinbach; Abbott (P,1-5), Kamieniecki (8) et Nokes. **C**: Oak — McGwire 2 (5).

Seattle	**100**	**010**	**000—.2.8**	**2**
Boston	**000**	**000**	**000—.0.9**	**1**

Hanson (G,4-0), Swan (7), Nelson (8), Charlton (VP,4) (9) et Valle; Viola (P,4-2), Quantrill (5), Fossas (8), Ryan (9) et Melvin, Pena (8).

Milwaukee	**020**	**000**	**000—.2.6**	**3**
Texas	**221**	**103**	**00x—.914**	**0**

Eldred (P,3-3), Lloyd (4), Maldonado (6), Orosco (8) et Nilsson; Brown (G,3-1) et Rodriguez. **C**: Tex — Franco (2), Palmeiro 2 (3).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Detroit	15	9	.625	—
Boston	15	10	.600	1/2
NewYork	14	10	.583	1
Toronto	14	11	.560	1½
Milwaukee	10	13	.435	4½
Cleveland	10	15	.400	5½
Baltimore	9	14	.391	5½
Section Ouest				
Californie	13	9	.591	—
Chicago	14	10	.583	—
Texas	13	11	.542	1
Seattle	12	13	.480	2½
Minnesota	10	14	.417	4
KansasCity	10	15	.400	4½
Oakland	8	13	.381	4½

Dimanche, 2 mai
Californie 3 Boston 4
Seattle 2 New York 3 (10 manches)
Minnesota 6 Detroit 3
Oakland 2 Cleveland 10
Kansas City 3 Baltimore 4
Toronto 6 Chicago 1
Milwaukee 2 Texas 3
Lundi, 3 mai
Cleveland 5 Californie 4
Oakland 4 New York 2
Seattle 2 Boston 0
Texas 9 Milwaukee 2
Mardi, 4 mai

Lanceurs prévus

Kansas City (Gardner 2-1) à Detroit (Doherty 3-1), 19 h 05.
Californie (Lewis 0-0) à Cleveland (Kramer 0-1), 19 h 05.
Oakland (Hillegas 1-2) à New York (Wickman 2-0), 19 h 30.
Seattle (Leary 0-1) à Boston (Hesketh 2-1), 19 h 35.
Baltimore (Rhodes 1-1) au Minnesota (Erickson 0-3), 20 h 05.
Chicago (McCaskill 2-3) à Milwaukee (Boddicker 0-1), 20 h 05.
Toronto (Guzman 3-0) au Texas (Leibrandt 3-1), 20 h 35.
Mercredi, 5 mai
Toronto au Texas, 13h15.
Chicago à Milwaukee, 13h35.
Baltimore au Minnesota, 14h05.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Californie à New York, 19h30.
Oakland à Boston, 19h35.
Jeudi, 6 mai
Oakland à Boston, 12h05.
Californie à New York, 12h30.
Seattle à Cleveland, 13h35.
Baltimore à Toronto, 19h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
OlerudTor	**24**	**.86**	**16**	**39**	**.453**
GibsonDet	19	64	14	26	.406
MVaughnBos	21	76	13	30	.395
CooperBos	24	87	11	31	.356
BainesBal	18	62	8	22	.355
PhillipsDet	24	96	18	34	.354
RodriguezTex	22	71	10	25	.352
LJohnsonChi	23	91	12	32	.352
QuintanaBos	19	66	8	23	.348
FrymanDet	23	98	21	33	.337
HamiltonMil	21	80	11	27	.337

Points — Fryman, Detroit, 21; **RAlomar, Toronto, 20**; Gonzalez, Texas, 20; Snow, Californie, 19; Bell, Cleveland, 19; Cora, Chicago, 19; 7 à égalité à 18.
Points produits — Carter, Toronto, 26; Canseco, Texas, 26; Belle, Cleveland, 23; Fryman, Detroit, 22; Thomas, Chicago, 21; Rodriguez, Texas, 20; Greenwell, Boston, 20.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 39; Phillips, Detroit, 34; Fryman, Detroit, 33; McRae, Kansas City, 32; LJohnson, Chicago, 32; Cooper, Boston, 31; **RAlomar, Toronto, 30; Molitor, Toronto, 30**; MVaughn, Boston, 30; Cora, Chicago, 30.
Doubles — MVaughn, Boston, 10; Canseco, Texas, 9; **Olerud, Toronto, 8**; Anderson, Baltimore, 8; 12 à égalité avec 7.
Triples — Pagliarulo, Minnesota, 4; Lofton, Cleveland, 3; McRae, Kansas City, 3; Burks, Chicago, 3; Polonia, Californie, 3; Greenwell, Boston, 3; CRipken, Baltimore, 3.
Circuits — Palmer, Texas, 8; Belle, Cleveland, 8; **Carter, Toronto, 7**; Gonzalez, Texas, 7; GriffeyJr, Seattle, 7; Snow, Californie, 6; TMartinez, Seattle, 6; Deer, Detroit, 6.
Buts volés — Curtis, Californie, 12; Lofton, Cleveland, 12; RHenderson, Oakland, 12; McRae, Kansas City, 7; LJohnson, Chicago, 7; Felder, Seattle, 7; **RAlomar, Toronto, 6; Molitor, Toronto, 6**; Hulse, Texas, 6.
Ianceurs (3 Décisions) — Wells, Detroit, 4-0, 1.000, 1.47;
Guzman, Toronto, 3-0, 1.000, 4.60; Hanson, Seattle, 3-0, 1.000, 1.53; Key, New York, 3-0, 1.000, 1.16; Langston, Californie, 3-0, 1.000, 2.50; McDowell, Chicago, 5-1, .833, 4.50; **Hentgen, Toronto, 4-1, .800, 2.08**; Deshaies, Minnesota, 4-1, .800, 2.79; Clemens, Boston, 4-1, .800, 1.55; Viola, Boston, 4-1, .800, 1.47.
Retraits — RJohnson, Seattle, 47; Clemens, Boston, 40; Langston, Californie, 36; Cone, Kansas City, 35; Finley, Californie, 35; Appier, Kansas City, 34; Bosio, Seattle, 29; Key, New York, 29.
Victoires protégées — DWard, Toronto, 8; Montgomery, Kansas City, 7; Aguilera, Minnesota, 7; Russell, Boston, 6; Henry, Milwaukee, 5; Olson, Baltimore, 5; Henneman, Detroit, 5; Farr, New York, 5.
Californie (Langston 3-0) à Cleveland (Young 0-0), 19h05
Oakland (Welch 2-2) à New York (Abbott 1-4), 19h30

Basketball

(Trois de cinq)
Conférence de l'Est
New York vs Indiana
Vendredi, 30 avril
New York 107 Indiana 104
(New York mène 1-0)
Dimanche, 2 mai
Indiana 91 New York 101
(New York mène 2-0)
Mardi, 4 mai
New York à Indiana, 20h30.
Jeudi, 6 mai
x-New York à Indiana, 20h., si nécessaire
Chicago vs Atlanta
Vendredi, 30 avril
Chicago 114 Atlanta 90
(Chicago mène 1-0)
Dimanche, 2 mai
Atlanta 102 Chicago 117
(Chicago mène 2-0)
Mardi, 4 mai
Chicago à Atlanta, 20h.
Vendredi, 7 mai
x-Chicago à Atlanta, à être annoncé, si nécessaire
Cleveland vs New Jersey
Jeudi, 29 avril
Cleveland 114 New Jersey 98
(Cleveland mène 1-0)
Samedi, 1er mai
New Jersey 101 Cleveland 99
(Série égale 1-1)
Mercredi, 5 mai
Cleveland au New Jersey, 20h.
Vendredi, 7 mai
Cleveland au New Jersey, à être annoncé
Boston vs Charlotte
Jeudi, 29 avril
Boston 112 Charlotte 101
(Boston mène 1-0)
Samedi, 1er mai
Charlotte 99 Boston 98 (2e P)
(Série égale 1-1)
Lundi, 3 mai
Charlotte 119 Boston 89
(Charlotte mène 2-1)
Mercredi, 5 mai
Boston à Charlotte, 20h.
Conférence de l'Ouest
Phoenix vs LA Lakers
Vendredi, 30 avril
LA Lakers 107 Phoenix 103
(LA Lakers mènent 1-0)
Dimanche, 2 mai
LA Lakers 86 Phoenix 81
(LA Lakers mènent 2-0)
Mardi, 4 mai
Phoenix à LA Lakers, 22h30.
Jeudi, 6 mai
x-Phoenix à LA Lakers, à être annoncé
Dimanche, 9 mai
x-LA Lakers à Phoenix, à être annoncé
Houston vs LA Clippers
Jeudi, 29 avril
Houston 117 LA Clippers 94
(Houston mène 1-0)
Samedi, 1er mai
LA Clippers 95 Houston 83
(Série égale 1-1)
Lundi, 3 mai
Houston à LA Clippers, 22h30.
Mercredi, 5 mai
Houston à LA Clippers, 22h30.
Samedi, 8 mai
x-LA Clippers à Houston, à être annoncé
Seattle vs Utah
Vendredi, 30 avril
Seattle 99 Utah 85
(Seattle mène 1-0)
Dimanche, 2 mai
Utah 89 Seattle 85
(Série égale 1-1)
Mardi, 4 mai
Seattle à Utah, 21h.
Jeudi, 6 mai
Seattle à Utah, à être annoncé
Portland vs San Antonio
Jeudi, 29 avril
San Antonio 87 Portland 86
(San Antonio mène 1-0)
Samedi, 1er mai
Portland 105 San Antonio 96
(Série égale 1-1)
Mercredi, 5 mai
Portland à San Antonio, 20h.
Vendredi, 7 mai
Portland à San Antonio, à être annoncé
Dimanche, 9 mai
x-San Antonio à Portland, à être annoncé

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

LES STATISTIQUES

PRINCE DE GALLES — CLARENCE CAMPBELL

ADAMS

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Oates	4	0	9	9	0	4
Juneau	4	2	4	6	-1	6
Neely	4	4	1	5	0	4
Leach	4	1	1	2	0	2
Poulin	4	1	1	2	-3	10
Heinze	4	1	1	2	-1	2
Bourque	4	1	0	1	-2	2
Douris	4	1	0	1	-3	0
Smolinski	4	1	0	1	-1	2
Shaw	4	0	1	1	-3	6
Donato	4	0	1	1	-7	0
Hughes	1	0	0	0	0	2
Wiemer	1	0	0	0	-1	4
Blue	2	0	0	0	0	0
Moog	3	0	0	0	0	0
T.Sweeney	3	0	0	0	0	0
Richer	3	0	0	0	-2	0
Kimble	4	0	0	0	0	2
Roberts	4	0	0	0	-2	6
D.Sweeney	4	0	0	0	-1	4
Wesley	4	0	0	0	-2	0
Kvartalnov	4	0	0	0	0	0

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Sakic	6	3	3	6	-3	2
Lapointe	6	2	4	6	4	8
Ricci	6	0	6	6	5	8
Young	6	4	1	5	5	0
Duchesne	6	0	5	5	0	6
Sundin	6	3	1	4	-4	6
Leschyshyn	6	1	1	2	3	6
Rucinsky	6	1	1	2	-3	4
Kovalenko	4	1	0	1	-5	2
Nolan	5	1	0	1	-2	2
Gusarov	5	0	1	1	-3	0
Finn	6	0	1	1	-3	8
Hough	6	0	1	1	0	2
Foote	6	0	1	1	-3	2
Kamensky	6	0	1	1	-1	6
Fiset	1	0	0	0	0	0
Huffman	3	0	0	0	-2	0
Pearson	3	0	0	0	0	0
Karpa	3	0	0	0	0	0
Cavallini	4	0	0	0	-1	0
Wolanin	4	0	0	0	1	4
Simon	5	0	0	0	-2	26
Hextall	6	0	0	0	0	0

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Mogilny	5	7	2	9	3	6
Hawerchuk	5	3	5	8	1	2
LaFontaine	5	1	7	8	1	0
Khmylev	5	3	3	6	3	0
Sweeney	5	2	2	4	3	6
Wood	5	1	3	4	1	4
Smehlik	5	0	4	4	6	2
Audette	5	2	1	3	2	4
Carney	5	0	3	3	3	6
Hannan	5	1	1	2	1	8
May	5	1	1	2	0	8
Presley	5	1	0	1	-1	0
Bottger	5	0	1	1	5	0
Houlder	5	0	1	1	1	0
Sutton	5	0	1	1	2	2
Errey	1	0	0	0	0	4
Hasek	1	0	0	0	0	0
Corkum	4	0	0	0	0	2
Fuhr	5	0	0	0	0	2
Ledyard	5	0	0	0	-3	8
Patterson	5	0	0	0	-1	2

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Damphousse	7	4	4	8	4	6
DiPietro	4	4	3	7	5	4
Keane	7	1	6	7	5	2
Muller	7	4	2	6	0	4
Dionne	7	3	3	6	3	2
Bellows	6	2	4	6	0	8
E.Desjardins	7	1	5	6	-2	10
Brunet	7	2	3	5	-2	2
Odelein	7	0	3	3	5	4
Leeman	3	1	1	2	2	0
Brisebois	7	0	2	2	1	4
Haller	7	0	2	2	-3	8
Ronan	2	1	0	1	0	0
Belanger	5	0	1	1	-1	0
Carbonneau	7	0	1	1	-2	8
LeClair	7	0	1	1	-2	4
Savard	7	0	1	1	-4	2
Ewen	1	0	0	0	-1	0
Racicot	1	0	0	0	0	0
Schneider	1	0	0	0	2	2
Roberge	2	0	0	0	0	0
Lebeau	5	0	0	0	0	2
Ramage	6	0	0	0	-3	2
Daigneault	7	0	0	0	3	6
Roy	7	0	0	0	0	0

NORRIS

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Hull	4	5	3	8	2	0
Janney	4	2	4	6	1	0
Brown	4	1	5	6	0	4
Shanahan	4	2	3	5	0	6
Emerson	4	1	2	3	1	2
Felsner	4	1	1	2	2	2
Lowry	4	1	0	1	2	2
McRae	4	0	1	1	1	2
Miller	4	0	1	1	-1	2
Baron	4	0	0	0	0	8
Bassen	4	0	0	0	-1	6
Bozon	4	0	0	0	0	0
Butcher	4	0	0	0	1	2
Joseph	4	0	0	0	0	0
Quintal	4	0	0	0	1	0
Ri.Sutter	4	0	0	0	-1	2
Wilson	4	0	0	0	-2	4
Zombo	4	0	0	0	-1	10
Hedican	4	0	0	0	0	8

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Noonan	4	3	0	3	0	4
Roenick	4	1	2	3	0	2
Larmer	4	0	3	3	1	0
Sutter	4	1	1	2	0	4
Chelios	4	0	2	2	-1	14
Lemieux	4	1	0	1	0	2
Goulet	3	0	1	1	-1	0
Matteau	3	0	1	1	-1	2
K.Brown	4	0	1	1	1	2
Christian	1	0	0	0	0	0
Grimson	2	0	0	0	0	4
Gilbert	3	0	0	0	0	0
Belfour	4	0	0	0	0	2
Graham	4	0	0	0	-1	0
Marchment	4	0	0	0	1	12
Muni	4	0	0	0	0	2
Murphy	4	0	0	0	-2	8
Murray	4	0	0	0	0	2
Russell	4	0	0	0	0	0
Ruuttu	4	0	0	0	-1	2
Smith	4	0	0	0	-2	10

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Coffey	7	2	9	11	-3	2
Fedorov	7	3	6	9	4	23
Yzerman	7	4	3	7	-4	4
Ciccarelli	7	4	2	6	-6	16
Drake	7	3	3	6	3	6
Sheppard	7	2	3	5	2	0
Ysebaert	7	3	1	4	2	2
Chiasson	7	2	2	4	-3	19
Howe	7	1	3	4	6	2
Racine	7	1	3	4	4	27
Burr	7	2	1	3	-2	2
Gallant	6	1	2	3	-4	4
Probert	7	0	3	3	-1	10
Kennedy	7	1	1	2	1	2
Kozlov	4	0	2	2	1	2
Cheveldae	7	0	2	2	0	2
Primeau	7	0	2	2	1	26
Lidstrom	7	1	0	1	-2	0
Konstantinov	7	0	1	1	-1	8
Konroyd	1	0	0	0	-1	0
Ogrodnick	1	0	0	0	-1	0
Hiller	2	0	0	0	0	4

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Gilmour	7	3	9	12	5	12
Andreychuk	7	6	2	8	1	6
Clark	7	2	5	7	3	12
Anderson	7	1	4	5	1	10
Ellett	7	2	2	4	-1	2
Lefebvre	7	2	2	4	4	16
Rouse	7	1	3	4	1	4
Foligno	6	1	2	3	2	16
Cullen	7	1	2	3	-1	0
Pearson	7	1	2	3	-5	23
Gill	7	0	3	3	-2	7
Borschevsky	2	1	1	2	3	0
Osborne	6	1	1	2	-1	4
Mironov	6	1	1	2	-4	2
Zezel	7	1	1	2	-2	2
Krushelnyski	4	0	1	1	-1	0
Berg	7	0	1	1	2	8
Puppa	1	0	0	0	0	2
Eastwood	1	0	0	0	-2	0
McLlwain	2	0	0	0	-3	0
Baumgartner	3	0	0	0	0	0
Manderville	5	0	0	0	-1	2
Macoun	7	0	0	0	2	12
Potvin	7	0	0	0	0	6

PATRICK

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Richer	5	2	2	4	-4	2
Stevens	5	2	2	4	-2	10
Driver	5	1	3	4	-2	4
Niedermayer	5	0	3	3	-3	2
Albelin	5	2	0	2	-1	0
Lemieux	5	2	0	2	-3	19
Holik	5	1	1	2	-1	6
Guerin	5	1	1	2	-2	4
Semak	5	1	1	2	-3	0
Fetisov	5	0	2	2	-3	4
Stastny	5	0	2	2	0	2
Zelepukin	5	0	2	2	-1	0
Barr	5	1	0	1	-2	6
MacLean	5	0	1	1	-5	10
Chorske	1	0	0	0	0	0
Billington	2	0	0	0	0	0
Kasatonov	4	0	0	0	0	0
Terreri	4	0	0	0	0	0
Daneyko	5	0	0	0	-1	8
McKay	5	0	0	0	1	16
Nicholls	5	0	0	0	-5	6

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Lemieux	6	5	4	9	2	6
Francis	6	2	6	8	2	4
Stevens	6	2	5	7	-1	10
Tocchet	6	3	3	6	0	2
Murphy	6	1	5	6	0	2
Daniels	6	3	1	4	3	0
McEachern	6	3	1	4	1	10
Jagr	6	2	2	4	0	15
Tippett	6	1	3	4	-2	8
Ramsey	6	0	4	4	4	4
Mullen	6	1	2	3	1	2
U.Samuelsson	6	0	3	3	6	12
Taglianetti	6	1	1	2	3	8
Loney	4	0	2	2	3	0
Barrasso	6	0	2	2	0	2
Needham	3	1	0	1	1	2
K.Samuelsson	6	0	1	1	2	0
Straka	6	0	1	1	1	2
Stapleton	4	0	0	0	1	0
Jennings	6	0	0	0	1	4

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
D.Hunter	6	7	1	8	-7	35
Khristich	6	2	5	7	-2	2
Iafrate	6	6	0	6	-3	4
Ridley	6	1	5	6	-4	0
Bondra	6	0	6	6	2	0
Elynuik	6	2	3	5	-2	19
Carpenter	6	1	4	5	2	6
Johansson	6	0	5	5	-4	4
Kel.Miller	6	0	3	3	-7	2
Cote	6	1	1	2	-3	4
Krygier	6	1	1	2	-1	4
Cavallini	6	0	2	2	-1	18
Pivonka	6	0	2	2	-3	0
Burridge	4	1	0	1	-3	0
Konowalchuk	2	0	1	1	1	0
Hatcher	6	0	1	1	-5	14
May	6	0	1	1	2	6
Beaupre	2	0	0	0	0	0
Tabaracci	4	0	0	0	0	4
Anderson	6	0	0	0	0	0
Jones	6	0	0	0	-3	10

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Ferraro	7	9	2	11	7	8
Turgeon	6	4	4	8	4	0
Flatley	7	1	6	7	5	4
Hogue	7	3	3	6	8	19
Thomas	7	3	3	6	6	10
King	7	0	5	5	1	8
Malakhov	7	2	2	4	1	4
T.Green	7	2	1	3	-2	2
Mullen	7	1	2	3	0	0
Fitzgerald	7	0	3	3	2	4
Krupp	7	0	3	3	6	8
Vaske	7	0	3	3	-1	6
Loiselle	7	0	2	2	-2	4
Dalgarno	7	1	0	1	0	4
Healy	7	0	1	1	0	0
Kasparaitis	7	0	1	1	3	13
Fitzpatrick	1	0	0	0	0	2
Parks	1	0	0	0	1	0
Kurvers	3	0	0	0	2	2
Norton	4	0	0	0	3	0
Pilon	7	0	0	0	4	32
Vukota	7	0	0	0	-3	2

SMYTHE

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Adams	7	5	3	8	4	4
Bure	7	4	4	8	3	4
Linden	7	3	5	8	5	8
Courtnall	7	2	6	8	5	4
Ronning	7	2	6	8	9	0
Craven	7	2	3	5	1	4
Babych	7	1	3	4	2	2
Murzyn	7	2	1	3	6	6
Lumme	7	0	3	3	6	6
Diduck	7	2	0	2	2	4
Momesso	7	2	0	2	3	6
Ward	4	1	1	2	0	0
Slegr	4	0	2	2	0	4
Lidster	7	0	2	2	0	2
Semenov	7	0	2	2	1	0
Valk	6	0	1	1	-1	10
McLean	7	0	1	1	0	0
Nedved	7	0	1	1	-1	2
Sandlak	2	0	0	0	-2	0
Dirk	5	0	0	0	0	4
Hunter	7	0	0	0	-3	4

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Fleury	6	5	7	12	-7	27
Nieuwendyk	6	3	6	9	-4	10
Roberts	5	1	6	7	-2	43
MacInnis	6	1	6	7	-4	10
Otto	6	4	2	6	1	4
Reichel	6	2	4	6	-6	2
Yawney	6	3	2	5	-3	6
Suter	6	2	3	5	-9	8
Dahlquist	6	3	1	4	1	4
Paslawski	6	3	0	3	-1	0
Ashton	6	0	3	3	-6	2
Skrudland	6	0	3	3	0	12
Musil	6	1	1	2	2	7
Dahl	6	0	2	2	-3	8
Lindberg	2	0	1	1	-2	2
Johansson	5	0	1	1	-1	2
Berube	6	0	1	1	-2	21
Ranheim	6	0	1	1	-1	0
Reese	4	0	0	0	0	0
Vernon	4	0	0	0	0	2
Stern	6	0	0	0	-5	43

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Gretzky	7	3	8	11	2	2
Rychel	7	3	5	8	5	21
Sandstrom	7	3	5	8	-6	6
Donnelly	7	3	4	7	3	8
Carson	7	5	1	6	-1	2
Kurri	7	2	4	6	3	4
Granato	7	2	3	5	6	6
Millen	7	2	3	5	5	6
Sydor	7	1	4	5	5	4
Robitaille	7	2	2	4	-5	16
Zhitnik	7	2	2	4	-3	4
Taylor	7	1	3	4	4	4
Conacher	7	3	0	3	7	2
Blake	6	1	2	3	0	14
Huddy	7	1	2	3	6	4
McSorley	7	1	2	3	2	16
Shuchuk	3	0	2	2	-2	2
Watters	5	0	1	1	1	8
Hardy	7	0	1	1	5	20
Hrudey	3	0	0	0	0	0
Stauber	4	0	0	0	0	0

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Housley	6	0	7	7	-3	2
Selanne	6	4	2	6	-3	2
Shannon	6	2	4	6	-3	6
Tkachuk	6	4	0	4	-5	14
Steen	6	1	3	4	-4	2
Barnes	6	1	3	4	1	2
Brickley	1	1	1	2	2	0
King	6	1	1	2	-1	4
Numminen	6	1	1	2	-4	2
Lalor	4	0	2	2	-2	4
Olausson	6	0	2	2	0	2
Zhamnov	6	0	2	2	-4	2
Domi	6	1	0	1	1	23
Borsato	6	1	0	1	-2	4
Eagles	5	0	1	1	-2	6
Romaniuk	1	0	0	0	1	0
Druce	2	0	0	0	0	0
Erickson	3	0	0	0	-1	0
Davydov	4	0	0	0	-1	0
Ulanov	4	0	0	0	-1	4
Essensa	6	0	0	0	0	2
Kennedy	6	0	0	0	1	2
Bautin	6	0	0	0	-2	2

Les gardiens

(buts dans filet désert entre parenthèses)

	Mj	BC	Bl	Moy	G	P
Joseph	251	6	2	1.43		
St.Louis(0) .251...6..2.1.43						
Roy	437	16	0	2.20		
Racicot	18	2	0	6.67		
Montréal(1) .456..19..0.2.50						
McLean	430	19	0	2.65		
Vancouver(0) .431..19..0.2.65						
Barrasso	359	15	1	2.51		
Pittsburgh(1) .360..16..1.2.67						
Fiset	21	1	0	2.86		
Hextall	372	18	0	2.90		
Québec(0) .396..19..0.2.88						
Healy	444	21	0	2.84		
Fitzpatrick	39	2	0	3.08		
NYIslanders(1) .485..24..0.2.97						
Hasek	45	1	0	1.33		
Fuhr	272	15	1	3.31		
Buffalo(0) .317..16..1.3.03						
Belfour	249	13	0	3.13		
Chicago(0) .251..13..0.3.11						
Tabaracci	304	14	0	2.76		
Beaupre	119	9	0	4.54		
Washington(0) .425..23..0.3.25						
Cheveldae	423	24	0	3.40		
Detroit(0) .425..24..0.3.39						
Essensa	367	20	0	3.27		
Winnipeg(1) .371..21..0.3.40						
Puppa	20	1	0	3.00	0	0
Potvin	405	29	0	4.30	4	3
Toronto(0) 425..30..0.4.24..4..3						
Blue	96	5	0	3.13	0	1
Moog	161	14	0	5.22	0	3
Boston(0) 257..19..0.4.44..0..4						
Billington	78	5	0	3.85	0	1
Terreri	219	17	0	4.60	1	3
NewJersey(1) 300..23..0.4.60..1..4						
Stauber	240	16	0	4.00	3	1
Hrudey	179	16	0	5.36	1	2
LosAng(1) 420..33..0.4.71..4..2						
Reese	209	17	0	4.88	1	3
Vernon	150	15	0	5.50	1	1
Calgary(1) 360..33..0.5.50..2..4						

Baseball

Hill et Bonds à l'honneur

Le lanceur Ken Hill, des Expos, et le voltigeur Barry Bonds, des Giants de San Francisco, ont été proclamés les joueurs par excellence du mois d'avril dans la Ligue nationale de baseball. Hill, qui a aussi été élu le joueur du mois chez les Expos, a remporté quatre victoires en autant de décisions en avril tout en maintenant une moyenne de points mérités de 1.80. En 40 manches, il a permis 23 coups sûrs et retiré 23 frappeurs sur des prises. Dans la Ligue américaine, John Olerud, des Blue Jays de Toronto a mérité l'honneur du mois chez les joueurs; Jimmy key, des Yankees de New York, a été couronné chez les lanceurs. Olerud a dominé la LA avec une moyenne de .450 en avril.

Joueurs de la semaine

Mike Piazza, des Dodgers de Los Angeles, et Kevin Reimer, des Brewers de Milwaukee, ont été nommés les joueurs par excellence de la dernière semaine dans les ligues nationale et américaine.

Piazza a conservé une moyenne de .438 la semaine dernière, avec trois circuits et cinq points produits.

Devereaux blessé

Le voltigeur Mike Devereaux, qui a dominé les Orioles de Baltimore dans 10 catégories offensives la saison dernière, ratera les cinq ou six prochaines semaines en raison d'une séparation de l'épaule. Devereaux s'est blessé lors du match de dimanche contre les Royals de Kansas City en plongeant pour tenter de saisir un coup en flèche.

Dernière saison pour Brett

George Brett, à sa 20e saison avec les Royals de Kansas City, affirme qu'il ne prévoit pas être de retour l'année prochaine. «Pour l'instant, je ne me vois pas en train de jouer au baseball l'année prochaine», a-t-il déclaré dimanche.

«Ce n'est pas encore gravé dans la pierre. Pour l'instant ce n'est écrit qu'au crayon de plomb et légèrement. Il s'agit probablement de ma dernière année».

Indians 5, Angels 4

CLEVELAND (AP) — Albert Belle a claqué un circuit en solo en septième manche et il a ajouté un coup de trois points en huitième, hier, quand les Indians de Cleveland ont disposé des Angels de la Californie au compte de 5-4.

Le circuit de Belle en septième a constitué le seul point marqué contre le partant des Angels Mark Langston.

Cleveland a cependant explosé avec quatre points après deux retraits en huitième face au releveur Julio Valera, 1-2.

Gilmour fait la différence

TORONTO (selon PC) - Un but de Doug Gilmour dans les premières minutes de la deuxième période de prolongation a donné une difficile victoire de 2-1 aux Maple Leafs de Toronto sur les Blues de St. Louis, hier soir, à Toronto.

Le but de Gilmour a mis fin à un duel enlevant et donné une priorité de 1-0 aux Leafs dans cette série.

John Cullen avait donné les devants 1-0 aux Maple Leafs à 19:03 de la troisième période, lors d'un avantage numérique. Les Blues ont créé l'égalité à 10:55 de la deuxième période, grâce au but de Philippe Bozon, son premier des séries éliminatoires.

Le gardien Curtis Joseph a été bombardé de plus de 60 tirs devant le filet des Blues. Il a dû céder temporairement sa place au réserviste Guy Hebert en première prolongation après qu'il été coupé à l'oreille par le patin de Mike Foligno.

Le gardien Felix Potvin a lui aussi offert une performance remarquable chez les Leafs.

Il aurait dû repoussser Barry Bonds

Jeff Fassero a juste manqué de cran

MONTREAL (PC) - Jeff Fassero a-t-il désobéi à Felipe Alou?

Le gérant des Expos aurait demandé à Fassero de repousser Barry Bonds du marbre quand il s'est rendu le voir au monticule à la 11e, dimanche.

Fassero a plutôt lancé une tombante en plein centre du marbre et Bonds en a profité pour produire le point gagnant avec un simple sur le premier lancer.

Après le match, Felipe a pris le blâme en disant qu'il avait peut-être commis une erreur en ordonnant de lancer à Bonds avec le premier but inoccupé.

Il y a des choses qu'un gérant ne peut dire à la presse. L'erreur, c'est Fassero qui l'a commise. Pas Felipe.

Fassero a manqué de cran.

La chance pour Cordero!

«Ce que je dois améliorer, c'est ma chance.»

Wil Cordero a connu un meilleur mois d'avril que ne l'indique sa moyenne au bâton.

Après un départ difficile, il s'est ressaisi pour porter sa moyenne de .195 à .241 et il n'a commis que deux erreurs.

«Je suis content de ce que j'ai fait jusqu'ici. Je n'ai que deux erreurs et les deux jeux étaient difficiles.

«Je pense cependant que je peux faire mieux à l'attaque. J'ai frappé de bons coups récemment mais la balle n'est pas tombée en lieu sûr. Il me faudrait un peu de chance...»

Cordero n'a pas entrepris le dernier match lors du voyage des Expos sur la côte Ouest. On lui a donné congé après avoir reçu une fausse balle sur un pied la veille.

Il avait aussi eu congé le 18 avril quand sa moyenne avait glissé à .195. Depuis, il frappe pour .283 (13-en-46). Sept de ses 11 derniers coups sûrs ont été des coups de plus d'un but.

«C'est une longue saison et je vais avoir la chance d'augmenter ma moyenne. Je suis beaucoup plus confiant cette année.»

Même si sa moyenne est peu éloquente, l'arrêt-court de 21 ans a réussi deux circuits et produit 10 points.

Tommy Harper le suit de près.

«Après un lent départ, il a monté sa moyenne à .280 et elle est retombée», reconnaît-il.

«Mais ce n'est que le mois d'avril et il n'y a pas lieu de s'en faire pour le moment.

«Parce que c'est une recrue, les gens s'inquiètent. On veut qu'il produise tout de suite. Moi, je préfère attendre.»

L'an passé, Cordero a frappé pour .302 en 126 présences. Il avait été rappelé d'Indianapolis (AAA) quand Spike Owen a été placé sur la liste des blessés en raison d'une blessure à la jambe. Il frappait alors pour .314 dans l'Association américaine.

Etrangement, Cordero est encore considéré comme une recrue même s'il a participé à 45 matchs, en 1992. Il se qualifie parce qu'il n'a pas effectué 130 présences et totalisé 45 jours dans la formation de 25 joueurs.

Deuxième match face aux Islanders

Lemieux devrait être en uniforme

PITTSBURGH (AP) — Mario Lemieux se sentait déjà mieux, hier, et un soupir de soulagement a semblé émaner de tous ses coéquipiers des Penguins de Pittsburgh.

Les spasmes au dos, qui ont forcé le retrait de Lemieux dès les premiers instants de la rencontre initiale de la série finale de la section Patrick entre Pittsburgh et les Islanders de New York, dimanche, se sont résorbés et le champion compteur de la LNH s'attend à être de la partie ce soir pour le deuxième match.

Les Penguins ont perdu le premier affrontement — et l'avantage de la glace — par la marque de 3-2.

Lemieux n'en est pas à ses premiers déboires avec des malaises récurrents au dos; il a été handicapé pour des périodes plus ou moins prolongées au cours des trois dernières années. Cette fois-ci, le mal a persité pendant quelques jours avant de disparaître, aux dires d'un Lemieux optimiste, jusqu'à la fin des présentes séries de la Coupe Stanley.

Le 66' a commencé à ressentir des raideurs la semaine dernière, tout juste avant que sa fiancée, Nathalie Asselin, accouche du premier enfant du couple, une fille, vendredi. Après avoir raté deux séances d'entraînement, Lemieux a chaussé les patins samedi et tout semblait parfait... jusqu'à dimanche, jour du premier match contre les Islanders.

«Ce ne sont pas vraiment des spasmes, a précisé Lemieux. Ce que je ressens se décrirait mieux comme une douleur aigüe au dos. Est-ce à cause du stress? De la pression? Personne ne le sait. La douleur se manifeste subitement et je suis incapable de jouer.

«C'est la première fois que je ressens une douleur aussi vive depuis le 5 mars... Mais ça va beaucoup mieux aujourd'hui. A moins d'un malheur, je serai en uniforme pour le deuxième match. Je me sens bien.»

Lemieux a laissé entendre qu'il pourrait subir une autre intervention chirurgicale au dos au cours de l'été. Après les séries éliminatoires, les médecins pourraient choisir d'enlever des tissus cicatrisés qui sont le résultat de l'ablation d'une hernie au bas du dos en 1990.

Note encourageante

Les champions en titre de la Coupe Stanley, un peu gênés d'avoir perdu le premier match face aux Islanders, ont appris la nouvelle de l'état de santé de leur général avec beaucoup de soulagement. Ce n'était pas nécessairement le cas chez les Islanders qui, eux aussi, sont privés de leur meilleur joueur à l'attaque, Pierre Turgeon.

«Ils sont quand même très forts sans Lemieux, a commenté l'entraîneur des Islanders Al Arbour. Mais c'est évident que nous sommes avantagés lorsqu'il ne joue pas.»

New York a réussi à battre Pittsburgh trois fois en sept matches en saison régulière et une victoire dans le premier match de la série a servi de tonique aux joueurs.

«Il ne faut pas trop penser à la puissance offensive des Penguins et, surtout, ne pas trop regarder et tenter d'analyser les reprises de leurs exploits, a averti Ray Ferraro, des Islanders. C'est intimidant de les voir aller... Mais nous les avons quand même battus deux fois cette saison à Pittsburgh et ça nous met en confiance. Nous savons qu'une victoire contre eux n'est pas hors de portée.»

C'est surtout l'attaque à cinq des Penguins qui en arrache en l'absence de la mégastar. Dimanche, elle a été blanchie à cinq reprises tout en concédant deux buts aux Islanders qui ont inscrit six buts en désavantage numérique en huit matches contre Pittsburgh cette saison.

Mais même avec ou sans Mario Lemieux, certains joueurs des Penguins promettent des étincelles à compter de demain. Kevin Stevens est un de ceux-là: «Je dois absolument marquer plus de buts, a-t-il déclaré. Ce n'est quand même pas comme si je faisais exprès pour ne pas compter... Notre équipe est assez talentueuse pour gagner sans Mario, mais il faut la contribution de tout le monde.»

Les Léger-Paiement économisent

CAVALIER

169$ PAR MOIS* SUR 36 MOIS

OU

9293$**

C'est en plein le temps de profiter des économies et de tout l'équipement que vous offre la Cavalier VL 4 portes 1993.

- Moteur 4 cylindres de 2,2 L
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage (ABS)
- Verrouillage automatique des portes
- Carrosserie en acier galvanisé
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans/60 000 km** sans franchise

Assistance routière

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec un versement initial de 1,338$ (ou échange équivalent), transport, premier paiement et tous les rabais taxables GM inclus. Dépôt de 300$ remboursable. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et ne s'applique qu'aux modèles neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. +L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile ltée	Arnold Chevrolet Oldsmobile inc.	Avenue Auto ltée	Garage Paul Dumas ltée	Chibougamau Automobile inc.
Chicoutimi 696-4444	Jonquière 548-0821	Dolbeau 276-3431	St-Félicien 679-1605	Chibougamau 748-2634

Lanceurs blessés chez les Voyageurs de Jonquière

Bérubé ne cache pas son inquiétude

JONQUIERE (SB) — La saison des Voyageurs de Jonquière débutera dans une douzaine de jours et l'entraîneur Donald Bérubé se montre fort inquiet.

Stéphane Bégin

Au début du camp d'entraînement, tout le monde pouvait prévoir une bonne année aux Voyageurs, puisque l'équipe pouvait alors compter sur la présence des vétérans Stéphane Dufour, Sébastien Plourde, Dany Potvin et Patrick Landry au monticule.

Mais voilà qu'à l'aube de l'ouverture de la saison (dimanche 16 mai), Bérubé sait déjà qu'il ne pourra miser sur Dufour, Potvin et Plourde.

«Tous les trois sont blessés. Plourde souffre d'une blessure au poignet, alors que Potvin traîne une tendinite depuis la dernière saison. Quant à Dufour, il ne pourra peut-être pas commencé la saison», laisse entendre Donald Bérubé.

Si le mentor des Voyageurs avait l'intention de miser sur l'un de ces trois vétérans pour lancer le premier match, il devra maintenant se tourner vers une recrue ou Patrick Landry.

L'an dernier, Landry a été utilisé uniquement en relève, étant donné qu'il se remettait d'une maladie. Mais son gabarit fait en sorte qu'il peut être utiliser comme partant.

«On va en savoir davantage en fin de semaine. Patrick arrive de Montréal et nous allons avoir l'occasion de voir ce qu'il peut faire.

«On me dit, par contre, qu'il est en excellente condition physique. Si c'est le cas, ça va être un plus pour l'équipe», spécifie Donald Bérubé.

Sinon, il devra s'en remettre à Yannick Jean, Junior Dufour ou les recrues Hugues Vaillancourt ou Alain Bérubé.

Advenant le cas où les vétérans s'absentent trop longtemps, les Voyageurs risquent de s'ennuyer de leur mère.

Des trous à boucher?

En raison de la présence de nombreux vétérans, il faut se demander si Bérubé aura plusieurs trous à boucher dans sa formation partante.

On peut facilement croire que Patrick Tremblay possède de bonnes chances de se retrouver à l'arrêt-court. Même chose pour Denis Laberge et Louis Gravel, au champ extérieur, pour Patrice Boily, au premier coussin, Carl Emond, au deuxième but, Yannick Jean au troisième coussin et Yannick Gagnon comme receveur.

Mais il ne faudra pas oublier les recrues Patrice Bélanger et Carl Boudreault, au champ extérieur, de qui on dit beaucoup de bien. Même choses pour les receveurs Martin Lapierre et Régis Gaudreault. Junior Dufour peut fort bien faire au premier but aussi.

D'autre part, les Voyageurs de Jonquière viennent de passer une quinzaine d'heures sur le terrain du stade Richard-Desmeules depuis la fin de semaine. «Et je dois dire que défensivement, ça va assez bien présentement. Je suis satisfait de ce que j'ai vu», de conclure Bérubé.

CASHPIEL PROVINCIAL — Le quatuor du skip Michel Roy a remporté, en fin de semaine, le super cashpiel provincial de curling, disputé au club de Kénogami. Roy évolue en compagnie de Jean Morais, lead, Robert Gauthier, deuxième et Serge Reid, troisième. Bernard Mimeault (deuxième à gauche) a agi comme coordonnateur de l'événement. **(Photo Rocket Lavoie)**

Entraînement du bantam AAA

Saint-Laurent offre plus de compétition

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Sam Saint-Laurent, le pilote des Elites de Jonquière, s'est dit satisfait de la première fin de semaine d'entraînement de l'équipe régionale du bantam AAA.

Saint-Laurent a accueilli 22 hockeyeurs de 14 ans (deuxième année bantam) en prévision de la tenue de deux tournois estivaux de hockey bantam AAA.

«Ca va être certainement une bonne expérience pour les joueurs. Nous venons de connaître deux bonnes journées intensives et nous vivrons la même chose la fin de semaine prochaine», explique Saint-Laurent.

Ce dernier cherche a donné un peu plus de compétition à une vingtaine de hockeyeurs qui pourraient se retrouver avec les Elites de Jonquière l'an prochain ou dans deux ans.

«Les joueurs vont probablement tous évoluer à leur dernière année du bantam régional. On veut simplement leur donner le goût de voir un peu plus loin à quoi ressemble le calibre provincial midget AAA.»

Car même s'il s'agit de bantam AAA, les joueurs qui se retrouveront à Val Bélair et à Brossard, à la fin du mois de mai, auront l'opportunité d'évoluer éventuellement au midget AAA.

«Ca permet de connaître un peu plus le calibre et ça donne l'occasion aux joueurs de travailler les points faibles.»

Saint-Laurent a aussi fait de la place à cinq gardiens de buts lors du camp d'entraînement.

«A cet âge, ils n'ont habituellement pas l'occasion de jouer souvent au bantam, car ils en sont à leur première année. Nous voulons être juste envers tout le monde et c'est la raison pour laquelle nous en avons invité sept ou huit. Quelques uns ont préféré ne pas se présenter.

«A la fin, je devrais en garder trois».

Sport en bref

Le club Lac-Saint-Jean ouvre

La direction du club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon annonce que la nouvelle saison débutera demain, à midi. Pour les deux premiers jours, un seul parcours de neuf trous sera disponible. Le second sera ouvert le 7 mai. Les golfeurs peuvent déjà profiter du terrain de pratique. Par ailleurs, le club présentera un brunch, dimanche, à l'occasion de la fête des mères. On réserve au 345-8302. Finalement, il est déjà possible de s'inscrire pour le tournoi membres-invités du 22 mai. On le fait en composant le 345-8834.

Les jeunes Louis Cyr

Plusieurs athlètes de la région ont connu de bons moments, samedi, lors de la 26e édition du tournoi provincial d'haltérophilie des jeunes Louis Cyr. L'équipe régionale a terminé en première place au classement féminin et au troisième rang de la section masculine. Martin Godin, de Normandin, a obtenu le titre d'athlète masculin par excellence de la compétition. Il a été préféré à Sébastien Jean, d'Alma.

Louis Cyr (bis)

Toujours à propos du tournoi des jeunes Louis Cyr, soulignons les premières places de Jonathan Tessier (Chicoutimi, 54 kilos), Sébastien Jean (Alma, 64 kilos), Martin Godin (Saint-Thomas, 70 kilos), Martin Tremblay (Mistassini, 76 kilos) et Geneviève Bussières (Normandin, 40 à 59 kilos). Kenny Doucet, de Girardville, a terminé deuxième chez les 59 kilos, comme l'a fait Martine Savard, de Mistassini, dans les groupes de 64 kilos et plus. Bruno Cantin (3e), Bernard Tremblay (4e), Yan Marcil (5e), Richard Perron (4e), Rémi Lavoie (6e), Caroline Godin (3e) et Marilyn Ratthé (5e) ont tous donné des points à l'équipe régionale.

Première épreuve cycliste

Tremblay file vers la victoire

ALMA (SE) - La première épreuve cycliste de la saison 1993 a couronné Nicolas Tremblay, du club Tourcom, dimanche.

Ce dernier a enlevé la classique Delisle—Saint-Henri en s'installant devant Maxime Girard, aussi de Tourcom, Claude Perron, Sylvain Thibeault et Nicolas Gagnon, tous du club Synergie.

Le vainqueur a négocié le parcours de 37 kilomètres en 59 minutes et 36 secondes. Il s'est échappé du peloton à quatre kilomètres du fil d'arrivée. Il a finalement devancé son plus proche poursuivant de 14 secondes.

Un autre représentant du club Tourcom s'est faufilé en tête de la catégorie junior. Mathieu Pilote a présenté un chrono de 59m52s, ce qui lui a procuré la victoire devant David Bolduc et Philippe Rhéaume, de Synergie.

Vainqueur au tableau cadet, Steeve Fortin, de Tourcom, a récolté le troisième meilleur temps de la journée (59m51s). Sa priorité sur son collègue Christian Arseneault s'est résumée à deux petites secondes. Pier-Yves Tremblay, également du club almatois, a conclu la course en troisième position.

Cette première course de l'année a attiré 16 cyclistes.

Mario Marois est passé

Les Sags ne veulent pas se presser

CHICOUTIMI (SE) - Si les Saguenéens de Chicoutimi ont poursuivi leur travail de recherche en rencontrant Mario Marois, hier, Marc Tremblay

Serge Emond

estime qu'ils ne sont pas engagés dans une épreuve de vitesse.

Le président des Saguenéens souligne que les trois propriétaires prendront tout le temps nécessaire pour dénicher un nouvel entraîneur.

Mario Marois a effectué une visite de quelques heures à Chicoutimi, hier. Après avoir pris le dîner avec les propriétaires de l'équipe, il est rapidement retourné chez-lui.

«Disons que ce fut une rencontre positive», a résumé Marc Tremblay.

Marois est le deuxième candidat rencontré par les propriétaires des Saguenéens. La semaine dernière, ils ont accueilli Blair MacKasey.

La ronde des rencontres se poursuivra cette semaine. Marc Tremblay estime que c'est à l'avantage des Saguenéens de voir plusieurs candidats.

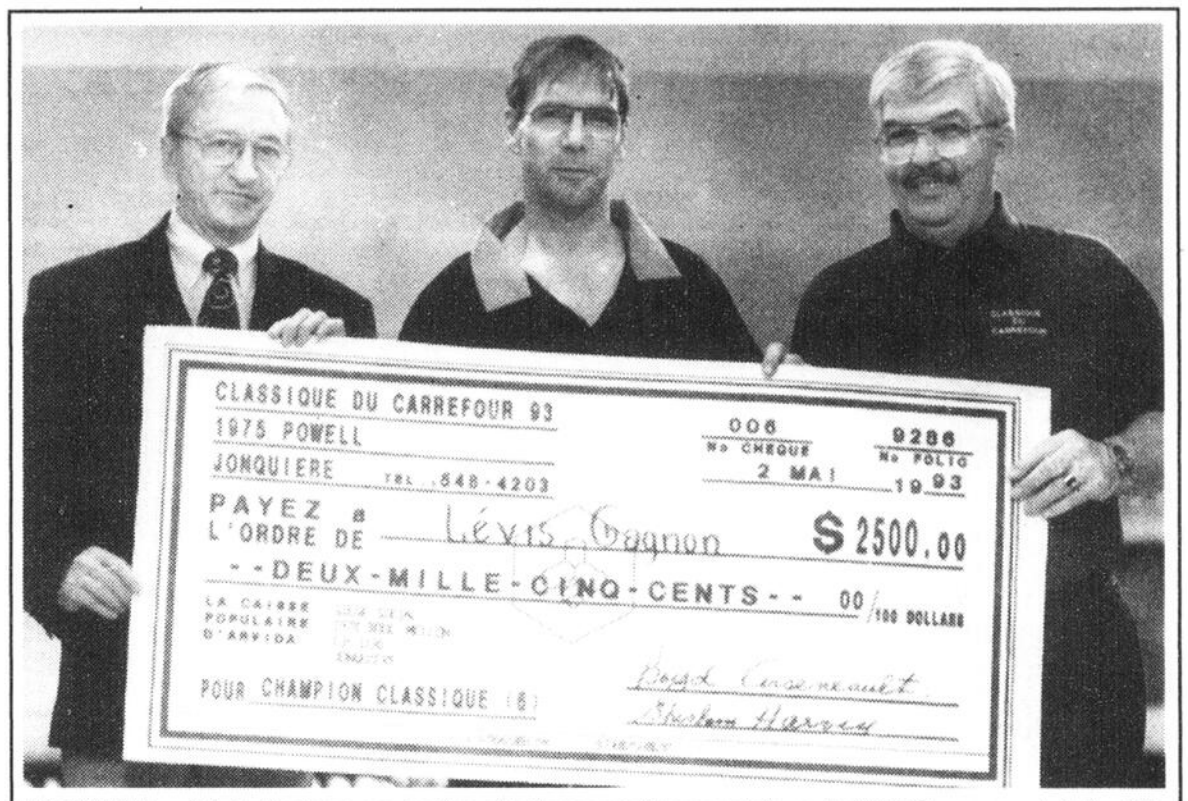
«Je pense qu'il est normal qu'on rencontre plusieurs candidats, a noté le président des Saguenéens. Nous avons la chance de faire le tour du jardin. Il faut en profiter. C'est comme la personne qui magasine pour acheter une maison. En voyant plusieurs maisons, elle est en mesure de se faire une idée plus juste.

«Nous aurons d'autres rencontres cette semaine. Notre objectif est de rencontrer trois candidats pendant la semaine. Après avoir vu quatre ou cinq candidats, tu deviens plus apte à faire un portrait global de la situation».

Les noms mentionnés autour des Saguenéens sont toujours les mêmes. MacKasey, Marois, Joe Hardy, Jeannot Gilbert, Pierre Aubry, etc. Dans certains cas, les Saguenéens doivent attendre les décisions d'une autre équipe.

Le repêchage de la Ligue junior majeur du Québec se déroulera le 5 juin prochain. Selon Marc Tremblay, si le nouveau pilote des Saguenéens n'est pas encore connu à ce moment, ce ne sera pas un drame.

«Nous ne sommes pas à la course, a-t-il assuré. Ce sont avant tout nos dépisteurs qui feront les choix au repêchage.»



GAGNANT — Lévis Gagnon, au centre, s'est vu remettre un chèque de 2500 $ pour sa victoire à la Classique du Carrefour 1993, qui a été disputée, en fin de semaine, au Carrefour du quilleur. Gagnon a défait Frank Buffa, de Laval, au pointage de 256 à 181 aux grosses quilles. Il est entouré de Paulin Tremblay, propriétaire du salon de quilles et Boyd Arsenault. (Photo Rocket Lavoie)

Hockeyeurs des Maritimes rencontrés

Bourassa reçoit une réponse positive

MONTREAL (SE) - Denis Bourassa et Benoit Boulianne, respectivement dépisteur-chef et vice-président des Saguenéens, ont passé la fin de semaine au Nouveau-Brunswick afin de vendre l'image de leur organisation et de Chicoutimi aux joueurs choisis le 15 avril dernier lors du repêchage spécial pour les hockeyeurs des Maritimes.

Denis Bourassa est enchanté de la réponse obtenue en fin de semaine. Il ne peut promettre que tous les joueurs rencontrés seront au prochain camp mais il a aimé ce qu'il a vu.

«A Bathurst, nous avons rencontré deux joueurs repêchés et quatre invités, explique Bourassa. A Moncton, nous avons vu trois joueurs repêchés. Ce fut très positif. Nous avons donné de l'information sur la ville, l'équipe, les études, le genre de joueur que nous recherchons, etc. Ils ont posé des questions sur plusieurs sujets. Nous sommes très satisfaits. «Des joueurs et des parents ont manifesté l'intention de venir visiter Chicoutimi prochainement. Selon moi, c'est bon signe».

Le 15 avril, les Saguenéens ont sélectionné, dans l'ordre, Sean McLean, Michel Leboutillier, Trevor Cook, Corey Larose, Jason Plumb, Martin Leblanc, Brian McIntosh et Talor Lowe. Il est certain que les deux derniers ne viendront pas à Chicoutimi. Ils ont déjà signé une lettre d'intention avec la Ligue de l'Ontario.

«McLean est tout un athlète, ajoute Bourassa. Il s'en va pour le championnat canadien d'aviron. J'ai rencontré Leboutillier jeudi passé, au tournoi midget AAA de Montréal. C'est un joueur de 15 ans. On dit qu'il était le meilleur bantam des Maritimes. Notre nouveau dépisteur pour les Maritimes, Bob White, me l'a vendu beaucoup. On dit que c'est tout un joueur de hockey.

«Pour l'instant, tous les joueurs rencontrés viennent. On verra au camp».

Par ailleurs, les dépisteurs des Saguenéens poursuivront, dans les prochains jours, leur rencontre des divers joueurs du circuit midget AAA. Le 15 mai, ils produiront leur liste finale en prévision du repêchage du 5 juin.

Rapido

Pentathlon des mécènes

Encore une fois cette année, le club d'athlétisme Jeannois d'Alma organisera, le dimanche 6 juin le pentathlon des mécènes. Cette activité s'avère être la princpale source de financement du club et sera tenue pour une 11e année consécutive.

Ligue des Bars

Les responsables de la Ligue des Bars cherchent présentement de nouvelles équipes pour compléter les cadres du circuit. L'ouverture de la saison aura lieu le dimanche 16 mai au terrain de balle Courcelette, dans le quartier Sainte-Claire. Pour obtenir plus d'informations, il suffit de communiquer avec Luc Gauthier au 549-2455.

Lanceurs de balle

Un atelier de perfectionnement pour les lanceurs de balle rapide sans moulinet (softball) devrait être présenté au centre Mistook de Delisle vers la fin de mai ou le début de juin. Les receveurs sont aussi touchés par l'atelier. Les responsables espèrent recevoir environ 35 personnes. Pour s'informer ou s'inscrire, il faut rejoindre une des personnes suivantes: Yves Gaudreault (678-2494), Roger Décoste (347-3307), Guy Ouellet (344-1622) ou Kenny Tremblay (275-2759).

Tournoi de mini-basket

La formation de l'école Sainte-Lucie I a vaincu, en grande finale compétition masculine, l'équipe de Notre-Dame du Sourire II, au compte de 30-22, au tournoi de mini-basket de Jonquière. En participation, la victoire est allée à Notre-Dame du Rosaire I (48-26) face à Trefflée-Gauthier I. Chez les filles, l'école Saint-Patrick vient à bout de Notre-Dame du Sourire en finale compétition, 32-22, alors que Marguerite-Belley signe la victoire devant Sainte-Marie Médiatrice, 42-22, en participation.

Ecole de badminton

La cinquième édition de l'école estival de badminton de Jonquière se déroulera, cette année, du 6 juin au 12 août à la polyvalente de Jonquière. A raison de deux fois par semaine, les jeunes de 9 à 18 ans pourront perfectionner leur coup.

Ca coûte 55 $ pur les débutants et intermédiaires et 85 $ pour les joueurs avancés. On s'informe auprès de Jean-Marc Girard (544-5940) ou Eric Paquet (548-8752).

Robustesse à prévoir — Page 26
Lemieux va mieux — Page 29
Jeff Fassero blâmé — Page 29

HONDA

Laurence Fortin, directeur des ventes

1993 ACCORD LX
5 vitesses, tapis, chauffe-moteur, garde-boue

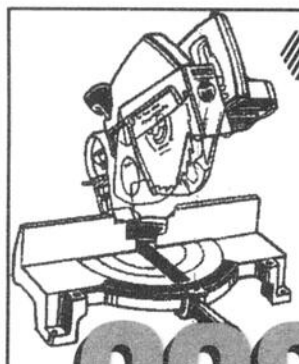
$299.* + taxes
Climatiseur sans frais

* (Aucun frais déguisé) transport et préparation compris.
* Location basée sur 60 mois, 120,000 km. (5¢ le kilomètre supplémentaire)
* Taxes en sus.

CARREFOUR HONDA
Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
520, boul. Dequen Nord - ALMA
668-6188
231062

LES AUBAINES MONSIEUR MATÉRIAUX

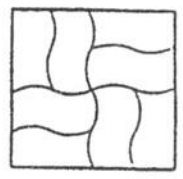
BLACK & DECKER



Scie à onglet
Avec ramasse poussière.
Lame au carbure.
(1703.04)

228$

Patio Drummond



Tuile de patio
Modèle pavé
18" x 18"
Unique en son genre (PP1818)

1.99$

TRUE TEMPER

Balai à feuille
(009-452)

5.65$ ch.

Rateau à jardin
(009-149)

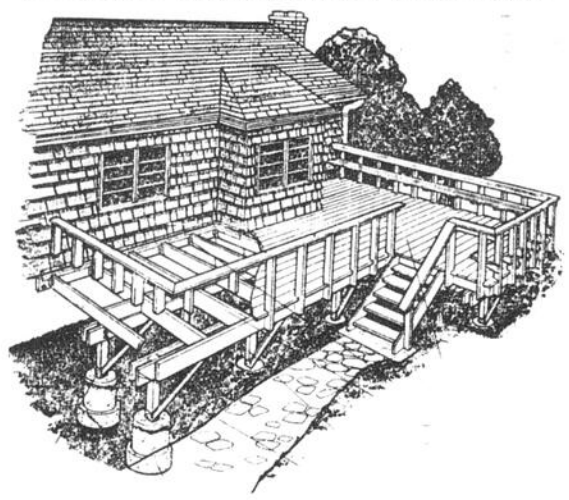
5.65$ ch.

Ensemble de jardinage

Pelle ronde
(009-449)

5.65$ ch.

BOIS TRAITÉ C.C.A.



DIMENSIONS:	8'	12'
2" x 4"	2.89$	4.45$
2" x 6"	4.19$	6.89$
4" x 4"	5.89$	9.79$

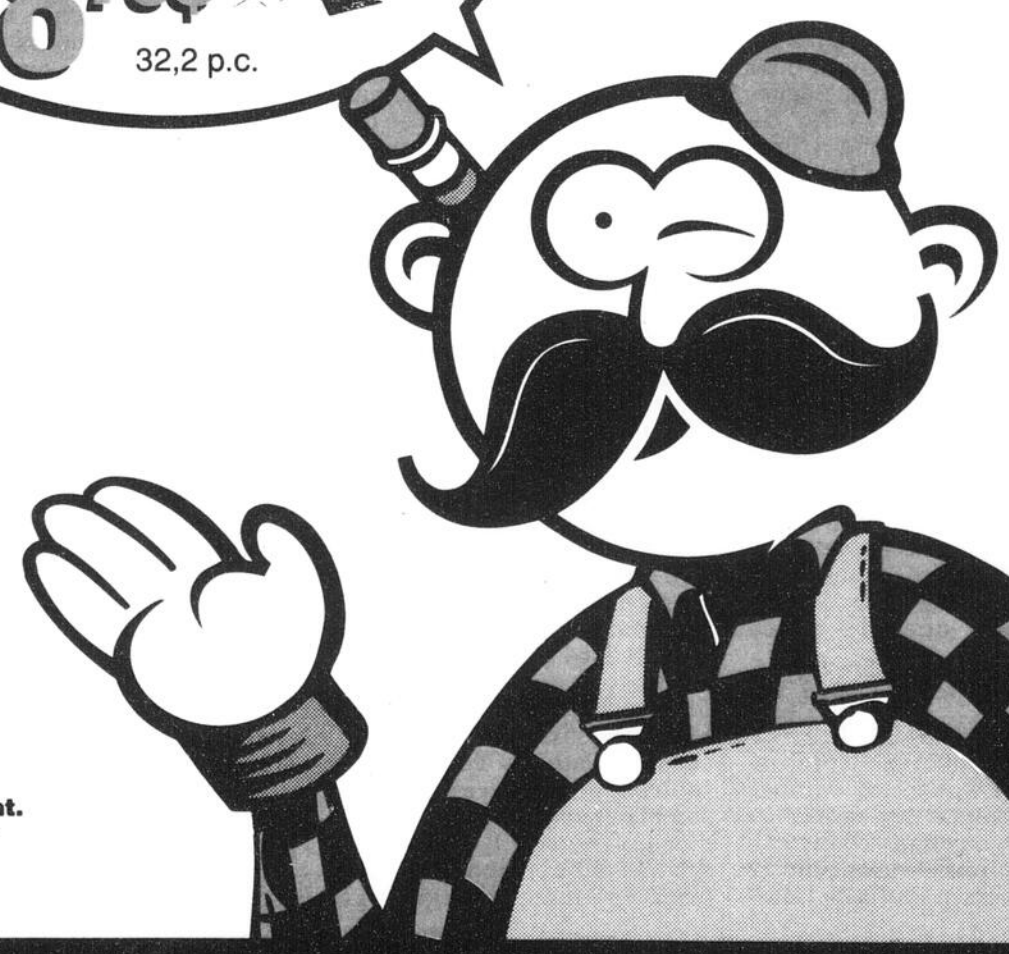
BP BPCO INC.

Bardeau à couverture
Citadelle 15 ans
(NOVE)

8.75$
32,2 p.c.

R.C.R. Inc.
Boyau d'arrosage
1/2" x 50', #41052
Caoutchouc 3 plis avec renfort (642099)

6.99$



Spéciaux en vigueur jusqu'au 10 mai 1993 inclusivement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Les photos ou illustrations peuvent différer.

LAURENT LAPOINTE
1150, boul. St-Paul, Chicoutimi
543-3391
Ferplus QUINCAILLERIE

MATÉRIAUX LA BAIE
2880, av. du Port, Ville de La Baie
544-6875
Ferplus QUINCAILLERIE

CENTRE DE RÉNOVATION
LAURENT GAUTHIER SAGUENAY
1598, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Ferplus QUINCAILLERIE **545-9540**

231810